

La Voz de Guipúzcoa

Sábado, 21 de septiembre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.664

Ha sido planteada la crisis total

Después de una reunión que celebró la minoría agraria, que se solidarizó con su exministro señor Royo Villanova, el jefe del Gobierno vióse obligado a presentar la dimisión al presidente de la República

Por la tarde comenzaron las consultas para buscar solución a la crisis ministerial planteada, y tras una interrupción continuaron hasta la noche

EL SEÑOR GIL ROBLES CONFERENCIA CON EL JEFE AGRARIO.

MADRID.—A las diez de la mañana llegó al domicilio del partido agrario el señor Martínez de Velasco.

Un cuarto de hora después acudió el señor Gil Robles, que estuvo conferenciando con el jefe agrario.

Al terminar la entrevista, el señor Gil Robles dijo:

—Entre dos buenos amigos nunca habrá grandes dificultades.

Después de su entrevista con el jefe de la Ceda, el señor Martínez de Velasco dijo a los informadores:

—He cambiado impresiones con el jefe de la Ceda sobre el momento político; pero no debe olvidarse que la resolución definitiva depende de la minoría agraria, que va a reunirse.

—La entrevista con el señor Gil Robles ha sido con objeto de convencer a usted para que desista de la posición de su partido?

—Es, por descontado; pero repito que la solución corresponde a la minoría.

—Estimará usted grato que no ya el jefe del Gobierno, cuya intervención es obligada, sino también el jefe de la Ceda hayan venido a verle para una posible avenencia?

—En efecto; es una deferencia que agradoce y me produce satisfacción.

—¿Cómo ve usted el momento político después de la entrevista?

—Creo la papeleta muy difícil.

—Se refiere la dificultad al hecho de que si el partido agrario aceptara el decreto de traspaso de servicios perdería la bandera esfaiolista en Cataluña?

—Repito que el problema es difícil y todos esos aspectos son dignos de ser mediados. La reunión de mi minoría durará, aproximadamente, hora y media. Todavía no he recibido ningún aviso del señor Lerroux para conferenciar con él, sin duda porque ignoraba dónde se hospedaba. Con este motivo he avisado a mi casa para que me den noticia de cualquier recado del presidente.

EN EL CENTRO AGRARIO

Después de marcharse el señor Gil Robles fueron llegando al Centro agrario los ministros y diputados del partido.

El último en llegar fué el señor Royo Villanova, quien dijo que no sabía nada de esta reunión.

Inmediatamente quedaron reunidos los siguientes señores: Martínez de Velasco, Royo Villanova, Velayos, Maestre, Cid, Alvarez Lara, Romero Radigales, Cuesta, Rodríguez de Viguri, Pérez Crespo, García Bedoya, Balco Rodríguez y Cantalapiedra.

A las doce y treinta y cinco salió el señor Martínez de Velasco de la reunión celebrada por la minoría agraria, y dijo a los periodistas que marchaba a la Presidencia del Consejo para entrevistarse con el señor Lerroux.

Se le preguntó si había terminado ya la reunión de la minoría, y contestó:

—Sí; pero aquí me esperarán para darme cuenta a mí regreso de la entrevista con el presidente del Consejo. La referencia de la reunión de la minoría la daré conjuntamente con la de la entrevista que sostenga con el señor Lerroux.

LOS SEÑORES ALVAREZ Y MARTINEZ DE VELASCO EN LA PRESIDENCIA

Poco antes de las doce y media llegó a la Presidencia el jefe del partido liberal-demócrata, don Melquiades Alvarez. Dijo que había sido llamado por el señor Lerroux para conferenciar con él.

A la una menos cuarto llegó a la Presidencia el señor Martínez de Velasco.

Al decirle los periodistas que también estaba allí don Melquiades Alvarez, el jefe agrario dijo que lo ignoraba.

Monte Igueldo

Hoy gran festival con la orquesta Ibarra. En el cine dos estrenos: "UNA AVENTURA NUPCIAL" y "EL SECRETARIO DE MADAME". Todas las instalaciones en función. El mejor sitio para pasar la tarde.

A la una y media de la tarde abandonaron la Presidencia el señor Martínez de Velasco y don Melquiades Alvarez. Este dijo a los periodistas:

—El señor Martínez de Velasco tiene la palabra.

El jefe agrario hizo las siguientes manifestaciones:

—Voy a dar cuenta a ustedes, primero, de la reunión que he celebrado esta mañana con la minoría, y después de la conversación que acabamos de mantener con el presidente del Consejo. En la reunión de la minoría se ha tratado ampliamente la cuestión política planteada, y todos los reunidos, con absoluta unanimidad, se han solidarizado con el señor Royo Villanova y con la actitud que yo adopté ayer negándome a sustituir a aquellos maistros que no por la aplicación de la ley de Restricciones, sino por diferencias surgidas en la apreciación de un problema fundamental, se habían visto obligados a plantear la crisis. La cuestión se ha desarrollado tan a la luz del día y sin misterios, que nadie licitamente podrá afirmar que obedeció a turbias e inconfesables maniobras.

—Yo he ofrecido al presidente del Consejo el apoyo parlamentario de mi minoría sin regateos ni limitaciones de ningún género, con cuyo apoyo y con el que le habrían de prestar los demás elementos que constituyen el bloque podría contar con la mayoría indispensable para gobernar. Puedo asegurarles que yo he hecho cuantos esfuerzos han estado en mi mano para llegar

a soluciones que si no se alcanzan será el primero en depollarlo."

Añadió que su entrevista con el señor Lerroux se había desarrollado en presencia de don Melquiades.

Este, por su parte, se limitó a decir:

—Yo soy partidario de que se mantenga el bloque; pero dada la actitud del partido agrario, creo que la crisis es inevitable.

LO QUE DICE EL SEÑOR LERROUX

Después de la entrevista con los señores Alvarez y Martínez de Velasco, el señor Lerroux abandonó la Presidencia y, al ser abordado por los periodistas, dijo:

—Voy a Palacio—dijo—. He celebrado, como ustedes han visto, una entrevista a solicitud mía con los señores Martínez de Velasco y Melquiades Alvarez, a quienes he dado a conocer la situación política.

—Puede usted darnos alguna impresión?

—Mejor será que se la dé a ustedes al salir de Palacio.

Por último, dijo el señor Lerroux que luego marcharía a su domicilio particular.

CRISIS TOTAL!

A la una y veinticinco llegó a Palacio el señor Lerroux, que sin hacer manifestaciones pasó a la cámara presidencial.

A la una y cuarenta salió el señor Lerroux de Palacio, y dirigiéndose a los periodistas, dijo:

—Como ustedes han visto, esta mañana me han visitado los señores Martínez de Velasco y Alvarez. Les he consultado la situación política, y lo mismo en uno que en otro he encontrado el más fraternal y no-

ble ofrecimiento de colaboración; pero el jefe agrario me ha hecho una propuesta por encargo del partido acerca del último decreto de traspaso de servicios a Cataluña, que yo no he podido aceptar. Después no ha habido más remedio que traer el problema a consulta del Presidente de la República, lo que, naturalmente, supone la apertura de la crisis. Esta misma tarde, alrededor de las cuatro, comenzarán las consultas. Yo ya he evacuado la mía como jefe del partido radical. Lo básico de ella es que debe mantenerse la coalición gobernante, sin perjuicio, claro está, de arrepiar quizás la base en la medida que estime el Presidente de la República.

Las consultas

LA DEL SEÑOR ALBA

Poco antes de las cuatro de la tarde llegó al Palacio Nacional el presidente de la República, con objeto de iniciar las consultas encaminadas a solucionar la crisis.

Minutos después llegó el presidente de las Cortes, don Santiago Alba, que fué el primero de los llamados por Su Excelencia.

A las cuatro y media salió el señor Alba, quien entregó a los periodistas las siguientes notas:

—Ha respondido mi conferencia con el Presidente de la República, de un modo principal, a la preocupación que pone en el ánimo de todos los hombres de Estado de Europa los problemas de la política internacional. Los momentos imponen la discreción más elemental.

LA DEL SEÑOR BESTEIRO

La segunda personalidad consultada fué don Julián Besteiro, en su calidad de ex presidente de las Cortes.

Dijo a los periodistas que llegaba con el propósito de excusarse de dar su opinión, porque ésta habla de ser personal y no del partido, ya que no llevaba la representación del mismo.

añadió que, a su juicio, el problema no era complicado.

A la salida manifestó:

—Mi consejo ha sido el de que hay que ir a la formación de un Gobierno de amplia concentración republicana, genuinamente republicana, con exclusión de aquellos elementos que por su significación no ofrezcan duda para la República, a fin de que si se llega, por circunstancias especiales, a tener que disolver la Cámara y de ir a unas elecciones, ofrezca la garantía de imparcialidad.

LA DEL SEÑOR SAMPER

A continuación fué consultado el ex presidente del Consejo de Ministros don Ricardo Samper, quien a la salida de Palacio manifestó:

—Lo que he dicho a Su Excelencia se puede especificar en tres palabras: ratificación de la confianza, con tendencia a la ampliación de la base parlamentaria del Gobierno. Esto es todo. Septiembre es un incubador de crisis.

LA DEL SEÑOR GIL ROBLES

La cuarta consulta fué la del jefe de la Ceda, señor Gil Robles. La entrevista de éste con Su Excelencia duró cuarenta minutos.

A la salida, el señor Gil Robles se limitó a decir:

—He aconsejado a Su Excelencia el Presidente de la República la formación de un Gobierno lo más parecido al actual.

—Muy conciso es usted...

—Mejor. Así tienen ustedes que escribir menos.

LA DEL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO

Hasta las seis menos diez estuvo en Palacio el señor Martínez de Velasco, quien a la salida dijo:

—He dicho a Su Excelencia el Presidente de la República que para mí es sobrada la continuación de estas Cortes y que, por lo tanto, debía constituirse un Gobierno como el actual, a base, naturalmente, de que todos los partidos habrán de darse cuenta de sus deberes ante los gravísimos problemas que en la actualidad existen planteados.

—¿Piensa usted volver a reunir a la minoría?

—Yo estoy en contacto permanente con ella; pero no volveré a reunirla.

Pulsaciones de Madrid

Otra vez la crisis

Lo dijimos ayer, vispera de crisis; lo repetimos hoy, en plena crisis: la actitud del señor Royo Villanova ha sido una mala jugada para los Agrarios.

Es posible suponer al Partido Agrario desglosado del bloque gubernamental? Un grupo agrario aislado, independiente, no significa nada. Por eso a estas horas está el señor Martínez de Velasco en presencia de un conflicto de solución complicada.

El señor Royo Villanova ha dado hasta mitines en la calle contra el decreto de traspaso de servicios a la Generalidad. Ha sido durante unos días la pesadilla de los demás ministros. En los Consejos, más de un compañero suyo, quizá el ministro de Estado, ha tenido que llamarle al orden por sus expresiones un tanto ásperas y agresivas.

El hecho es que no era ésa la mejor ocasión para la crisis. El señor Royo Villanova la ha proporcionado por un motivo simplemente personal, aunque había otro, ya lo saben ustedes, de mayor gravedad que el de los traspasos, que se ha agravado y definido más en la hora de presentar su dimisión el Gobierno.

Royo Villanova, el político que ante todo y por encima de toda cuestión nacional e internacional es anticatalanista, ha tambaleado, o acaso derrumbado, la situación; pero no ha hecho ningún favor a su partido, que ha tenido que solidarizarse con él, perdiendo su equilibrio político y el lugar que ocupa en el Poder público y que sólo recobrará si se descarta el decreto de los traspasos, del amor propio del Gobierno o de la terquedad del ex ministro de Marina.

Lo primero qué se ha dicho es que un Gobierno equidistante de los partidos pero con la anuencia de éstos, sería lo único lógico en las presentes circunstancias.

Las consultas no han descubierto nada nuevo. Todos están donde estaban; todos, menos los agrarios. Su discrepancia es el punto negro de cualquier solución sin disolver las Cortes.

Hemos vuelto a vivir horas de inquietud y de caballas dislocadas; hemos vuelto a pensar en el porvenir de la República, que es lo primero que nos interesa. Y otra vez el nombre de don Abilio Calderón se ha paseado por los salones del Congreso como árbol de situaciones extrañas.

Y en un momento como ese, ha espaldado un ministerial a Royo Villanova: —Lo ha echado usted todo a rodar.

Pero al señor Royo Villanova no le importa más que su anticatalanismo heroico. Lo demás es letra menuda. Bendito de Dios.

ARTURO MORI.

En París se declaró un violento incendio a consecuencia del cual perecieron cuarenta y nueve personas

PARÍS.—Cerca de la torre Eiffel, se produjo un incendio en una fábrica de instrumentos musicales y de radio, a consecuencia del cual han resultado cuarenta y nueve muertos y seis heridos graves.

Se han presenciado escenas de pánico terrible durante la evacuación de centenares de muchachas que trabajaban en la fábrica. Gran número de las obreras no pudieron salir porque

las llamas las cerraron el paso. Una muchacha se lanzó por una ventana rota, resultando gravemente herida en el cuello. Trasladada al hospital, murió poco después.

Otro gran número de obreras que también quedaron atrapadas por las llamas, estuvieron en peligro de morir asfixiadas, pero pudieron ser salvadas por los obreros que utilizaron las escaleras de salvamento.

Hoy serán consultados los jefes de los demás grupos políticos y lo será :: también el ministro de la Gobernación dimisionario señor Portela ::

LA DE DON MELQUIADES ALVAREZ

A las seis y diez salió de Palacio don Melquiades Alvarez, quien preguntó a los periodistas:

—¿Qué les ha dicho a ustedes el señor Martínez de Velasco? Porque supongo que estará de acuerdo conmigo. He aconsejado al señor Presidente que, so pena de ir a la disolución de Cortes, solución que entraña peligros que se agigantarian en estos momentos, no puede más que formarse un Gobierno de la misma estructura que el que acaba de dimitir. Entiendo que todos los elementos políticos han de sobreponer el patriotismo a todo interés de partido, y que debe realizarse todo lo posible y con los sacrificios a que he hecho referencia, con objeto de realizar una labor de armonía de todos los elementos republicanos de la Cámara y de todos los elementos que en ella existen para formar el Gobierno a que me referido y realizar la labor necesaria en estos momentos.

Se le preguntó si había hablado con el Presidente de la República de algo referente al traspaso de servicios a Cataluña, y contestó que de este asunto no se había tratado nada.

UN PEQUEÑO PARENTESIS

Terminada la consulta evacuada por don Melquiades Alvarez, el Presidente de la República marchó al Campo del Moro para dar un paseo.

LA DEL SEÑOR BARCIA

Después de las seis y media Su Excelencia reunió las consultas, recibiendo al jefe de la minoría de Izquierda Republicana, señor Barcia, quien a la salida entregó a los periodistas la siguiente nota:

He reiterado el criterio sostenido por Izquierda Republicana, de que la única solución de las dificultades creadas en la política interior no se encontraría más que en la formación de un Gobierno auténticamente republicano que restablezca integralmente la Constitución. Es inconcebible que haya un país que lleve cerca de un año convertido en régimen permanente el régimen de excepción; que todos los sucesos desarrollados han venido a darnos la razón de que mientras la República no esté gobernada por hombres de pensamiento, corazón y espíritu republicanos, todos los problemas, lejos de resolverse, se agudizarán. Nosotros tenemos autoridad para producarnos en estos términos, porque en los problemas de tipo nacional, ni en el Parlamento ni fuera de él hemos creado dificultades. No cabe alegar que se van a restablecer la situación económica y los derechos constitucionales. A todo eso hemos respondido olvidando agravios y vejaciones y cumplimos nuestros deberes para con el país. No cabía desconocer la importancia gravísima de los problemas exteriores, pero no me parece discreto hablar sobre ellos.

Reiteré al presidente que debía formarse un Gobierno auténticamente republicano que haga una consulta al país para cumplir los mandatos de la Constitución y con arreglo a ellos gobernar."

Preguntado si sabía si el señor Azafia había evacuado su consulta telefónicamente con el presidente de la República, expresó su creencia de que no se habría celebrado tal consulta por ignorarse el punto de residencia del señor Azafia. Se supone que estará en Bruselas, pero también pensaba marchar a Holanda.

LA DEL SEÑOR JIMÉNEZ DE ASUA

Fué consultado luego el señor Jiménez Asúa por la minoría socialista. A la salida el señor Jiménez Asúa facilitó la siguiente nota:

"La crisis actual aparece al exterior justificada por la discrepancia notoria de elementos que integraban el Gobierno con las normas y el espíritu de la Constitución, ya por no querer reconocer unos la personalidad administrativa de una región que constitucionalmente ha recibido su Estatuto, bien por querer otro aplicar criterios punitivos que fueron rechazados en su día por las Cortes Constituyentes. Mas estas discrepancias con el Código fundamental adquieren hoy una gravedad inusitada a consecuencia del problema internacional: es evidente que España necesita un Gobierno identificado con las obligaciones que implica el Pacto de Ginebra —taxativamente acogido en la Constitución— y persuadido de que para los pueblos no existe otra fórmula de pacífica seguridad nacional que la del Pacto de solidaridad internacional representado por la institución de la Sociedad de las Naciones.

"Ahora bien; un pueblo no puede tener política exterior a menos de contar con un mínimo de homogeneidad interna representada por el acatamiento al sistema de garantías que en la Constitución aparece articulado. De aquí que la minoría socialista reiteré las conclusiones que en la anterior consulta hubo de elevar a V. V.: disolución del Parlamento y convocatoria de nuevas Cortes por un Gobierno auténticamente republicano y respetuoso con las leyes; restablecimiento pleno de los derechos constitucionales; libertad de Prensa, política social; reintegración a los ministros de sus legítimas representaciones, y exigencia de responsabilidades por exceso de autoridad.

"La ley de Restricciones que va a ser aplicada requiere, asimismo, que al llevarla a la práctica no se eliminen órganos de la Administración que se han ido haciendo necesarios por las funciones mismas del Estado, ni se traduzcan tales medidas restrictivas en un cencenamiento de haberes en modestos funcionarios.

"La continuidad en el Gobierno de elementos definitivamente fracasados, incapaces de gobernar sin tener sometido al país a un régimen permanente de excepción, agravaría el

evidente malestar del pueblo español, y en especial de la clase trabajadora, perseguida y acorralada con crueldad que no tiene precedentes en nuestra historia."

LA DE DON CIRILO DEL RÍO

Seguidamente el jefe de la minoría progresista, don Cirilo del Río, evacuó su consulta. Al abandonar Palacio entregó la siguiente nota:

"He aconsejado a Su Excelencia formar un Gobierno en el que esté implicado el mayor número de fuerzas políticas afectas al Régimen que tengan la significación de concordia nacional, tan necesaria para poder afrontar con la máxima autoridad los problemas de orden exterior que la delicada situación internacional puede plantear al país."

Seguidamente el señor Del Río manifestó:

—A requerimiento del presidente de la República, he ampliado mi nota en el sentido de que dada la gravedad de los problemas interiores e internacionales, todos los partidos deben posponer sus posiciones ante la gravedad del momento.

LA DE DON ABILIO CALDERÓN

Don Abilio Calderón, que llegó a Palacio cuando don Cirilo del Río se hallaba evacuando su consulta, permaneció quince minutos en el despacho de Su Excelencia. Al salir el jefe de la minoría independiente facilitó una nota redactada en los siguientes términos:

"Respondiendo a la honrada y agradecida invitación que nos hace Su Excelencia, el señor presidente de la República, he concretado mi opinión respecto a la solución que a nuestro juicio debe darse a la crisis política planteada, a los extremos siguientes:

La prensa y la crisis

Los periódicos de Madrid publican sus respectivos juicios sobre el planteamiento de la situación ministerial

MADRID.—Todos los periódicos madrileños de la noche publican comentarios sobre la crisis y su posible solución.

"La Epoca", opina que cada crisis y cada reorganización ministerial pone en trances amargos aquellos postulados cedistas que decían: ni un paso atrás, no colaboraremos con ningún Gobierno del que formen parte representantes de los partidos que simpatizan con la revolución.

Ahora, frente al nuevo acoplamiento ministerial, la postura no es más cómoda.

Que le motiven dificultades suscitadas por los agrarios—y, quizás, brevemente, agrarias, aunque se hable de traspasos y de Estatutos—que encuentre su origen en las restricciones del señor Chapaprieta, o que venga el impulso de otras restricciones, el caso es que tendremos que analizar el resultado de la faena en curso, a la luz de aquellas dos afirmaciones.

Quedamos a la expectativa, y bien dispuestos a reconocer los éxitos del señor Gil Robles si los cosecha, aunque no tengamos que felicitarnos de que los alcance. Y con un resto—muy escaso ya, ciertamente—de esperanza de que si hay un nuevo motivo que sugiera la idea de retroceder otro poco el corazón, lo sacuda como una tentación maligna, y emprenda un camino de lealtad a los deseos de aquel sector de España que habló tan equivocadamente, ahora va a hacer ya dos años, en las elecciones de noviembre.

"La Nación" dice:

"Nosotros creemos que, si hay lógica y se aprecian bien las circunstancias, sobre todo las de orden público, que el señor Portela —es justo reconocerlo—vienen manteniendo con energía, la solución debe ser una reiteración de confianza y un simple reajuste ministerial con el apoyo de los mismos grupos que hasta hoy han venido formando el bloque gubernamental. La actitud de los señores Lerroux y Gil Robles en esto puede y debe ser decisiva."

No creemos que triunfe la maniobra izquierdista, que a estas horas representaría para España grandes peligros exteriores e interiores.

El solo hecho de plantear la crisis, ya ha sido una aventura."

"Ya" opina que no hay más solución que aquella que más puntos de contacto tenga con la actual. Una incorporación nueva como la de la Liga no determinaría variación sensible en la orientación política. Sólo podría implicar la apertura de un criterio de Gobierno sobre el pleito concreto de la interpretación del 2 de enero en relación con el problema catalán. El resto de las cuestiones que llenan una orientación gubernamental y legislativa sería el mismo.

Parece existir el propósito de que la crisis sea rápida. El Presidente de la República hizo últimamente gran hincapié en la necesidad de no retrasar el momento de reanudar la actividad parlamentaria para poder despachar en plazo breve una ley electoral. Es natural que el jefe del Estado persista en ese deseo y haga cuanto esté de su parte para que la fecha indicada no se altere o, en todo caso, sea diferida lo menos posible.

Por otra parte, es lo más verosímil que el presidente se encuentre de antemano inclinado a una solución que no se separe mucho de la que representaba este Gobierno. Hay que tener en cuenta que la cuestión de confianza ha sido promovida alrededor del primer decreto de Restricciones y que este decreto ha obtenido, sin la menor dificultad, la firma del presidente, lo cual indica su conformidad con la orientación del Gobierno en el punto que constituye la medida de su actuación de este momento. El planteamiento por los agrarios tiene carácter

"1.º Debe continuar su labor el actual Parlamento. Su disolución creemos que sería prematura y perniciosa para el país.

"2.º La constitución de la Cámara exige que en el nuevo Gobierno estén personalmente los señores Lerroux y Gil Robles, como dirigentes de las fuerzas más numerosas de la misma, debiendo procurar dichos señores obtener otras cooperaciones para el normal desenvolvimiento del Gobierno en sus relaciones con el Parlamento, estando seguros que ante la extrema gravedad de la situación internacional han de procurar que regente el ministerio de Estado persona de la máxima competencia y autoridad.

"3.º El origen y la causa que han producido la crisis aconseja que el partido regionalista, que cuenta con tantos elementos valiosos, no tenga representación personal en el Gobierno que se forme, hasta tanto que no hayan quedado bien puntualizados y cumplidos la ley de 2 de enero de 1935 y el artículo 38 de la vigente ley de Presupuestos.

"La minoría de diputados independientes ofrece su apoyo decidido al Gobierno que se forme de acuerdo con las indicaciones expuestas."

HOY SEGUIRÁN LAS CONSULTAS

Con la consulta evacuada por don Abilio Calderón se dieron por terminadas las celebradas en el día de ayer.

El jefe de Gabinete de Prensa, señor Herrero, manifestó que éstas continuarán hoy por el siguiente orden: don Diego Martínez Barrio, como ex presidente del Consejo y por Unión Republicana; don Francisco de Asís

más accesorio, y todo hace suponer que el deseo del jefe del Estado es resolverlo con el menor estrago posible para mantener la tónica que en todo caso, a través de estos incidentes políticos, soldaría reforzada en la forma que el Gobierno deseaba y necesitaba, y que al fin y al cabo determinó el acuerdo del Consejo del jueves, de llevar el problema al alto arbitraje a que se encuentra sometido en esta hora.

"Heraldo de Madrid" dice por su parte:

"Lo más probable es que a primera hora de esta noche se considere por quien puede hacerlo, improcedente el momento para desembocar en una consulta electoral. Sin embargo, los republicanos de todos los grupos recibirán con la solución que se da a la crisis, una garantía de que, en fecha no muy lejana, el país habrá de ser sometido a una consulta electoral plena, y de que los derechos políticos de los españoles han de ser previa y, por tanto, próximamente restablecidos. Una segunda garantía obtenga, quizás la democracia española: la que frente a la representación ilegítima del Estado serán inútiles cualesquier intentos de monopolio político y de secuestro de libertades que pretendan llevar a cabo."

"Diario de Madrid" dice que la opinión predominante ayer tarde entre los grupos ministeriales, es que las consultas que se llevan a un ritmo acelerado, terminarán hoy a mediados, y que por la tarde habrá encargo de formar Gobierno. Según estas personalidades políticas, la solución de la crisis no puede desembocar en otra cosa que en la ratificación de confianza al señor Lerroux y en la constitución de un nuevo Gobierno de términos similares al actual, contando con la colaboración personal y parlamentaria, quizás con un ensanchamiento de la base parlamentaria, dando entrada en el Gobierno a los regionalistas.

Desde luego, se daba por descontado que el partido agrario no prestaría colaboración personal al nuevo Gobierno, aunque apoyaría en el Parlamento su labor.

Mañana—han terminado nuestros informadores—verán ustedes confirmadas nuestras noticias. Al señor Lerroux le será ratificada la confianza por el presidente de la República.

"La Voz" enjuicia así la situación:

"Desde hace algún tiempo en las altas esferas de la política se venía pensando en la necesidad de que un restablecimiento de la normalidad constitucional fuera el primer paso para una acción sedante que permitiera abrir perspectivas políticas dentro del campo republicano, y hasta nos han asegurado que existía el proyecto de que se restablecieran las garantías en todas las provincias españolas, menos en Cataluña, Asturias, Zaragoza y Valencia, donde persistiría el estado de alarma, pero con supresión de la previa censura, y con el único objeto de poder emplear los medios del estado excepcionales para evitar los extremismos en las luchas sociales.

En los últimos días, cuando se hablaba en los centros informativos de la posibilidad de una crisis, un jefe de partido y de minoría parlamentaria sostuvieron una conversación interesante en que se sondeó si ánimo respecto a la posibilidad de que en España, ante un conflicto europeo, se formara un Gobierno de tipo nacional para garantizar la unidad política de España. Si a ésto se unen las dificultades surgidas en el Consejo del miércoles, y que ya han sido relatadas en informaciones periodísticas, y la actitud de los agrarios, era fácil deducir que era imprescindible que se planterá una crisis de fondo para intentar al menos un cuarto de conversación en el zumbido de la política española.

Cambó, por los regionalistas; señor Santaló, o señor Maríal, por la Esquerra Catalana; don Miguel Maura, por el Partido Conservador; señor Horn, por los nacionistas vascos; don Joaquín Chapaprieta, por la minoría republicana independiente; señor Sánchez Román, por el Partido Nacional Republicano; señor Irango, por el Partido Republicano Independiente; y por último, el señor Portela Valladares.

Agregó el señor Herrero que había sido alterado el orden habitual de las consultas por la ausencia de algunos de los señores consultados.

Se ignora si por las delicadas y especiales circunstancias actuales se evacuarán más consultas hoy por la tarde.

Se ha ordenado el comienzo de las obras para abrir el canal de la Florida

WASHINGTON.—El presidente de los Estados Unidos, Mr. Roosevelt, ha ordenado que comienzan los trabajos para la construcción del canal de la Florida, que servirá para unir el Atlántico con el golfo de México.

Instituto de Segunda Enseñanza

Exámenes de conjunto de Septiembre

Por reciente Orden ministerial se ha dispuesto que los alumnos de toda enseñanza que no obtuvieron la declaración de aptitud en ninguna asignatura en la convocatoria de junio en los exámenes de conjunto del Plan moderno, podrán realizar una nueva prueba en los exámenes de la actual convocatoria de septiembre.

Igualmente se ha concedido examen de validez a los alumnos del tercer curso de Bachillerato, que lo podrán efectuar en la presente convocatoria de septiembre.

La Policía de Casablanca fracasa en sus pesquisas para la detención de los autores de un importante atraco

CASABLANCA.—A pesar de las activísimas pesquisas practicadas por la policía para dar con el paradero de los audaces atracadores que en pleno centro de Casablanca desvalijaron a unos empleados del Banco inglés, hiriéndoles, además, a tiros, no ha conseguido encontrar el menor rastro de los mismos. Todas las carreteras de Marruecos están cortadas con barreras levantadas por la policía, que obliga a todos los "autos" a detenerse y no les autoriza a continuar sino cuando sus ocupantes han acreditado suficientemente su personalidad y el objeto de su viaje.

La suma exacta que se llevaron los bandidos es de 120.450 francos.

A consecuencia de una huelga, ha quedado paralizado el tráfico de viajeros y mercancías en el puerto de Veracruz

MEJICO.—Comunican de Veracruz que se han declarado en huelga los obreros del puerto y de la estación marítima, quedando con ello completamente paralizado el tráfico de viajeros y mercancías.

En Tánger ha sido abierta una suscripción para regalar una bandera a un buque español

TANGER.—Por iniciativa del semanario español "Democracia" se ha abierto una suscripción para regalar la bandera de combate al buque planero español "Tofino", que realiza aquí trabajos de cartografía e hidrografía.

VICHY HOSPITAL

afecciones del estómago

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 ½

ALFONSO VIII, 7 — Teléfono 40-8-73

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer. — Rayos X. — Diatermia

27-A. — Consulta: de 3 a 5. — Teléf. 12-7-61

21 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

AL MARGEN DE LA CRISIS

**Aunque algunos calificados opinan que la ley de Restricciones pue-
da ser izada como bandera política, el señor Portela Valladares
afirma que no ha influido en la crisis**

**La minoría socialista acordó delegar en Jiménez Asúa la evacuación de la consulta, aunque anteriormente
el señor Besteiro celebró una entrevista con el jefe del Estado**

VISITA COMENTADA

MADRID.—El expresidente de las Cortes constituyentes, don Julián Besteiro, estuvo el jueves a las cinco de la tarde en el domicilio del jefe del Estado.

Interrogado por un periodista dijo que acababa de llegar a Madrid y que había considerado un deber de cortesía el saludar a su particular amigo señor Alcalá Zamora.

Esta visita ha sido muy comentada.

DICE EL SEÑOR VELAYOS

El señor Velayos, hablando de la crisis, dijo ayer por la mañana a los periodistas:

—Me interesa rectificar la información publicada por un diario de la mañana, pues con poca o mucha salud, sin ganas o con ganas de seguir siendo ministro, dije mi posición de una manera clara y definitiva en algún Consejo de ministros celebrado no hace mucho tiempo. Y como para mí la razón más fuerte de permanencia en este departamento ha sido la disciplina y el cumplimiento del deber, hasta tanto que no ha llegado el momento en que la posición del Gobierno pudiera estar en discrepancia con mi ideología, que es la de mi partido, yo he permanecido en mi puesto, con la satisfacción de haber puesto a colaboración en servicio del país cuanto modestamente he podido, sin que en todos los asuntos concernientes al ministerio haya llevado el cargo ninguna persona extraña a él. Pues una cosa es que yo haya podido aceptar colaboraciones extrañas, que yo agradezco, y otra muy distinta, que las iniciativas y orientaciones de toda resolución de aquí emanada han sido siempre del ministro. Deseo que se solucione cuanto antes esta crisis para irme a disfrutar de un descanso bien merecido y del que estoy necesitado.

MANIFESTACIONES DEL Sr. PORTELA

Requerido al mediodía el señor Portela Valladares para que diese una opinión sobre la crisis dijo:

—Sobre la crisis, sus causas y motivos se ha fantaseado mucho y con gran inexactitud. Es inevitable porque en estos casos siempre se trata de conseguir las mejores posturas, no por egoísmo sino por espíritu de defensa de los respectivos partidos y agrupaciones. La crisis era para mí inevitable desde hace ocho días. Había dimisionado el ministro de Marina y con él se había solidarizado el de Agricultura, y en la calle estaba porque éstos habían hecho pública su actitud de que salían del ministerio.

¿A qué hablar de la ley de Restricciones ni de si encontraba o no dificultades para llevarse a cabo? Cuando se presentó a examen en el Consejo la supresión de los tres ministerios, que fué lo único en lo que el Consejo ha entendido y aprobado todos, estuvimos conformes en aceptar esa propuesta de la Ponencia. Sólo con el espíritu de confundir las cosas y de hacerlas ver de manera distinta de como son se puede mezclar el tema de las Restricciones con la crisis actual. Naturalmente que hay quienes creen que a la opinión se la distrae y hasta se la engaña con facilidad. Puede ocurrir que los engañados sean ellos.

LOS SOCIALISTAS

La minoría parlamentaria socialista celebró en el Congreso dos sesiones: una por la mañana y otra por la tarde. Concurrieron bastantes diputados, unos cuarenta por la mañana y unos treinta por la tarde, entre ellos el exministro don Fernando de los Ríos. Presidió don Luis Jiménez Asúa. En la reunión de la mañana se trató exclusivamente del caso del diputado por Alicante señor González Ramos, que había sido expulsado del partido por la Agrupación de Alicante. La ejecutiva se dirigió a la minoría para que resolviese con relación a este diputado y el grupo parlamentario, de acuerdo con la resolución del partido, acordó también expulsar de la minoría al señor González Ramos.

Por la tarde se abordó, primeramente, la cuestión de si la minoría socialista debía enviar un representante a consultar al Palacio Nacional. Después de amplia deliberación, en la que hubo una perfecta cordialidad, se acordó, por gran mayoría, que el señor Jiménez de Asúa acudiese a evacuar la consulta a Palacio y se redactó una nota que fué aprobada por unanimidad.

A las seis y media de la tarde abandonó el señor Jiménez Asúa el Congreso para dirigirse a Palacio.

LA TARDE DEL Sr. LERROUX

El jefe del Gobierno dimisionario llegó a la Presidencia del Consejo a las cuatro y media de la tarde.

Solicitaron ver al señor Lerroux los periodistas, y su secretario les manifestó que en aquel momento estaba ocupado, y que sentía no poder acceder a sus deseos. No obstante facilitó la noticia de que para las siete y media de la tarde tenía convocados el señor Lerroux a los ministros del Partido Radical del Gobierno dimisionario,

los exministros y a otras personalidades, para, en una conferencia, tratar de la situación política motivada por la crisis.

La primera visita que recibió el señor Lerroux fué la del presidente de las Cortes que desde Palacio se trasladó a la Presidencia.

Dijo al entrar a los informadores que el objeto de su visita era dar cuenta, como es costumbre, al presidente de los términos en que había evadido su consulta.

—No creo—añadió—que por las causas que han determinado esta crisis haya motivo para variar la orientación política del Gobierno.

—Usted cree que la tramitación será rápida?

—En este país es difícil vaticinar eso.

La entrevista de los señores Alba y Lerroux fué corta. Al salir el señor Alba dijo:

—Tengo interés en hacer una aclaración a las manifestaciones que he hecho a sus compañeros al salir de Palacio. Es la siguiente:

En cuanto a política exterior, aún cuando sea oportuna la afirmación, mi criterio es procurar por todos los medios el mantenimiento de la neutralidad de España. En cuanto a la política interior, el mantenimiento de las actuales Cortes, pues su disolución, a mi juicio, sería declarar la guerra civil.

Otra visita que recibió el presidente fué la del exministro del Consejo señor Samper que, al igual que el señor Alba, fué a exponerle el consejo que había ofrecido a su excelencia.

—Mi contestación—dijo—puede resumirse en estas tres palabras: ratificación de confianza.

Dijo por último que a su entender debiera formarse un Gobierno en el que tuvieran representantes los partidos que formaban el dimitido y si podía ser con alguna ampliación para que la base parlamentaria que lo sustenta fuera más amplia.

Al abandonar la Presidencia el señor

Samper se limitó a despedirse de los periodistas.

A las seis y media de la tarde acudió a la Presidencia del Consejo el ministro dimisionario de Hacienda.

—Vengo—dijo el señor Chapaprieta a los periodistas—a entrevistarme con el señor Lerroux para saber noticias de la marcha de la crisis.

—He venido como les dije a ustedes antes, a ver al presidente con el que no me había entrevistado desde ayer y al que no he dado cuenta de la marcha de la suscripción de la nueva deuda que se ha cubierto seis veces y media. No faltan noticias más que de dos provincias.

Añadió que su impresión sobre la solución de la crisis era optimista y que seguía pensando en que no había más camino que el de mantener las actuales Cortes y la actual situación política.

Cuando el señor Chapaprieta se dispuso a tomar su automóvil apareció en el vestíbulo de la Presidencia el ministro de la Guerra, quien invitó a su compañero, el de Hacienda, a subir con él para conferenciar con el señor Lerroux y tomaron ambos el ascensor.

Pocos momentos después volvió a bajar el señor Chapaprieta, quien continuó comentando con los informadores las incidencias de la crisis y mostrándose esperanzado en que además de no pasar nada se vaya a la formación de un Gobierno como el actual. Y se preguntaba a sí mismo:

—Porque ¿qué ha pasado para que cambie la orientación del Gobierno?

Yo no había previsto—añadió—cuando redacté el decreto de supresión de los ministerios el planteamiento de la crisis y ahora resulta que se sabe que van a desaparecer tres ministerios y las personas que ahora los dirigen están un poco indecisas acerca de si firman o no algunas resoluciones. Francamente, ésto no es obstáculo porque

puede hacerse hasta que se les admite la dimisión.

—¿Y usted cree que la persona que presida el nuevo Gobierno será el señor Lerroux?

—Lo supongo casi con certeza así como la continuación de la misma política y el mantenimiento de la vida de las Cortes.

—¿Ha sido usted llamado a consultar por el presidente de la República?

—Sí; pero le he manifestado que como no soy jefe de ningún grupo parlamentario ni de partido, me consideraba relevado de ello.

Por la minoría Republicana Independiente irá el exministro señor Irazo.

Cerca de tres cuartos de hora permaneció en el despacho del señor Lerroux el ministro de la Guerra.

Al abandonar la Presidencia del Consejo dijo a los informadores que había acudido para preguntar al jefe del Gobierno si podía enviarle, para su curso, el decreto que sobre la cuestión de los trigos había redactado la Ponencia ministerial que entiende en dicho problema.

—¿Va a someterse ese decreto a la firma del jefe del Estado?—se le preguntó.

—No lo sé. Yo lo voy a enviar ahora aquí para que el jefe del Gobierno haga lo que estime más conveniente. Porque es que se dí el caso, y de ello también hemos estado hablando don Alejandro y yo, de que como hay varios ministerios refundidos no se sabía qué ministerios debían firmar el decreto. Hemos convenido en que cuando se presente uno de estos casos, mientras el Gobierno esté en crisis, los decretos correspondientes a los ministerios que se refundan serán firmados por los dos ministros correspondientes y por el presidente del Consejo.

A preguntas de los periodistas sobre la marcha de la crisis, dijo que nada podía manifestar sino era ratificarse en los términos en que había consistido su consejo con el jefe del Estado.

Poco antes de las seis y media de la tarde comenzaron a llegar a la Presidencia del Consejo para asistir a la reunión convocada por el señor Lerroux, personalidades del Partido Radical. Entre otros asistieron los señores Becerra, Guerra del Río, Lorenzo Pardo, De Pablo Blanco, Rey Mora, Salazar Alonso y el ministro dimisionario de Estado, señor Rocha.

A las ocho menos cuarto llegó a la Presidencia del Consejo para asistir a la reunión de personalidades radicales el señor Samper.

A preguntas de los informadores expuso su criterio de que la tramitación de la crisis será larga.

—Pero yo creo—añadió—que la solución será un Gobierno muy parecido al dimisionario y, naturalmente, sin disolución de Cortes.

—¿Será usted ministro del nuevo Gobierno?

—No. Yo estoy muy bien sin ser ministro.

¿POR QUÉ HAN PROVOCADO LA CRISIS?

El órgano de la Ceda, "Ya", publica lo siguiente:

“Por qué han provocado la crisis los agricultores? Esta es la pregunta que flota hoy, por encima de la tramitación de aquella crisis. Hace días, cuando el señor Royo Villanova planteó la cuestión de decreto de traspaso a la Generalidad, parecía que se trataba sólo de una posición personal. Es más: en aquel Consejo el ministro de Agricultura no hizo manifestación alguna que significase solidaridad o criterio del partido en torno a aquel problema. Vino después el Consejo en Palacio, en el que volvió sobre la cuestión sin estar presente ya el señor Velazquez. Despues, la solidaridad de éste, y, por último, la declaración del señor Martínez de Velasco convirtiendo en actitud de partido lo que había sido una reacción personal del ministro de Marina.

Así las cosas, la clave de la situación política está, desde ayer, en manos del jefe agrario. Varias son las entrevistas políticas por el mantenimiento. Dos conferencias con el presidente del Consejo, otras dos con el ministro de la Guerra. Y, también, dos conferencias ante su minoría, reunida en la mañana de hoy. El señor Martínez de Velasco explicó al jefe del Gobierno los motivos de su actitud. ¿Hasta dónde llegó en la firmeza de mantenerla? Parece que, después, algunas objeciones del señor Gil Robles hicieron mella en su ánimo. Pero llega más tarde la reunión con los diputados agrarios, y en ella el señor Martínez de Velasco, más que explicar fundamentos de una posición política, parece que tiene que aceptarlo que es unánime criterio de sus correligionarios. A través de todas estas vicisitudes, la actitud agraria queda definida en estos tres puntos: si el Gobierno deroga el decreto de traspaso de servicios, el grupo agrario ofrece colaboración directa; si el Gobierno que se pueda formar no deroga el decreto, la asistencia se limita a un apoyo parlamentario;

ES USTED PERSONA DE VALOR?... TIENE USTED SANGRE FRIA?...

LE GUSTAN LAS FUERTES EMOCIONES?...

Si es así, no deje de admirar HOY y MAÑANA en el

TEATRO PRINCIPE

al mayor sugestionador del mundo

PROFESOR ALBA

que presenta lo increíble, lo más extraordinario, algo que asombra a los profesionales y desconcierta a los hombres de ciencia

SOLO DOS DIAS, DOS

XI Circuito Automovilista

Durante el Circuito de Lasarte podrás saborear el vino

RIOJA "EL MONTECILLO"

que se expondrá junto a las Tribunas, al pie del anuncio valla que dice VINOS RIOJA "EL MONTECILLO" caserío Chartelena

TRIUNFADOR SEGURO
EL FAMOSO MONTECILLO
CAMPEON DE LOS VINOS DE RIOJA

"EL MONTECILLO"

Gran Café de la Marina de Zarauz

SITUADO EN LA PLAYA, CON ESPLÉNDIDA TERRAZA AL MAR. SIEMPRE EL MAS CONCURRIDO DE LA COSTA

La impresión de última hora es que se intentará formar un Gobierno de amplia base sin tener en cuenta el número de diputados de cada partido

si, además de no derogar el decreto, se amplia la base del Gobierno, no habrá ni colaboración ni apoyo.

Esta actitud se ha prestado durante la jornada de hoy a muchos comentarios, entre los que no han faltado quienes incluyan algunos recuerdos. Por ejemplo, éstos: durante la gestión ministerial del agrario señor Cid se tramitó el espinoso pleito de la ley de Cultivos aprobada por el Parlamento catalán, y no hubo crisis; durante el transcurso de esa gestión se traspasaron a la Generalidad los servicios de Radiodifusión, y no hubo crisis; con la presencia en Obras Públicas del señor Cid se hizo la valoración de servicios de ese Departamento, y tampoco hubo crisis. La posición de ahora ofrece, ante el juicio de los comentaristas, un gran contraste con la de aquellos días."

LA REUNION DE PERSONALIDADES RADICALES

A las nueve de la noche terminó la reunión de ministros dimisionarios y exministros, todos ellos radicales, convocada por el señor Lerroux en la Presidencia.

El señor Alba manifestó que se habían examinado diversos extremos relacionados con la crisis y su tramitación. No se adoptaron acuerdos porque no había lugar a ello. Unicamente se concedió un amplio voto de confianza al señor Lerroux para que lo utilice en el momento oportuno y en la forma que lo estime más conveniente.

Los señores Salazar Alonso y Guerra del Río no hicieron manifestaciones. Por su parte los señores De Pablo Blanco, Abad Conde y Tuñón de Lara manifestaron que habían tenido un cambio de impresiones. Confirmaron que se había otorgado un amplio voto de confianza al señor Lerroux.

El ministro dimisionario de Obras Públicas, señor Marraco, dijo a los periodistas:

—No se puede formar un conflicto como este a pretexto de una cuestión regional. No. Eso no. Ahora que todo iba muy bien y para arriba, como saben ustedes, no sería tolerable una maniobra para que se apea al jefe del Gobierno y nosotros no apoyaremos ahora otra situación que no esté presidida por el señor Lerroux. Por otra parte, siendo ministro de Obras Públicas el señor Cid, agrario, comenzaron a hacerse traspasos a Cataluña y en este Gobierno, de que se formó, los agrarios han visto uno en uno y otro Consejo se hablaba de los traspasos sin que plantearan ningún conflicto político.

El señor Samper manifestó:

—Ha sido un cambio de impresiones con una extensa información del señor Lerroux sobre el desarrollo de la crisis que ustedes conocen.

—Nos han dicho—dijo un periodista—que han acordado ustedes no apoyar ningún Gobierno que no sea presidido por el señor Lerroux.

—No es cierto—contestó—. No hemos hablado en absoluto de esto, y tengan ustedes la seguridad de que no se ha tomado semejante acuerdo.

A las diez menos cuarto abandonó la Presidencia el señor Lerroux, quien dijo a los periodistas:

—He dado cuenta a mis amigos, en esta reunión que acabamos de celebrar, de la crisis, su curso y su desarrollo; y nada más.

Ahora el señor Rocha irá al domicilio del presidente de la República para llevarle a la firma unos decretos.

—Yo no puedo ir—agregó el señor Lerroux—porque estoy agotado.

—Se refiere a los trigos?

—Sí.

—Y no van más decretos?

—No. Sólo este.

—Mañana vendrá usted a la Presidencia?

—Desde luego. Por la mañana.

El señor Rocha dijo que iba a someter a la firma de su excelencia el decreto, porque además tenía que darle cuenta, como ministro de Estado, de algunos asuntos de última hora de interés. Seguidamente abandonó la Presidencia.

QUE SOLUCION SE DARA A LA CRISIS?

El trámite de consultas a la solución de la crisis, período que parece será esta vez de los más extensos, no cabe juzgar cuál ha de ser su resolución. El difícil momento internacional y los problemas interiores que al Gobierno toca resolver, parecen que han originado el desarrollo de esta crisis hacia la constitución de un Gobierno de la máxima autoridad y que cuente con los mayores asentamientos de las fuerzas políticas nacionales. La crisis no se limitará ya a preparar una reorganización ministerial de análoga estructura a la del Gobierno que presidía el señor Lerroux, se trata de una crisis muy a fondo. Sabemos que algunos de los políticos consultados, que ha dejado traslucir la intensa preocupación de las altas esferas oficiales por la situación delicada de estos momentos, por los problemas exteriores que desbordan las conveniencias de las fronteras de los partidos, que la tramitación de esta crisis se sigue en su desarrollo muy atentamente.

Sin embargo, la actitud de los partidos gubernamentales no es lo suficientemente clara para deducir si esta solución de la crisis en el sentido amplio que quiere dársele será de fácil realización. La ampliación de base que pudiera hacerse, se limi-

taria desde luego a los partidos de tipo centro conservador, Lliga regionalista, progresista e independiente de don Abilio Calderón; pero aun ésto tiene la oposición por lo que algunas de estas fuerzas se refiere de más de un partido de los que integraban el último Gobierno.

La C.E.D.A. y el Partido Agrario Español continúan irreductibles para dar paso a ninguno de los partidos que suscribieron las notas de incompatibilidad el 5 de octubre. Además en la reunión que celebró anoche el señor Lerroux con las personalidades de su partido, dominó el criterio de que si se intentase por medio de estas crisis desplazar del Poder al señor Lerroux, los radicales no apoyarían a ningún Gobierno que no tuviese a su frente al jefe del partido. No obstante sabemos que el señor Lerroux

ha manifestado a don Melquiades Alvarez que él está dispuesto a seguir prestando su colaboración a cualquier Gobierno que se reforme, presidido por cualquiera de los jefes de los partidos que integraban su Gobierno.

Nuestra impresión es que se ha de intentar formar un Gobierno de amplia base en el que se tenga en cuenta más que el número de los diputados de cada partido, la calidad de las personas que hayan de constituir el Gobierno y su capacidad para el desempeño de las carteras que hubieran de asignárseles a fin de darles la mayor eficiencia para resolución de los graves problemas planteados. No se oculta que este propósito habrá de tropezar con dificultades y que la gestación de un Gobierno de este género habría de ser muy laboriosa.

bufamos a complicar la situación y dificultar la vuelta a la normalidad.

UNA CONFERENCIA

Ayer por la mañana, durante media hora, estuvo en el Palacio Nacional, conferenciando con el jefe del Estado, el gobernador del Banco de España.

Las izquierdas guipuzcoanas

IZQUIERDA REPUBLICANA DE SAN SEBASTIÁN

Celebrándose mañana, domingo, un mitin de afirmación republicana en Pamplona, a las once de la mañana, en el que tomarán parte don Santiago Casares Quiroga, don Mariano Ansó y doña Victoria Kent, se invita a todos los afiliados y simpatizantes a dicho acto, así como al que con carácter regional se ha de celebrar el día 29 en Durango y en el que harán uso de la palabra un representante de cada provincia vasca, un diputado a Cortes y el bardo guipuzcoano señor Lopetegui.

Entre los actos a celebrar en Durango figura un banquete popular, al precio de siete pesetas cubierto.

Los que deseen asistir deberán inscribirse en este Centro hasta el viernes día 27, a las doce del día.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE PASAJES ANCHO

Se pone en conocimiento de los señores afiliados para hoy, sábado, día 24, a las nueve y media de la noche, se convoca a una asamblea general extraordinaria para tratar en la misma de algunos asuntos de vital importancia para la buena marcha de este Centro.—La Directiva.

La Directiva de Izquierda Republicana de esta localidad se cree en la obligación de llamar la atención a todos los afiliados para recordarles la obligación en que se encuentran de asistir a todas las asambleas que la misma convoque y máxime (como ocurre con la de hoy, sábado), cuando los asuntos a tratar son de importancia.

Confiamos, por la tanto, que percatándose los señores socios del deber que les incumbe, harán todos acto de presencia en la asamblea de hoy, sábado.

UNIÓN REPUBLICANA DE ANDOAIN

Se pone en conocimiento de todos los afiliados y simpatizantes de Unión Republicana, que hoy, sábado, a las ocho y media horas tendrá lugar una conferencia a cargo de nuestro compañero José María Ambroy, en dicho Centro, sobre el tema "Problemas de la República", para lo cual se encarece tanto a unos como a otros la más puntual asistencia.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE MOTRICO

Se convoca a junta general ordinaria que tendrá lugar en los locales de la Sociedad, hoy, sábado, día 24, a las nueve de la noche en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda, rogándose la puntual asistencia a todos los afiliados.—La Junta Municipal.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE BEASAIN

Se están realizando los trabajos preliminares para la rectificación del censo electoral, y con tal motivo se recomienda con todo interés que los afiliados al Centro de Izquierda Republicana de esta villa y simpatizantes se informen de su situación en relación con el censo citado.

Al efecto, todos los días, hasta el 30 del actual y desde las ocho de la noche, los interesados tendrán a su disposición en este Centro las listas electorales vigentes, con el fin de que puedan formular los reparos que estimen pertinentes.

Concurso

La Comandancia de Obras y Fortificación de la Sexta división (Burgos) abre concurso para hacer la reparación de la línea de alumbrado eléctrico en el interior del Fuerza de Guadalupe. Las proposiciones se presentarán en las oficinas de Burgos antes del 10 de octubre próximo.

Este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Burgos, 17 de septiembre de 1935.—El jefe del detall: Ricardo Aguirre. V. B.—El Coronel Ingeniero Comandante, Hernández.

SALÓN MIRAMAR

HOY, SABADO

A las 7 tarde y 10'30 noche

1. La producción Fox en español

JULIETA COMPRÓ UN HIJO

2. FIN DE FIESTA por la gran artista CATALINA BARCENA.

A las cinco y cuarto solamente se proyectará la película.

VERANEANTES

Comprad caramelos y bombones en **La Suiza Española** Pastelería (Salón para meriendas) Moraza, 3 - Teléf. 10.635 Precios sin competencia Miracruz 13 - Tel. 15.663

A los herniados

Basta ya de bragueros o de aparatos más bien o mal estudiados; todo es una mentira; sólo sirven para oprimir e impedir la circulación de la sangre y hacer que los músculos pierdan toda su vitalidad. Verdaderamente es una locura llevar un braguero creyendo que cura o reduce las hernias: la mayor parte de ellos son perjudiciales.

Una verdadera revolución herniaria es el nuevo y moderno Método del doctor Muñoz, con nombre registrado y patentado y el único para la curación o reducción completa de las hernias por voluminosas o rebeldes que sean, sin operación, sin inyecciones, sin dolor alguno y sin que el paciente tenga que abandonar sus ocupaciones habituales.

No obligamos al paciente a gasto alguno. Las visitas o reconocimientos son siempre gratuitos. Si quiere usted convencirse, visítenos sin pérdida de tiempo de 8 a 1 de la mañana en:

IRUN, jueves 26 septiembre, Hotel Francia.

SAN SEBASTIAN, viernes 27 septiembre, Hotel Arana.

TOLOSA, sábado 28 septiembre, Hotel Eragaña.

BEASAIN, domingo 29 septiembre, Fonda Francisco Azcarate.

VITORIA, lunes 30 septiembre, Hotel Francia.

INSTITUTO DE LAS HERNIAS METODO DEL DOCTOR MUÑOZ
RAMBLA DEL CENTRO 41, 1.^o — BARCELONA

21 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

EL CONFLICTO ITALO-ETIOPE

Las últimas impresiones, tanto por parte de Italia como de Etiopía, hacen concebir esperanzas de que el grave pleito internacional se resuelva sin la guerra

Un periódico italiano acusa a Inglaterra de querer la guerra para lo cual concentra su flota en el Mediterráneo

UN PERIODICO ITALIANO SE QUEJA
TURIN.—El diario local "Gazetta di Popolo", ocupándose de la diferencia italoetiopé y de la actitud adoptada por la Gran Bretaña, dice lo siguiente:

"Inglaterra quiere la guerra. Inglaterra desea hacer la guerra a Italia. Esto se desprende bien claramente de la concentración naval británica en el Mediterráneo y del tono de la Prensa de Londres.

La Sociedad de Naciones es sólo una máscara de la Gran Bretaña en este asunto. Después de haber reconocido las necesidades de expansión de Italia; después de haberla dejado comprometerse en África Oriental, Inglaterra ha desencadenado la campaña de la Sociedad de Naciones y alienta al Negus.

En lo sucesivo, la empresa africana pasa a segundo plano. Nuestra seguridad está garantizada en nuestras colonias. El proyecto del Comité de los Cinco es inaceptable. El Consejo de la Sociedad de Naciones debe ocuparse de la concentración naval inglesa en el Mediterráneo y considerarla como de naturaleza susceptible de perturbar la paz en Europa."

EL ENVIO DE BUQUES NO ES SEÑAL DE GUERRA

LONDRES.—En los círculos oficiales británicos ha producido sorpresa la noticia publicada por diarios extranjeros de que si Italia invadía Etiopía la Gran Bretaña adoptaría inmediatamente contra Italia sanciones de carácter militar. El Gobierno inglés nunca ha pensado en la adopción de medidas militares de modo unilateral, y el envío de buques de guerra ingleses al Mediterráneo no debe dar lugar a suposiciones de esa clase.

Las únicas sanciones en las que se ha pensado en Londres, así como en la Sociedad de Naciones, son de orden económico y financiero, y la Gran Bretaña no las pondrá en vigor más que de pleno acuerdo con la Sociedad de Naciones, según está previsto en el Pacto de la entidad internacional de Ginebra.

DOS CONFERENCIAS DE LAVAL

GINEBRA.—Ayer por la mañana el presidente del Gobierno francés, señor Laval, conferenció separadamente con el barón de Aloisi y con el señor Eden. A la una y media de la tarde el señor Laval salió con dirección a París para asistir al Consejo de ministros que se celebrará hoy por la mañana bajo la presidencia del jefe del Estado.

El señor Laval dijo que estaría en Ginebra nuevamente el lunes o el martes de la próxima semana.

RENACE EL OPTIMISMO

GINEBRA.—En los círculos italianos de la Sociedad de Naciones la impresión era ayer por la mañana menos pesimista. Después de haber estudiado a fondo el proyecto del Comité de los Cinco que ha sido entregado el miércoles último al barón de Aloisi, se considera que ello puede servir de base para una discusión de orden técnico. Según estos comentaristas italianos, el proyecto tiende, en realidad, a disminuir la soberanía del Negus, ya que se le reconoce incapaz de adaptar de su exclusiva autoridad la administración de Etiopía a las necesidades de la vida moderna, incapacidad que alegaba Italia en su memorándum, y si entre los consejeros internacionales figuran italianos, y éstos en mayoría, pudiera también ser aceptado el informe del Comité.

Claro está que estas impresiones de los círculos italianos de Ginebra no están basadas en el conocimiento de lo que pueda pensar el señor Mussolini acerca del particular, puesto que éste no les ha comunicado aún nada acerca de ello.

UN BUEN CONSEJO

LONDRES.—Comunica Adis Abeba que los ministros y los consejeros extranjeros del Negus, que se reunieron el jueves último para estudiar el informe del Comité de los Cinco, han aconsejado, casi por unanimidad, al emperador su aceptación sin reservas, y lo han hecho basándose en la creencia de que las proposiciones serán rechazadas por Italia y con ello Etiopía se colocaría en una situación favorable ante el mundo al dar una nueva prueba de su transigencia para evitar un conflicto armado y otra prueba de su adhesión a las recomendaciones de la Sociedad de Naciones.

LA OPINION ALEMANA

BERLIN.—En los círculos diplomáticos alemanes se espera que Mussolini no acepte las proposiciones del Comité de los Cinco, y se afirma que el primer ministro francés se esfuerza en Ginebra para conseguir que la Sociedad de Naciones confiera a Italia un mandato sobre Etiopía y acuerde el desarme de este Estado africano.

Se añade en Berlin que el Gobierno británico procura ahora conocer con certeza cuál sería la actitud de Grecia en el caso de un conflicto italobritánico.

ALEMANIA QUIERE SER NEUTRAL

BERLIN.—El Gobierno alemán sigue con la máxima atención el desarrollo de los sucesos en la Sociedad de Naciones y está decidido a observar una neutralidad absoluta en el caso de un conflicto entre Italia y la Gran Bretaña.

En los círculos oficiales alemanes se opina

que si se produjese un conflicto armado, todos los esfuerzos de las naciones europeas no afectadas directamente deberían tender a limitar su radio, y para ello es necesaria una inteligencia entre Alemania y Francia, que deben vigilar, especialmente, la Europa central y los Balcanes, pues en dichos lugares donde elementos perturbadores pueden explotar una situación internacional aguda para declarar y extender un incendio, peligro contra el cual el Reich está decidido a luchar con toda su fuerza.

UN BANQUETE DE PERIODISTAS

GINEBRA.—La Asociación internacional de periodistas acreditados cerca de la Sociedad de Naciones celebró el jueves el banquete anual en honor de los miembros del Consejo de la Sociedad de Naciones, del secretario de dicha entidad y del director de la Oficina internacional del Trabajo.

El periodista inglés Robert Tell, vicepresidente de la Asociación, saludó cariñosamente a todos los reunidos.

El Sr. Benés, presidente de la Asamblea general de la Sociedad de Naciones, evocó los trabajos de ésta desde su fundación y dijo que en Ginebra se luchaba para que no se luchase en otra parte. Hizo resaltar la fuerza moral que tienen las asambleas de Ginebra y afirmó que la Sociedad de Naciones podrá pasar momentos graves pero no perecerá.

El presidente del Consejo, en ejercicio, señor Ruiz Guinazu, recordó las graves responsabilidades de la prensa internacional en los momentos actuales.

El Sr. Herriot, al dar las gracias al periodista inglés Tell por sus amables frases de saludo, dijo que la amistad de la Gran Bretaña es una de las cosas más confortables de este mundo. Resaltó la importancia de la reciente entrada de Rusia en la Sociedad de Naciones, mostró su satisfacción por ver afirmarse cada día más en Ginebra el sentimiento de solidaridad internacional y expresó su confianza en la entidad de Ginebra para conseguir la mayor aproximación posible de los pueblos al mismo tiempo que el respeto de las patrias.

LA INDEPENDENCIA DE ETIOPIA

ADDIS ABEBBA.—Con motivo del banquete ofrecido por el Negus a los representantes de la prensa internacional, el emperador ha declarado que no aceptaría jamás un

El próximo martes se llevará a cabo en Viena un simulacro de ataque aéreo

VIENA.—Desde las nueve y cuarenta a las once y quince de la mañana, será interrumpido el tráfico callejero en tres distritos de Viena, el próximo martes, para realizar un simulacro de ataque aéreo.

La población ha sido advertida de que durante el simulacro se lanzarán bombas de papel, gases lacrimógenos y humos, desde los aviones que atacarán la ciudad.

El final del simulacro será anunciado por el tañido de las campanas.

La Voz de Guipúzcoa

Tarjetería. Sobres. Cartas. Facturas. Revistas. Catálogos. Obras editoriales. Programas para espectáculos. Toda clase de carteles impresos en una o varias tintas

Inglaterra, por su parte, no ha pensado—según dicen—más que en sanciones de orden económico y financiero

mandato que violara el principio de independencia de su país.

Durante dos mil años—dijo—hemos sido un pueblo absolutamente independiente y hemos demostrado sobradamente que sabemos gobernar sin tutela. En mi calidad de soberano y defensor de mi pueblo, mandaré en caso de guerra al ejército, al que llevaré ante el enemigo.

Sin embargo, espero que se logrará impedir que entremos en lucha con los italianos.

No podemos hacer concesiones económicas ni territoriales sin compensación o sin que logremos que el italiano no amenace.

Como Estado independiente aseguramos también la libertad económica de nuestro país.

LA POLITICA DE PUERTA ABIERTA

ADDIS ABEBBA.—El mantenimiento de una política de puerta abierta, por la cual se concede derechos económicos iguales a todos los intereses que no abriguen aspiraciones políticas, es considerada como esencial por el Gobierno etíope.

Las autoridades gubernamentales han subrayado claramente esta política, al expresarse ayer dudas de que las proposiciones de Ginebra concediesen a Italia preponderancia en los intereses económicos e industriales.

Los ministros etíopes han declarado que consideran que esta política de puerta abierta es esencial, no solamente para el propio desenvolvimiento económico e industrial del país, sino también para la continuidad de su integridad. Un interés económico dominante por parte de una nación conduciría casi inevitablemente a una preponderancia política.

Aparte del interés especial de Italia, el único punto al que pudiera presentar objeciones Etiopía es el referente a la creación de una fuerza de policía internacional. Se cree que en última instancia, el emperador pudiera insistir en que esta fuerza estuviera sometida a su autoridad.

PARADA MILITAR

ADDIS ABEBBA.—Cinco mil hombres seleccionados han celebrado una parada militar frente al palacio imperial, exhibiendo las modernas armas del ejército etíope.

Formaron fuerzas de infantería con máslas, lanceros, caballería con ametralladoras montadas, baterías antiaéreas de dos

Continúan los alemanes predicando la rigurosidad en la práctica de la Medicina política

BERLIN.—En la inauguración del curso de Medicina política, el técnico en esterilización señor Guett, del ministerio del Interior, ha propuesto profundas reformas en la ley matrimonial.

Ha sugerido que el certificado de salud debiera exigirse a toda la persona antes de contraer matrimonio y también que debería establecerse la obligación de dar consejos sobre la vida matrimonial a la juventud.

Guett ha hecho la siguiente declaración:

"Ni una cara bonita, ni un bolsillo repleto deben buscarse en el matrimonio, sino la persona que racial y eugenéticamente vale para la vida matrimonial."

Se ha manifestado partidario de la elevación de los sueldos y reducción de los impuestos de los cabezas de familia.

pulgadas arrastradas por mulas, unidades motorizadas consistentes en nuevos camiones americanos con pesados cañones, etc.

La parada ha sido el último ensayo para la fiesta de Mascal del 27 de septiembre, fiesta tradicional que se celebra cada año al final de la estación de lluvias.

LA MARCHA DE LOS CONSULES

ADDIS ABEBBA.—El ministro italiano ha anunciado que ha comenzado ya la evacuación de los cónsules de Italia en Etiopía.

ITALIANOS ENFERMOS

ATENAS.—Ayer llegó a la isla de Rodas un contingente de soldados italianos que han enfermado en Eritrea. A las islas de Leros y Laki han llegado también enfermos.

El puerto de Laki está protegido con minas.

EN GIBRALTAR ESTAN TRANQUILOS

GIBRALTAR.—La población se mantiene tranquila, confiando que el Peñón constituirá suficiente defensa en el caso de un ataque.

A la entrada Sur del puerto se ha colocado un doble obstáculo, completando de esta manera la obstrucción de las tres entradas.

LA SUERTE DE AUSTRIA SE DECIDIRÁ EN ETIOPIA

VIENA.—"La suerte de Austria se decidirá en Etiopía". Esta es la nueva consigna de los socialistas y "nazis" austriacos, a los que el conflicto italo-etíope ha hecho concebir nuevas esperanzas.

Tanto los "nazis" como los socialistas intentaron derrumbar el Gobierno actual por la fuerza, pero fracasaron. Cuando los socialistas se sublevaron en febrero de 1934, estaban convencidos de que todos los miembros del partido tomarían las armas. Pero solamente los "schutzbund", la organización militar socialista, obedeció la llamada del partido, y perdieron todas las posibilidades de triunfar ante las fuerzas combinadas del ejército, la policía y la heimwehr.

Los "nazis" austriacos, por su parte, se lanzaron también a un movimiento subversivo en julio de 1934. Podían haber aprendido con el fracaso del intento socialista, pero no aprovecharon la lección.

Después de la supresión de ambos movimientos, la paz reinó en Austria. Los "nazis" y los socialistas necesitaban muchos meses para poder reorganizarse y ambos llegaron a la conclusión de que lograrían sus propósitos solamente cuando se produjeran conflictos de carácter mundial.

Ahora esperan que el Negus luche de una manera indirecta a favor de sus ideales. Confían, o desean, que el Negus derrote al ejército italiano, pero cada uno saca una conclusión diferente.

Los socialistas pronostican con la derrota italiana que estallará una revolución en Italia. El desastre del fascismo italiano, según su opinión, perturbará el equilibrio europeo y comenzará una serie de revoluciones que destruirán no solamente el Gobierno austriaco, sino la sociedad capitalista en todo el mundo.

Solamente Hitler en Alemania, según los "nazis", o Rusia, según los socialistas, saldrán triunfantes del caos que se producirá.

Consecuentemente en el reajuste que se llevará a cabo en Austria, ambos grupos políticos confían que podrán realizar sus respectivos sueños políticos. (U. Press).

Compañía de los automóviles de Vizcaya**Línea de Eibar a Vitoria**

Salida de Eibar, 7'30 mañana

Llegada a Vitoria, 9'15 mañana

Salida de Eibar, 2'15 tarde

Llegada a Vitoria, 4'00 tarde

Salida de Vitoria, 10'15 mañana

Llegada a Eibar, 12'00 mañana

Salida de Vitoria, 4'30 tarde

Llegada a Eibar, 6'15 tarde

Notas.—El primer servicio de Eibar que sale a las 7'30, combina en Vergara con el servicio de autobús a Zumarraga, el cual enlaza con el rápido para Barcelona.

El segundo servicio que sale a las 2'15 de la tarde, combina en Vitoria con el autobús de Logroño que llega a dicha ciudad a las 7'30. A su vez el autobús que sale en Logroño a las 6 y media de la mañana, enlaza en Vitoria con el que llega a Eibar a las 12 del mediodía.

TELEFONOS DE "LA VOZ"
Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción 10-9-89

La señora Doña Sebastiana Echeverría Altuna (VIUDA DE BELZA)

Falleció a las ocho y media de la noche de ayer, a los 79 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

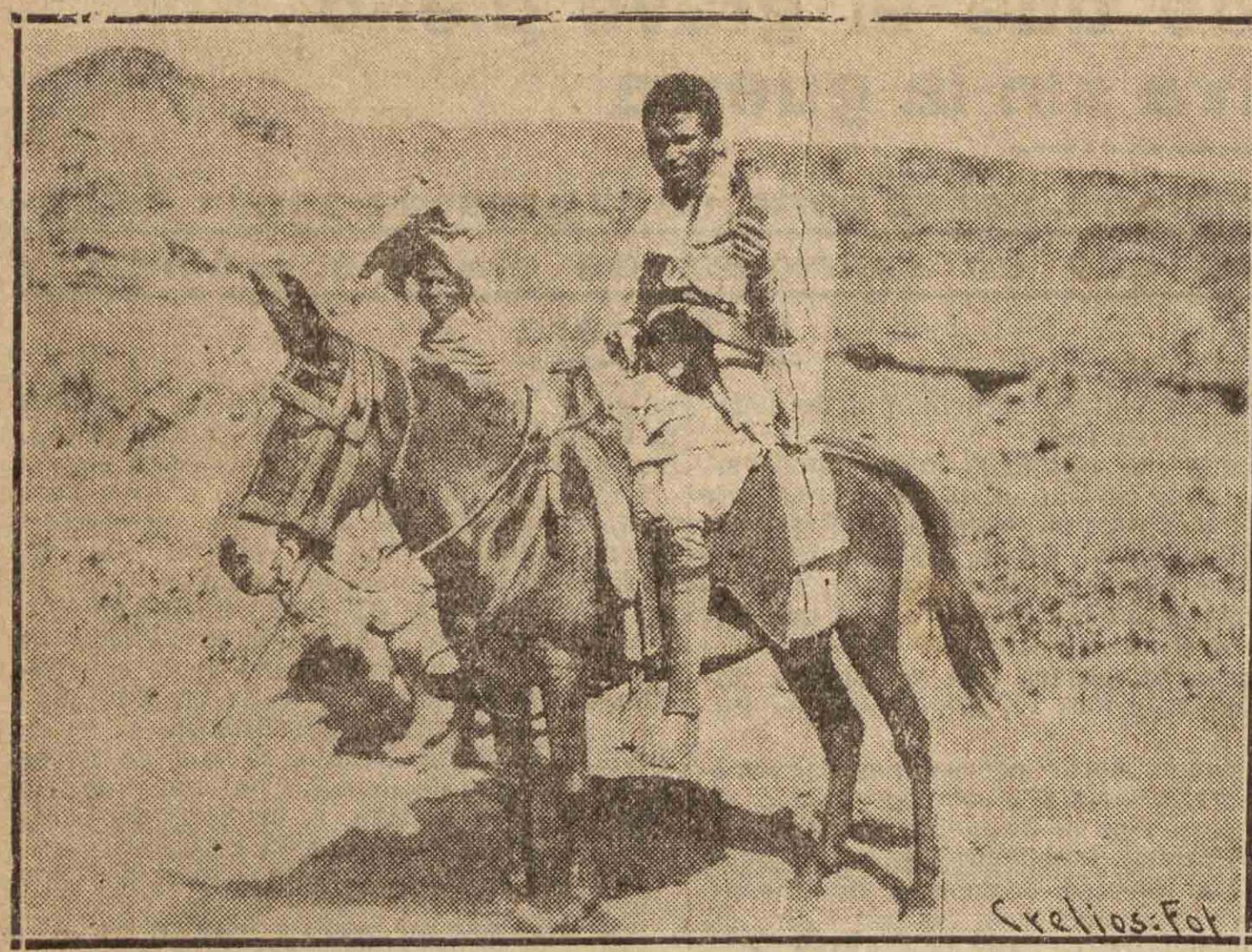
R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Sebastián, don José (ausente), don Esteban (ausente), don Juan (ausente) y doña María; hijos políticos, don Emilio Nadaud, doña Felicitas Aldazo, doña Emilia Mora, doña Rosa Errea, doña Marfa Nesprías y don Miguel Elizalde; hermanos, doña Paula (ausente), doña Antonia y doña Francisca; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amistades tan irreparable pérdida, les ruegan la tenga presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, SÁBADO, a las 5 1/2 de la tarde, desde la casa mortuoria al cementerio de la villa de Alza, y a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán el LUNES, a las 10 1/2, en la iglesia parroquial de S. FERMÍN (Pasajes-Ancho), por cuya asistencia a dichos actos les quedarán eternamente agradecidos.

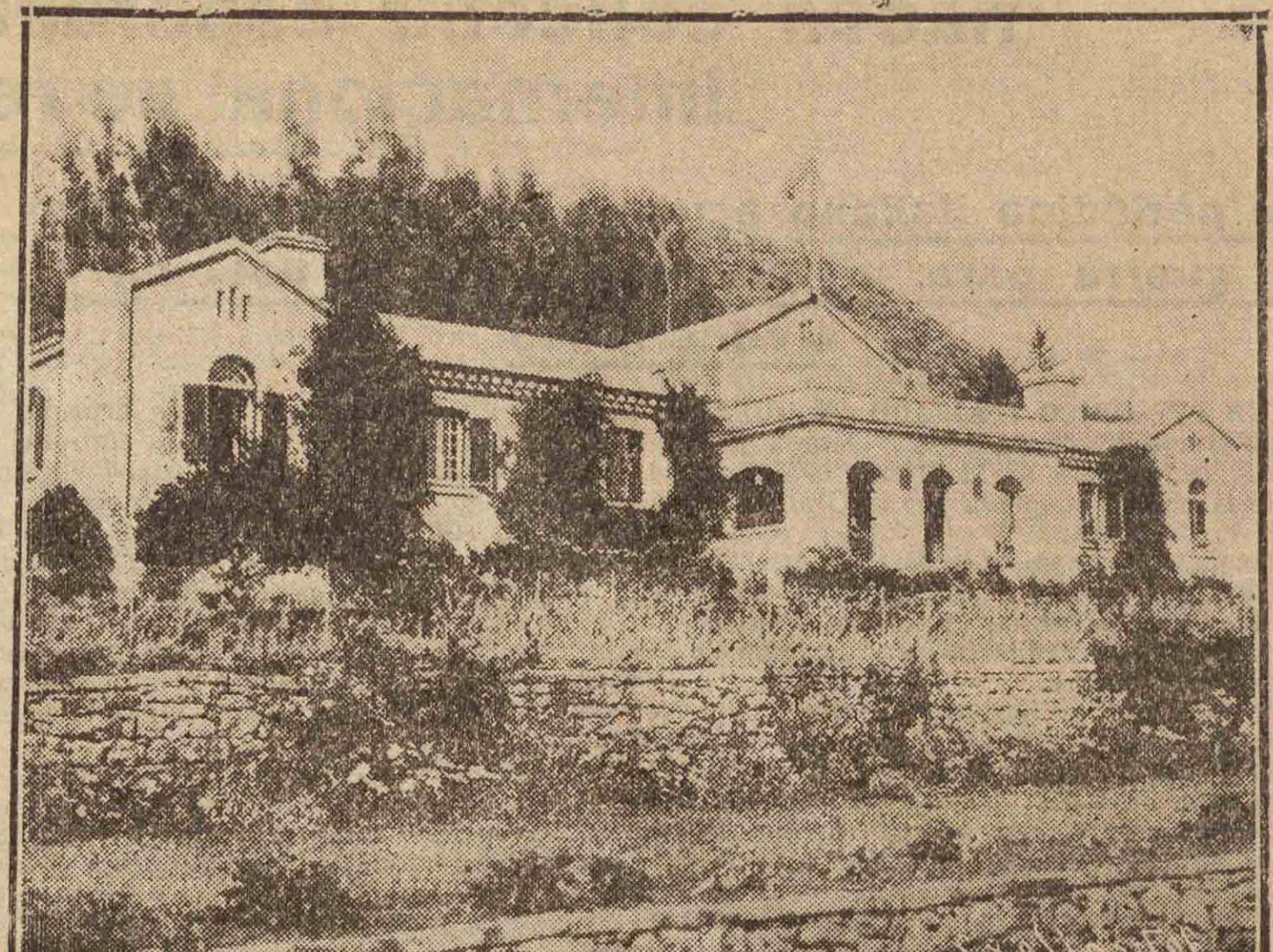
PASAJES-ANCHO, 21 de septiembre 1935.

Domicilio: "BELZA-ENEA" (carretera de San Marcos).

Notas gráficas de actualidad



Uno de los dos millones de infantes abisinios con el criado que a pie siempre le acompaña para guardarle la cabalgadura durante el combate



La legación inglesa en Addis Abeba, cu ya guarnición ha sido reforzada por tropas enviadas por Inglaterra.

(Foto Hernando.)

Se ha impresionado la primera película en relieve, origen de la nueva industria de gafas de colores

PARÍS.—Con el mayor secreto se ha impresionado en la Riviera la primera película en relieve realizada en el mundo, con la nueva cámara de fotografía inventada por Louis Lumière.

La patente de esta cámara se guarda en tan absoluto secreto, que para evitar cualquier intrusión, la película fué impresionada bajo una guardia especial en los estudios de Saint Laurent du Var, y una vez terminada, la cámara ha sido nuevamente encerrada en un lugar secreto.

La película en relieve es una comedia de mil doceientos metros, cuyo argumento gira en torno de un Casino de la Riviera, y los papeles principales han sido representados por Pierre Stephen, Ginette Leclerc y G. Hamilton. Cuando esta película se presente ante el público, no solamente deberá ser proyectada con la nueva máquina Lumière, sino que todos los espectadores deberán llevar unas gafas especiales con un cristal amarillo y el otro azul.

Una fábrica francesa está produciendo en la actualidad gran número de esta clase de gafas para que haya una abundante provisión de ellas cuando llegue el momento de presentar la película al público. Las gafas resultan baratas, pues solo costarán dos francos cincuenta, aproximadamente.

Según los que han visto la película en una prueba privada, la impresión del relieve es tan real que el público se estremece cuando un actor lanza una bota en dirección a los espectadores.

Mientras que algunos críticos consideran que las películas en relieve no son más que una mera demostración técnica, hay quien sostiene que son las "pioneras" de las películas del porvenir. (United Press.)



El momento actual es interesantísimo para el mundo y el interés está concentrado en Ginebra. He aquí los momentos en que el barón Aloisi, representante de Italia, y Teclé Hawariate, representante de Etiopía, se dirigen al palacio de la Sociedad de Naciones acompañados de sus secretarios

(Foto Contreras y Vilaseca.)

Alemania y Polonia firman un acuerdo relacionado con Lituania en lo que afecta a Memel

PARÍS.—Noticias procedentes de Berlín permiten asegurar que los Gobiernos de Alemania y Polonia han firmado o están a punto de firmar un acuerdo secreto relativo a Lituania.

Se asegura que Hitler está dispuesto a decir en breve plazo la ruptura de relaciones diplomáticas con Lituania.

Prosiguen con gran actividad los preparativos militares alemanes en Prusia Oriental y el país está lleno de tropas y de material de guerra.

El Ministerio de la Guerra alemán ha enviado una circular de carácter confidencial a los directores de las grandes Sociedades que se dedican a la construcción de material de guerra en Alemania, pidiéndoles que en término de ocho días indiquen el número y nombre de los obreros cuya permanencia en las fábricas es indispensable para la marcha normal de la industria.

Han sido prorrogadas las concesiones temporales de tarifas hechas por los Estados Unidos a España

WASHINGTON.—Las concesiones temporales de tarifas hechas a España, Canadá, Francia, Holanda y Suiza, que expiran el día 1 de octubre, se han prolongado hasta el día 1 de enero a causa del retraso experimentado en las negociaciones pendientes sobre Tratados amistosos de reciprocidad.



Un infante abisinio luciendo su vistoso uniforme de las grandes ceremonias



ADDIS ABEBA.—Un aspecto del centro más concurrido de la capital de África, que probablemente será el blanco de un ataque por las fuerzas aéreas italianas. Véanse los automóviles, cuyos choferes tienen grandes dificultades para conseguir abrirse camino a través de los indígenas que andan a montón

En la oficina de impuestos de Montevideo se han descubierto varios importantes fraudes

MONTEVIDEO.—La oficina de impuestos de esta capital ha descubierto considerables fraudes, que alcanzan un total de tres millones de pesetas.

Diecinueve empleados de dicha oficina y varios particulares han sido detenidos por haber falsificado declaraciones de impuestos y robado sellos y papel timbrado.



Este guerrero está bien retratado. Dicen que pertenece a la tribu más salvaje enemiga de Italia

21 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Información de Navarra

Una comisión gestionará en Madrid que sea derogado el decreto de supresión del Instituto de Tafalla

(POR TELEFONO)

Pamplona, 21.

LA SUPRESIÓN DE INSTITUTOS
Comunican de Tafalla que una comisión formada por representantes del Ayuntamiento y fuerzas vivas de la localidad ha marchado a Madrid para gestionar del Gobierno de la República que sea derogado el acuerdo de supresión del Instituto de Segunda Enseñanza de Tafalla.

La mayoría del vecindario está profundamente indignado contra el Sr. Aizpún, que formando parte del ministerio no ha impedido dicha supresión.

DIPUTACIÓN

La Diputación foral ha aprobado un decreto relativo a la recepción de carreteras municipales. Dispone que únicamente se considerarán de interés provincial las carreteras municipales, que enlacen pueblos con carreteras provinciales o con estaciones de ferrocarril enclavadas en Navarra.

TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia compareció ayer en Pamplona Pedro Bonillas, de Tudela, acusado de atentado contra la autoridad y desobediencia.

Fué condenado a cuatro años, dos meses y un día de prisión menor.

UNA DENUNCIA

En Olagüe, el maestro nacional denunció a la Guardia civil que el vecino llamado Luciano Suárez, que no parece disfrutar de la plenitud de sus facultades mentales, le había amenazado de muerte.

LA FRUTA DEL CERCADO AJENO

En una huerta situada en las inmediaciones de la capital se cayó de un nogal el muchacho de trece años Enrique Elizondo, que se dedicaba a robar nueces, y resultó con un brazo fracturado y fuerte conmoción cerebral.

El citado muchacho es un incorregible aficionado a la fruta ajena, pues hace poco tiempo fué herido de una perdigona por el dueño de otro huerto, en el que también robaba fruta y ello no le quitó, por lo visto, su manía.

DESORDENES EN OLITE

En Olite rieron varios mozos a la salida de un baile y los serenos procedieron a la detención de dos de ellos. Los restantes mozos se amotinaron, agredieron a los representantes de la autoridad municipal y consiguieron poner en libertad a uno de los detenidos. Avisada la Guardia civil consiguió restablecer la calma y procedió a la detención de los principales alborotadores.

PELOTA

Los partidos que se jugaron ayer en el Frontón Euskal-Jai dieron los resultados siguientes:

Marich y Sala vencieron por dos tantos a Fitero y Rodríguez.

Sorozabal y Aldea derrotaron a Irigoyen y Urtasun por siete tantos.

Crónica alavesa

En Vitoria saben lo que han costado al Ayuntamiento las fiestas de la patrona Virgen Blanca

(POR TELEFONO)

Vitoria, 21.

GOBIERNO CIVIL

Una representación de la Cámara de Comercio visitó ayer al gobernador civil para tratar de la venta ambulante de plátanos, autorizada por el Ayuntamiento de Vitoria, que perjudicó mucho a los comerciantes con tienda abierta.

LAS FIESTAS PATRONALES

La celebración de las fiestas llamadas de la Blanca han costado este año al Ayuntamiento de Vitoria, según informe de Tesorería, 18.231,90 pesetas.

DIPUTACIÓN

En la sesión plenaria que celebrará hoy la Comisión Gestora provincial, se discutirán dos mociones de la presidencia relativas al pago del impuesto de utilidades por las sociedades mercantiles y por los comerciantes e industriales individuales.

La Directiva del Colegio de secretarios municipales de Álava habló ayer con el presidente de la Comisión gestora provincial de asuntos relativos a la clase de secretarios.

UNA BECERRADA

El próximo domingo se celebrará en Vitoria una becerrada a beneficio de la Gota de Leche y de la Junta local de protección a la infancia.

BEBA USTED**Anís Echevarría**

COMPRE USTED

Calzados MERINO

LOS MEJORES

Narrica, 7

San Marcial, 28

DEL PENSAR Y DEL VIVIR

Momentos supremos

Por Antonio ZOZAYA

Si la mayor parte de la llamada humanidad no fuese inconsciente y cerril, debiera sentir, en estos momentos decisivos en que parece inevitable otra guerra mundial, el más grande espanto que ha podido registrarse la historia de las catástrofes colectivas. Pretender averiguar lo que puede suceder luego de terminada la feroz contienda, sería lo mismo que dibujar de antemano la figura que se habría de contemplar después de agitar un caleidoscopio. Se ignora lo que ha de ocurrir; pero todo el mundo se halla convencido de que será algo tan monstruoso, tan horrendamente trágico, tan apocalíptico, que excederá en magnitud y en consecuencias, a las previsiones más pesimistas. Los actuales medios de destrucción son tantos y tales que pueden, en muy pocas días, deshacer en cenizas las ciudades más populosas, trocar en desiertos las regiones más fértiles y pulverizar todas las fuentes de riqueza y todos los elementos de cultura que ha creado la civilización en los últimos siglos.

Pero la mayoría de las gentes, temiendo la guerra, no se dan cuenta de lo que puede ser, y así, algunas se encogen de hombros y otras aplauden francamente a quienes la provocan. Ignoran que, en esta ocasión, nadie podrá hallarse seguro de ser a ella ajeno. En el rincón más apartado, las bombas o los gases asfixiantes, arrojados por un aeroplano, podrán sembrar la muerte entre las mujeres, los niños y los ancianos, pulverizar lo mismo los palacios que las cabañas, pauperum tabernas regumque turris, según el distico latino. No saben o no quieren saber que, ante tan terrible amenaza, de nada sirve mostrarse indiferente o esquivar la visión del peligro, como esconden ciertas aves la cabeza bajo el ala, delante de la escopeta del cazador. No piensan que semejante cataclysmo puede muy bien ser consecuencia de su pasividad o de su ignorancia y también de su complicidad al ayudar a las autoridades para que puedan provocar con su insidia el derrumbamiento, no ya de toda la civilización moderna, sino también el de todos los ideales que fueron un tiempo consuelo en las tristezas y abatimientos de la vida.

Se derrumban los ideales. La fe religiosa no ha servido, en tantos siglos, para hacer a los hombres mejores, ni para que la Divinidad misericordiosa se compadeciera de las inmensas legiones de esclavos que han de ser víctimas del furor homicida de unos cuantos déspotas. Cierto que, como nos dijo el poeta Argensola, "no es la tierra el centro de las almas"; pero repugna a la conciencia humana que, no moviéndose sin la Voluntad Soberana ni siquiera la hoja de un árbol, sea posible que sin ella se realicen estas matanzas abominables y estas satánicas maldades, y que una justicia de ultratumba pueda hacer que la iniquidad realizada no haya sido padecida por millones de inocentes, ni que al triunfo de la verdad no haya precedido el del error y el de la barbarie. Las creencias pueden seguir siendo verdaderas; pero los hombres sentirán en sus cerebros surgir la duda, no ya ante la imposibilidad de la naturaleza ante las desdichas humanas, dolor cantado por todos los poetas, desde Sakuntala hasta Rubén, sino también la indiferencia de la Causa Eterna de todas las cosas, en presencia de la infacción trágica y malvada de todos los principios nobles abstractos.

Y la Ciencia... No están muy lejos los tiempos en que se esperó todo de ella y en que se creyó que acabaría con todas las injusticias y todos los crímenes. Así como se llamó a la pasada centuria "siglo de las luces", se apresuró a bautizar a esta en que vivimos como el siglo de la paz, de la riqueza y de la justicia distributiva. La realidad ha desmentido tan risueños asertos. Bellamy, Souvestre, Wells y todos los autores de felices augurios y de anticipaciones rientes, han fracasado. La ciencia ha renunciado a conocer principios y se ha consagrado a la catalogación y clasificación de hechos; pero, conociendo lo que las cosas son mate-

rialmente y en dónde están, desconoce la poderosa energía que las mueve y el medio de que no sean funestas.

Han avanzado las patologías, individuales y sociales; pero son ilusiones las terapéuticas. La Física, la Mecánica, la Química, la Matemática, han descubierto la manera de que unos cuantos hombres puedan destruir el planeta; pero no han conseguido que todos los mortales logren satisfacer sus necesidades más perentorias, ni siquiera calmar el hambre. La Filosofía, la Sociología, han creado centenares de sistemas, en los cuales maravillan el genio y la erudición de sus inventores; pero no nos han dicho de dónde venimos, a dónde vamos, qué es lo que tenemos que hacer en la tierra y de qué modo se puede alcanzar paz y convivencia entre los humanos. En cuanto al Arte, no se ha conseguido divulgar el bien, sino el mal; no la verdad, sino lo absurdo; no la armonía sencilla y espiritual, sino la aberración fantástica y afectada, todo lo técnica y sabia que se quiera, pero que deja a las multitudes frías, admiradas, eso sí, de la facundía de pintores, músicos y poetas, pero sin saber lo que quieren decir, ni si lo saben siquiera ellos mismos.

Todo ha fracasado, y ello habrá de demostrar si llega a estallar una nueva guerra europea. Y es lo más terrible que fracasen los ideales; porque son el Verbo, la Idea, ese Algo ignoto que buscan, sin hallarlo, los astrónomos en el polvo de las nebulosas y los histólogos en los núcleos de los electrones, pero que existe, sin duda alguna, por ser la hipótesis única que puede explicar la diferencia entre lo que vive y lo inerte. Si todo el universo sideral fuese destruido, pero quedase una idea abstracta, aunque no hubiese para verla un solo ser pensante, esa Idea, ese Verbo, esa Energía Magna, volvería, como en las primeras auroras, a encender en el espacio las luminarias de las constelaciones y a hacer que se cumpliesen las leyes eternas; pero si todo fuese materia, aun cuando siguiese todo en apariencia igual, seríamos permanentemente condenados, igual que los habitantes de los otros mundos, al dolor, a la iniquidad, a la barbarie, a la destrucción y al aniquilamiento definitivo.

Y esto podría ser lo más grave y tenebroso de la futura guerra. Luego de destruirlo todo y de prostituirlo todo, después de asegurar el triunfo, no de la verdad sino de la fuerza bruta, que tan inconsciente y salvaje es en el hacha primitiva de silex como en el torpedo o en el gas asfixiante, ¿qué ideal de avance y de perfección podría quedar? No habría sino esperar a que la humanidad diese una nueva vuelta al círculo fatal del filósofo Vico y que volviese a comenzar su carrera loca y desatinada a través de los siglos, que ya nunca podrían llamarse de progreso, sino de miseria y de maldad.

Instantes críticos, momentos de angustia, se espera estos en que no sabemos si será desencadenado el furor asesino! Son, sin duda, los más decisivos por que han pasado los individuos y los pueblos, y los perdurable soñadores nos preguntamos, sintiendo la garganta oprimida y los ojos nublados por las lágrimas: «Habrá fracasado de veras toda la civilización y con ella la labor de tantos varones insignes como glorificaron a sus patrias? Y, aun en el caso de que ello sea cierto, ese interrogante sublime en que pensamos, como Platón, viendo el cielo estrellado sobre nuestras cabezas, y en el fondo de nuestro corazón el sentimiento del deber, ¿dejará sin sanción el mayor crimen cometido sobre la tierra y que se extinga en el pensamiento de los hombres toda esperanza en una justicia infinita?

(Prohibida la reproducción.)

Se vende

67 metros cúbicos de tablón de haya seco, primera calidad.

Informará don Antonio Gotor, de Beasain

BLENORRAGIA

(PURGACIONES)



en todas sus manifestaciones: URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTAS MILITARES, etc., en el hombre, y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes que sean combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz, con los

CACHETS del Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato génito-urinario, curándose el paciente por si solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello

Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL DR. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados

Venta a 6'60 cada caja en las farmacias de ESPAÑA PORTUGAL + AMÉRICA

La vida en Vizcaya

El presidente del partido radical visitó al gobernador para enterarse de asuntos de la agrupación

(POR TELEFONO)

Bilbao, 21.

DIPUTACIÓN

Una representación del Colegio de Arquitectos visitó ayer al presidente de la Comisión Gestora provincial para hablarle del impuesto de utilidades a las profesiones liberales con motivo de una nota publicada recientemente por la Diputación. Los comisionados aseguraron al señor Gallano que los arquitectos se encuentran al corriente en el pago del citado impuesto y el presidente de la Comisión gestora les contestó que ya lo sabía y que la nota de la Diputación se refiere a otras profesiones liberales.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil recibió ayer a don Enrique Ocio que fué a hablarle del partido Radical, del cual es presidente.

El gobernador dijo a los periodistas que había creído conveniente prohibir la celebración de un mitin contra el fascismo y la guerra que estaba anunciado para hoy en Bilbao.

ACCIDENTES DE LA CIRCULACIÓN

En Las Arenas chocaron un automóvil de turismo y una camioneta, resultando ambos con grandes desperfectos. Los conductores no sufrieron daño alguno.

En la calle de María Díaz de Haro, de Bilbao, chocaron un camión y una motocicleta. El conductor de la motocicleta, Isidoro García, de 28 años, resultó con lesiones de pronóstico reservado.

NIÑO INTOXICADO

En Las Arenas el niño de cuatro años Eugenio Alonso bebió, aprovechando un momento de descuido de su madre, un trago de gasolina y ello le produjo una intoxicación de carácter grave.

EL CRIMEN DE ZALLA

El Juzgado de Vizcaya, que instruye sumario con motivo del crimen de Zalla, ha decretado el procesamiento y prisión de Manuel Puent, de 19 años, hermano de la víctima, por tener sospechas de que pueda estar implicado en el asunto.

IZQUIERDA REPUBLICANA

Ha sido ultimado el programa de los actos que organizados por Izquierda Republicana se celebrarán el día 29 del presente mes en Durango. Habrá un mitin, figurando entre los oradores el ex diputado de las Constituyentes Sr. Aldasoro, un banquete, exhibición de bailes y cantos vascos y un concierto por el Orfeón republicano de Bilbao.

ATROPELLO MORTAL

En Basauri un tranvía arrolló y produjo la muerte en el acto a una mujer de 40 años, de la que sólo se sabe hasta ahora que se llama María.

UNA DETENCIÓN

En Carranza ha sido detenida una mujer de 23 años acusada de pasar moeda falsa durante una romería celebrada allí recientemente. La acusada niega energicamente el delito que se le imputa y afirma que si acudió a la romería en cuestión fué para ver en ella a su novio que es fotógrafo ambulante.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En el Barrio de Zorroza se cayó de un andamio colocado a la altura del piso primero de una casa en construcción el albañil José Rivera y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

"La Estellesa" S. A.
Con motivo de las pruebas de automóviles, el próximo sábado, día 21, saldrá el servicio de autobús de SAN SEBASTIÁN a ESTELLA-LÓGROÑO y CALAHORRA, a las 8 horas.

San Sebastián, a 18 Septiembre 1935.

La EMPRESA.

¡Forasteros!!

La playa y los caramelos "Gayarre" son la mejor de San Sebastián.

Cuando dejéis la playa lleváros estos caramelos a vuestra provincia; son deliciosos y económicos.</p

CENTROS OFICIALES**El gobernador recibió un telegrama del ministro para que suspenda los actos de propaganda política**

Como se había tratado de sobornar a un funcionario, ha sido clausurada - suponemos que definitivamente - la tómbola de la Avenida

AYUNTAMIENTO

Noticias de la Alcaldía
El señor Melgarejo, en funciones de presidente de la Comisión Gestora municipal, nos manifestó al recibirnos a mediodía en la Alcaldía, que había tenido varias visitas despachando los asuntos de la Alcaldía.

Anunció que probablemente por la tarde regresaría de Madrid el presidente de la Comisión Gestora municipal, señor Martínez de Ubago, después de asistir a la reunión del Consejo del Banco de Crédito Local.

Manifestó el señor Melgarejo que el ingeniero de Abastos había denunciado al carbonero Florencio Tijerina, por expedir sacos de carbón mineral faltos de peso.

DIPUTACIÓN**Varias noticias**

El presidente de la Comisión Provincial, señor Bellido, informó a los periodistas que se había reunido la Comisión Provincial bajo la presidencia del señor Andonaegui, despachando varios asuntos de trámite.

Recibió el señor Bellido la visita de la Junta de Seguros contra incendios en los montes, Junta en la que figuraron representantes de casi todos los Ayuntamientos de la provincia. Se trató de casos referentes a la aplicación del seguro contra incendios.

También visitó al presidente de la Gestora Provincial una comisión de la Patronal de Transportes, para exponerle las dificultades con que tropiezan para la circulación por carreteras de régimen común, con las tarjetas de la clase D que la Diputación de Guipúzcoa expide a los transportistas. Estas dificultades se experimentan en las carreteras de la provincia de Aragón. En dicha zona de circulación no se admite a los transportistas de estas provincias las mencionadas tarjetas, lo que origina quebrantos considerables, pues se perjudican las mercancías, especialmente cuando se trata de pescado.

Ante esta visita, el señor Bellido celebró inmediatamente una conferencia telefónica con el director general de Transportes, don Dámaso Vélez, para darle cuenta de estas dificultades y explicarle, detenidamente, el contenido de las tarjetas que expide esta Diputación para la circulación de vehículos de transporte por todas las demás carreteras.

El señor Vélez atendió con interés al señor Bellido y recomendó al jefe de los servicios que se pusiera al habla inmediatamente con el ingeniero de Obras Públicas de Zaragoza, para ordenarle que no ponga inconveniente alguno en la admisión de las tarjetas de circulación de transportistas, haciendo extensiva la admisión a todos los motoristas que, procedentes de esta provincia, circulen por las carreteras de Zaragoza, como lo vienen haciendo, sin que surjan dificultades, por las demás carreteras españolas.

Después de la conferencia telefónica, la comisión de transportistas salió muy satisfecha del despacho de la presidencia de la Diputación, en la seguridad de que sus derechos no han de encontrar más inconvenientes.

GOBIERNO CIVIL**Información de la mañana**

El gobernador, señor Muga, al recibirnos por la mañana en su despacho, nos manifestó que había recibido la visita de su amigo el abogado don Cándido Rodríguez de Celis, y la del teniente de alcalde del Ayuntamiento de Villafranca, que acudieron a hablar de asuntos que afectan a dicha localidad.

También dió cuenta el gobernador de haber sido detenido Augusto Uranga, que provocó con su desobediencia a los guardias urbanos, un escándalo en el Remepeles, días pasados, al ser reconvenido para que se alejara del lugar de peligro durante la pleamar. Como se recordará, este escándalo dió lugar a que se detuviera a tres individuos que se distinguieron en su protesta contra los agentes municipales, habiendo sido multados por la autoridad gubernativa.

Se ha comprobado que el detenido es reincidente en estas manifestaciones de escándalo, y se le ha impuesto una multa de 100 pesetas. También se nos dijo que el detenido se ha dedicado o se dedicaba a repletar portugueses para pasarlo a Francia.

El gobernador ha autorizado al Ayuntamiento de la ciudad fronteriza para organizar una conferencia de tipo agronómico, que se celebrará el próximo lunes, a las cuatro y media de la tarde, en el Cine Eretxu. La conferencia, que será ilustrada con proyecciones, versará sobre "Producción y cultivo del tabaco".

Información de la noche

Al recibirnos por la noche en su despacho el gobernador, nos dijo que había recibido un telegrama del ministro de Gobernación rogándole que por patriotismo continúe en su puesto velando por el orden público, en evitación de actos que den lugar a alteraciones, y suspendiendo las autorizaciones para actos de propaganda política, hasta nueva orden.

También nos dijo el Sr. Muga que por la tarde había asistido a presenciar los en-

trenamientos en el Circuito, y que hoy, a mediodía, asistiría a la inauguración de la exposición de Artistas Noveles Vascos, en los bajos del Centro de Atracción y Turismo, primer acto de los que figuran en el programa de la Semana Vasca.

—Por último nos manifestó el Sr. Muga que había procedido a la detención de don Alfonso Guiu Mañé, por tratar de sobornar al delegado del Trabajo, a quien ofreció y dió 500 pesetas, ante los agentes que en el despacho se encontraban ocultos. Este dinero lo daba en nombre de la famosa tómbola que venía funcionando en la Avenida de la Libertad, para que el delegado permitiera que funcionara a horas que la ley de Trabajo no lo permite.

El gobernador ordenó inmediatamente de comprobado este intento de soborno, la clausura de la tómbola en cuestión.

INSPECCIÓN DEL TRABAJO

Varias visitas
El delegado señor Vélez recibió en el día de ayer las siguientes visitas:

Doña Dolores Ansa y doña Margarita Arruti para tratar sobre unas multas que les han sido impuestas.

Don Santos Badiola para consultar sobre un caso de accidente de trabajo.

Don Juan Alonso, secretario general del Sindicato Metalúrgico de Guipúzcoa, para tratar de un asunto relacionado con la Fábrica de Cafiones de Placencia de las Armas.

Don Alfonso Guiu para tratar sobre un caso relacionado con su industria.

Varios extranjeros para consultar sobre el decreto de 31 de agosto último relacionado a cartas de identidad profesional.

Comité de Obreros para tratar de la huelga de los obreros de la madera.

Otra feliz intervención de don Juan Usabiaga en favor de Guipúzcoa

El jueves último envió don Juan Usabiaga Lasquar, nuestro querido amigo, verdadero y eficaz defensor de Guipúzcoa cerca de los Poderes públicos, al alcalde accidental de Rentería el traslado de la Orden ministerial concediendo 2.500 pesetas de subvención para las Cantinas escolares de aquella villa, otorgadas por el Ministerio de Instrucción Pública.

Un nuevo detalle del interés con que defiende a nuestra provincia el activo guipuzcoano que tanto labora para lograr beneficios para su pueblo.

La conversión de la Deuda**El señor Chapaprieta esperaba ayer que la suscripción se cubra seis o siete veces****San Sebastián se ha suscrito por unos tres millones de pesetas**

MADRID.—Según se había anunciado, ayer por la mañana se llevó a cabo la suscripción de los 376 millones de pesetas producto de los reembolsos del Amortizable 5% del 17 recientemente convertido.

El Banco estuvo desanimado porque, como es corriente en estos casos, los pedidos se hicieron a través de la banca. A poco de abrirse las ventanillas la impresión era de que el compréstito se cubriría, pues se comenzó con una cifra inicial de 200 millones de pesetas.

A las doce, el ministro de Hacienda dijo que se habían pedido en Madrid alrededor de los cien millones de pesetas. Más tarde, el gobernador del Banco de España, señor Zavalá, concretó esta cifra, diciendo que en Madrid se habían formalizado pedidos por un importe de 99.905.000 pesetas, y en San Sebastián se

habían suscrito unos tres millones. Por último, agregó que hasta las cinco y media de la tarde no sería posible conocer la cifra total, sino una aproximada, de la suscripción, porque faltaban por recibir y traducir los telegramas de las sucursales.

El ministro de Hacienda recibió al mediodía, como de costumbre, a los periodistas, manifestándose lo siguiente:

—No tengo más noticias para ustedes si no que a las doce, según me ha comunicado el gobernador del Banco de España, iban pedidos más de cien millones de pesetas en la operación de la conversión de la Deuda. Espero que se llegue en el día de hoy a doscientos millones y que la suscripción se cubra seis o siete veces.

**Santoral**

Sábado, 21 de septiembre.
Santos Mateo, Alejandro e Isacio.

Viajes

En viaje de estudios llegó, procedente de Berlín, el doctor don Miguel Saenz de Pipaón.

—De nuestra ciudad ha regresado a Valla-dolid la señorita Soledad Davalillo.

—De Bilbao pasaron con dirección a Francia la señora de Zunzunegui (don Enrique) y la señora Viuda de Zunzunegui.

—Ha marchado a El Escorial don Juan Arnao García; a Madrid ha regresado don Antonio Pelegri.

Letras de luto

A los 79 años falleció ayer doña Sebastiana Echeverría Altuna, viuda de Belza, cuyo cadáver será conducido al cementerio de Alza a las cinco y media de la tarde de hoy.

AUTOCAR A MADRID

LUNES, 8 MAÑANA, 55 Ptas.

CALLE VERGARA, 12

Aviso importante

GRAN LIQUIDACION DE MUEBLES.—Gabinete de roble, a 325 pesetas; gabinete de raíz de nogal, 325 pesetas; ídem de haya, 160 pesetas; comedores de roble americano en estilo vasco y renacimiento, a 550 pesetas; ídem de raíz de nogal, 240 pesetas; ídem de haya, a 150 pesetas. Verdaderas gangas en armarios de luna, a 75 pesetas; mesillas de noche, a 14 ptas.; camas, a 22; sillas, a 4'90; lavabos, a 16 pesetas; y mesas a 10 pesetas.

APROVECHAD: SOLO POR UNOS DIAS — COMERCIAL HISPANIA — MORAZA, 3

21 de Septiembre

Acuse de recibo**Una carta de un gestor municipal que no es radical**

Hemos recibido una carta que empieza así: "Sr. Director del diario LA VOZ DE GUIPUZCOA. Ciudad.

Muy Sr. mío: Habiendo aparecido en el periódico de su digna dirección una nota del alcalde interino, señor Melgarejo, que es susceptible de ciertas interpretaciones perjudiciales a mi prestigio, y aun hasta mi honorabilidad personal, me atrevo a solicitar de su recta imparcialidad que acoja en ese diario las siguientes líneas que me permitan quedar en el lugar que me corresponde.

Muy agradecido a su amabilidad, quedo de usted afñno. y s.s.q.e.s.m.—Antonio Inurrieta.

San Sebastián, 20 de septiembre, de 1935."

Nosotros deseamos fervientemente, sinceramente, cordialmente, que nuestro comunicante ocupe el lugar que en justicia le corresponde, por todo el tiempo preciso que reclama su prestigio. Pero no publicamos su escrito, el resto del escrito.

No es deseable, ni mucho menos, aunque tampoco nos preocupa: es que nosotros, LA VOZ DE GUIPUZCOA, no ha publicado esa nota del sustituto del gestor primero, señor Melgarejo. Y como nada hemos hecho, ni publicado, para rectificar, no nos parece oportuno defender una honorabilidad que no hemos puesto en entredicho y que para nosotros no ofrece ningún género de dudas, porque en cuestiones de honorabilidad, de prestigio y de delicadeza no nos dejamos sugerir: analizamos y juzgamos, nada más, aunque dispuestos a rectificar nuestro error si en él incurrimos.

Por eso no publicamos el escrito del gestor municipal que no es radical.

Pero sí hemos de reproducir el último párrafo. Queremos hacerlo sin que por ello pretendamos pasar por complacientes. Ese último párrafo es, para nosotros, lo mejor, por su concisión y por la exactitud del pensamiento.

"Y por si la nota del Sr. Melgarejo—dice—puede ser objeto de ciertas interpretaciones, he de confirmar que, en efecto, no pertenece al Partido Radical; pero que podía pertenecer a él con tanto dignidad como el que más."

Esta afirmación también da lugar a interpretaciones; pero cuando el gestor municipal que no es radical la sienta así, sus razones tendrán.

La IX Semana Vasca**Hoy se inaugura la Exposición de Artistas Noveles**

Hoy a mediodía se inaugurará la Exposición de Artistas Noveles, patrocinada por la Diputación de Guipúzcoa.

Con esta inauguración dan comienzo los actos organizados por el Comité de la IX Semana Vasca.

Como ya se ha advertido, la Exposición está instalada en los bajos del C.A.T. y su visita será gratuita en las horas de once a una y de cinco a nueve.

La Exposición es interesante. Unos 450 cuadros y trabajos artísticos se han presentado a este Certamen, por lo que el Jurado de selección ha realizado un trabajo meritorio en la distribución de los cuadros, especialmente.

Ningún expositor ha sido rechazado. Han quedado eliminados algunos cuadros, pero a todo el que ha remitido trabajos se le ha dejado alguno.

Entre los trabajos admitidos se ha hecho una distribución según la cual los cuadros y trabajos artísticos de mayor mérito han sido expuestos en una sala mientras que los demás han sido colocados en otra sala.

Al acto inaugural de hoy han sido invitadas las autoridades.

Como ya se ha indicado, el próximo día 24 tendrá lugar la primera de las eliminatorias del Campeonato Vasco de Bolaris.

Para participar en este campeonato se presentaron cien concursantes; pero forzosamente hubo de ser reducido este número a veinte que han quedado seleccionados para tomar parte en este campeonato que tendrá lugar en el frontón de Urgull (calle 31 de Agosto).

De los veinte bolaris presentados habrán de ser eliminados la mitad en las dos eliminatorias que han de celebrarse, con objeto de que los diez restantes tomen parte en la final que tendrá lugar en el Hipódromo de Lasarte.

Para tomar parte en el Campeonato de Tokalaris se inscribieron 75 participantes, de los cuales hubo necesidad de seleccionar hasta llegar a veinte, que jugarán una eliminatoria el próximo jueves, día 26, en el frontón de Urgull. Los que resulten ganadores habrán de jugar también la final en el Hipódromo de Lasarte.

El crecido número de inscriptos, tanto para el campeonato de bolaris como para el de tokalaris, indica el entusiasmo que existe por estos juegos, que han sido recogidos tan acertadamente por el Comité de la Semana Vasca.

Garganta, nariz y oido

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Especialista en la Clínica de San Antonio Peñaflorida, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-63

INFORMACION GENERAL

Saliendo al paso de anuncios de alteraciones del orden público, el ministro de la Gobernación afirmó que carecen de fundamento

Para los tres atracadores que recientemente dieron muerte a un chofer en Madrid, el fiscal solicita la última pena

AUTO DE PROCESAMIENTO Y PRISION

MADRID.—En virtud del sumario instruido por el Juzgado competente, se ha dictado auto de procesamiento y prisión contra el veterinario militar don Pedro Sánchez Márquez, vocal de la organización agraria del Comité Ejecutivo de Unión Republicana. El señor Márquez ha ingresado en prisiones militares.

EL ORDEN PUBLICO

MADRID.—Al mediodía el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas, y a preguntas de uno de éstos respecto a rumores que circulaban, anunciando posibles alteraciones de orden público, y que incluso habían inquietado en el extranjero, el ministro de la Gobernación manifestó que carecían del menor fundamento. Que el orden público estaba completamente asegurado, y que respondía de que las fuerzas que mantienen la paz y la ley de España cumplirían con su deber con absoluta lealtad si se produjese algún desmandamiento, tanto de derecha como de izquierda.

L A CALIDAD DE LA NUEVA GASOLINA

MADRID.—Al mediodía el señor Chapa-prieta, hablando con los periodistas, se refirió a algunas quejas que había recibido respecto a la calidad de la nueva gasolina.

—Hemos tomado cartas en el asunto—dijo—y la Campsa me ha manifestado que la mezcla de alcohol y gasolina estaba bien hecha y se realiza por los medios técnicos comúnmente seguidos. La explicación que me dan es que el alcohol disuelve mejor que la gasolina; las adherencias son disueltas por aquél elemento con más facilidad y van al carburador y entorpecen el funcionamiento.

De todos modos, se han dado las órdenes oportunas para evitar todo inconveniente.

LA CAUSA CONTRA UNOS ATRACADORES

MADRID.—Ayer por la mañana, en la Cárcel Modelo y ante el Tribunal de Urgencia comenzó la vista de la causa instruida con motivo de un reciente atraco cometido en Madrid, con ocasión del cual los atracadores dieron muerte al chofer Agustín Plaza, que se negó a facilitarles la huída con su taxi.

El ministerio público, representado por el señor Navarro, calificó los hechos de robo con homicidio y lesiones y tenencia ilícita de armas. Del primero son autores los tres procesados y del de tenencia de armas sólo Tejedor y Julio Fernández. Y pide por el primero de los delitos pena de muerte para los tres acusados y por la tenencia de armas cinco años para Eugenio Tejedor y cuatro para Julio Fernández. Además, mancomunadamente deberán pagar a la familia del chofer muerto 50.000 pesetas y 200 al atra-cado señor Tarodo.

Los procesados, en el interrogatorio, negaron los hechos de que se les acusaba, pero como no pudieron acreditar su inculpabilidad trataron de desvirtuar los hechos.

Los testigos no aportaron ningún dato nuevo de interés.

Los testigos de la defensa suponen que el motivo ocasional del atraco fué el hambre.

El fiscal, después de una suspensión de tres cuartos de hora, concedida para que modificase sus conclusiones lo hace en el sentido de considerar que el procesado Tejedor disparó súbita y rápidamente el arma abandonándola después para asegurarse la inmunidad.

Aprecia en el mismo la alevosía y premeditación, por lo cual continúa pidiendo para el mismo la pena de muerte.

Para los otros dos solicita la pena de 30 años de presidio, más todas las accesarias y coincidentes.

Los defensores elevaron a definitivas las conclusiones en las que se solicitan penas que oscilan entre tres y veinte años de prisión.

PRECAUCIONES EN SEVILLA?

SEVILLA.—Ayer por la mañana se reunieron con el gobernador, el jefe de la División, los coronelos de la Guardia civil, comisarios de vigilancia y comandante jefe de las fuerzas de Seguridad.

Los periodistas preguntaron al señor Asensi si la reunión tenía relación con los rumores que venían circulando sobre alteración del orden público.

Contestó el gobernador que tales rumores carecían de fundamento y que la reunión no tenía otro objeto que celebrar un cambio de impresiones sobre el orden público.

PASO DE SUBMARIINOS

TENERIFE.—Desde el semáforo de Punta Amaga se divisó ayer una escuadrilla de destructores y submarinos, no siendo posible precisar su nacionalidad ni el rumbo que llevaban a causa de la distancia.

DIMISIONES QUE SE ACEPTAN

MURCIA.—En la sesión del Ayuntamiento leyó un oficio del gobernador facultando

al Ayuntamiento para que resuelva en lo referente a la dimisión de concejales de Acción Popular que tenían presentada desde abril. En su consecuencia la Corporación ha acordado aceptar todas las dimisiones derechistas.

REPARTO DE DINERO

LA CORUÑA.—En el Ayuntamiento se ha efectuado el reparto de más de 70.000 duros de la Fundación Amboage a mozos de esta capital, cada uno de los cuales ha percibido 1.500 pesetas como licenciados del servicio militar, por estar abolida la redención en metálico.

El acto revistió gran solemnidad.

UN PARRICIDIO

CASTELLÓN.—En Torreblanca, un joven

de 19 años mató a su padre a puñaladas, fugándose después al monte perseguido por la Guardia civil que disparó contra el parricida, matándole. Se ignoran más detalles.

HOJAS SUBVERSIVAS

TERUEL.—En el pueblo de Beceite aparecieron hojas subversivas anarquistas.

En Valeerrobles se detuvo al significado extremista Miguel Mompe. Su detención está relacionada con la aparición de las hojas clandestinas, creyéndose que el pasado mes recibió un paquete de éstas el Comité regional para su distribución.

UN CRIMEN

SORIA.—A las diez de la mañana, en el monte Balonsadero, sitio conocido por Ca-

nada de Los Bueyes, fué encontrado el cadáver de un pastor de doce años de edad, llamado Herminio Tejero López. El cadáver presentaba el cráneo y la cara completamente destrozados y se tiene la impresión de que Herminio fué asesinado en otro lugar y traído hasta el sitio donde se le halló para borrar las huellas del hecho. Han sido detenidos la madre del pastor, Mauricia López, y el amante de ésta, Gregorio Torres.

El Juzgado y la Benemérita trabajan activamente para esclarecer el suceso.

NIÑA ABANDONADA

ANTEQUERA.—La policía realiza gestiones en averiguación de lo que hubiera de cierto del rumor público que aseguraba que una gitana había abandonado una niña de dos meses, a la que antes había intentado dar muerte. La niña presentaba casi mutilados el dedo meñique de la mano derecha y señales de golpes en la región nasal y rodilla izquierda. Su estado fué calificado de grave. Además la pequeña estaba en un estado esquelético por falta de alimentación.

Se busca a la gitana, que se llama Gertrudis Campos Santiago, de dieciocho años.

GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

MURCIA.—En la carretera general de Murcia a Alicante, lugar próximo al empalme con la de Fortuna, un auto de turismo que marchaba a gran velocidad fué a chocar con un carro, a causa de la poca visibilidad existente por el polvo que había levantado otro vehículo.

Resultó muerto José Sánchez, uno de los ocupantes del auto, y heridos Antonio Faura, José García Carreño y Pedro Sánchez Martín. Este conducía el utomóvil.

El capitán de la Mejala de Melilla, don José Inarra, recogió a los heridos, trasladándolos a Murcia. La camioneta 7.979 de esta matrícula, que pasó poco antes por el lugar del accidente, se negó a auxiliar a los heridos.

También resultó herido el carrero Salvador Campillo.

CAPITULO DE SUCEOS

EXPULSADO DE LA PROVINCIA

Por los miqueletes de Zumarraga, de servicio en la estación del ferrocarril del Norte, y a la llegada del tren descendente número 4, fué detenido Fortunato Fernández Fernández, natural de la provincia de Navarra, por viajar oculto y sin billete en dicho tren.

Fué conducido por carretera y entregado a la pareja de Villafranca, para ser expulsado de la provincia.

DENUNCIAS DE LOS MIQUELETES

Por las fuerzas del Cuerpo de Miqueletes han sido presentadas a la Dirección de Caminos, 11 denuncias de automóviles, 11 de bicicletas y 4 de carros, por infracciones a diversos artículos del Código de Circulación.

UN VIAJERO HERIDO

De Irún comunicaron al Gobierno civil, que al ser alcanzado por una de las puertas automáticas de un tren tranvía, resultó con confusiones de carácter leve en los dedos medio y anular de la mano izquierda, el viajero Ramón Almazor, de San Sebastián.

HERIDO EN UN CHOQUE

En la Casa de Socorro fué asistido ayer Emeterio Arias Salas, de treinta y cuatro años, domiciliado en la casa Altuna-enea, piso quinto, de la fractura de la tibia y heridas contusas en la pierna derecha, de pronóstico reservado, que le fueron causadas al chocar la camioneta S.S.-2.819, conducida por Jesús Gómez Alejo, de treinta y seis años, con el automóvil BI-9.681, conducido por el mecánico Ildefonso Martínez Larrañaga, de veintisiete años.

El accidente ocurrió en la bifurcación de las calles de Easo y San Marcial, yendo en el estribo de la camioneta el herido.

Los dos vehículos resultaron con desperfectos.

AGRESION Y AMENAZAS

Florentina Echeverría Valdés, de veinticuatro años, recibió asistencia en la Casa de Socorro de erosiones leves en el párpado inferior derecho, causadas al ser agredida por Gregorio Antimasberes, domiciliada en Rentería, quien además le amenazó con matarla si daba parte de la agresión.

HOJAS CLANDESTINAS

Los carabineros de servicio en la Central de los autobuses de línea de la Compañía de los Vascos, en la plaza de Guipúzcoa, detuvieron ayer a Víctorio Eguía Genua, de veintitrés años, impresor, con domicilio en la Subida al Castillo, número 5, entrésuelo derecha.

La detención se efectuó cuando Víctorio se presentó en dicha central para facturar un paquete dirigido a nombre de Segundo Ros, domiciliado en Eibar, calle de Isasi, 21, primero.

Infundiendo sospechas a los carabineros, procedieron a abrir el paquete, viendo que contenía dos paquetes más de hojas clandestinas, una encabezada con el título "Ante el peligro de golpe de Estado", siendo las hojas que contenía el otro paquete impresos de un boletín de inscripción de las milicias antifascistas, obreras y campesinas.

El detenido manifestó que el paquete, cuyo contenido ignoraba, se lo había entregado en la Brecha un individuo a quien so-

lamente conoce de vista, el cual le rogó lo llevara a facturar a dicha central. Unicamente le dijo que el paquete contenía libros.

El detenido ha sido puesto a disposición del Juzgado de Instrucción.

También ha sido detenido el vecino de Eibar a quien iba dirigido el paquete.

DENUNCIA POR ESTAFIA

Ignacio Elola Amiano, de treinta y dos años, comerciante, con domicilio en la calle de Matía, presentó ayer en la Comisaría la siguiente denuncia, que copiamos:

"Que durante el invierno pasado ha servido diversos pedidos de carbón, cuyo importe se eleva a 1.049'50 pesetas, a un sujeto mejicano, cuyo nombre desconoce, pero que se hace llamar duque de Méndez de Sevilla, alegando que es pariente de la antigua familia real, y del que sólo se sabe que acaba de ser condenado por estafa en París, y que actualmente se encuentra en esta ciudad, domiciliado en 'Villa Eulalia-enea', sita en el barrio de Iguelo, propiedad de la ex infanta Eulalia. Que el compareciente (seguimos copiando) le ha presentado varias veces la factura. Que el compareciente se ha enterado de que el denunciado debe varias cuentas en esta ciudad, y que se va a ausentar de un momento a otro, por lo que pone el hecho en conocimiento de la autoridad."

La denuncia ha sido pasada al Juzgado de Instrucción.

NIÑO ARROLLADO

En la Casa de Socorro recibió asistencia Ceferino Muedas, de trece años, domiciliado en el barrio de Eguía, casa Manuel-enea, segundo B, de diversas erosiones y contusiones en la cara, tronco y miembros, de pronóstico leve, causadas al ser arrollado por el automóvil J-4.921, que conducía Severiano Aldea Echave, de cuarenta y ocho años.

Ocurrió el accidente en la cuesta de Algapeta, cuando el niño jugaba con otros menores montado en una "patinete".

LOS LADRONES DE COCHES

El subditio francés Jean María Leonce Crepin, de veinticuatro años, con residencia habitual en San Juan de Luz, denunció en la Comisaría que ayer tarde, mientras presenciaba los entrenamientos de los bólidos en el Circuito le substraeron del coche de su propiedad, forzando las cerraduras de las portezuelas, varias prendas de vestir, una pluma estilográfica, la cartera con unos 100 francos, un aparato fotográfico y una cartera con la documentación del coche, valorado todo en unos 1.500 francos.

FATAL DESENCLAVE

Ayer publicábamos una noticia dando cuenta de haberse caído desde el segundo piso de la casa número 3 de la calle de Fermín Lasala, de Pasajes, la niña de cinco años María Izaskun González Zubeldia. Se rayó por el hueco de la escalera al portal, resultando con graves lesiones, de las que fué curada de primera intención en la Casa de Socorro de Pasajes, siendo trasladada al Hospital.

Ayer nos comunicaron que la desgraciada niña había dejado de existir.

Nuestro pésame a sus atribulados padres.

TEATRO PRINCIPAL

HOY, SABADO

Tarde, a las 5'15 y 7'15. Noche, a las 10'30

1. DON QUIJOTE, maravilla en colores.
2. Grandioso éxito de la superproducción UFLIMS

VIOLINES DE HUNGRIA

por Marcel Chantal, Fernand Gravey y la ORQUESTA RODE. Música y paisajes de Hungria. Noches de Budapest en una obra inspirada y perfecta.

HOY, SABADO

Tarde, a las 5'15 y 7'15. Noche, a las 10'30

BLENORRAGIA

crónicas y recientes, cura radicalmente, tratándose uno mismo, tratamiento moderno.

SECRETO L

Venta: Farmacias y Unión Farmacéutica Guipuzcoana.

FELIPE JESÚS CHARLEN (ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 1.^o

Convocatoria para exámenes de árbitros

El Consejo Superior de la Federación Guipuzcoana

De conformidad con lo establecido en el artículo número 62 del reglamento de la Federación Española de fútbol, se convoca a exámenes de árbitros para el día 28 del actual, a las siete de la tarde, en los locales del Colegio (Churruca, 2, entresuelo).

Las solicitudes de matrícula para exámenes se admitirán hasta el día 25 del corriente inclusive, debiendo consignarse en las mismas la nacionalidad, vecindad, edad y profesión del candidato y abonar al presentarlas en el Colegio la cantidad de diez pesetas en concepto de derechos (artículo 63).

Los aspirantes a examen deberán reunir las condiciones señaladas en el artículo 64 del mencionado reglamento, puestas de manifiesto en la tabilla de anuncios del Colegio.

LA FEDERACION GUIPUZCOANA DE FUTBOL

Ha quedado constituido el Consejo Superior de la Federación Guipuzcoana de Fútbol, que lo integran los siguientes señores:

Don Bernardo Ardanaz, presidente; don Javier de Andonaegui, vicepresidente; don Alberto Uranga, vicepresidente; don Paulino Astigarraga, vicepresidente; don Román Sillero, tesorero; don Ángel Sánchez Mozo, secretario general.

CLUB D. ABUNDIO F. C.

Se convoca a la Junta directiva de este Club a las ocho y cuarto de la noche de hoy, sábado, en el domicilio social, Matia, número 31, bajo,

Se encarece la asistencia.—El presidente,

Casino de la Playa

La fiesta organizada para esta noche y las atracciones

El Casino de la Playa que tanto éxito ha tenido este año con la organización de sus fiestas, ya en el final de la temporada nos ofrece el concurso del traje de cinco pesetas que se celebrará esta noche y que promete ser uno de los actos más amenes y concursados a juzgar por el gran número de inscripciones que había ayer en las oficinas de La Perla.

El concurso se celebrará a las doce de la noche y serán presentadas las triunfadoras a las que se otorgarán premios de importancia.

En la fiesta de esta noche, así como en las de mañana, domingo, fin de la temporada de verano, actuarán Carmen Amaya, Asunción Granados y el bailarín Antonio de Triana, en colaboración con dos orquestas.

Estamos seguros de que esta noche y mañana se verán animadísimos los salones de La Perla y terminará la temporada tan brillantemente como comenzó.

LOS GRANDES COMBATES DE BOXEO

Max Baer y Joe Louis reñirán la pelea más emocionante de los últimos tiempos

Dentro de muy pocos días, el estadio de Madison Square Garden, de Nueva York, será escenario de un combate de boxeo que sobrepasa a los disputados en estos últimos ocho años. No se trata de un campeonato mundial; simplemente, de una eliminatoria en la que los dos hombres que la disputan van a acaparar la atención de los deportistas del mundo entero.

La publicidad que se ha hecho alrededor del nuevo «fenómeno», Joe Louis, no tiene nada que ver con los méritos contraídos sobre el «ring» por el pugilista de ébano. Es Norteamérica un país en el que, cuando se da el caso de que es necesario resaltar los méritos de una persona, deportista o no, se recurre a todos los extremos, por fantásticos que sean. En el caso del «avengador de la raza negra», ya es más distinto. Sus agentes de publicidad, o mejor dicho los de quienes quieren la gloria de este hombre para con ella almacenar en sus arcas, nunca bien llenas, los miles de dólares que puede proporcionar un hombre famoso, han llegado a excederse hasta tal punto, que difícil será que un pugilista haya sido bautizado con más apodos. La jerga periodística le ha proporcionado y aplicado tal cantidad de moteos, que casi podría decirse que no se trata de un ser racional. Desde «Hombre de riña», «Bombardeador», «Asesino de Alabama», «Budha charolado», «Cara de palo», «Pantera»... todos, todos, estos apodos tratan de hacernos ver que no se trata de un hombre con más o menos facultades para triunfar en la profesión de repartir golpes. Porque, por lo demás, fácil es suponer que este muchacho, que posiblemente será un pacífico ciudadano, se cuidará muy poco de hacer caso de tales bombos publicitarios. El, como tantos otros pugilistas, procurará pulir sus armas de pelea con una sola ilusión: la de ser algo hoy para poder vivir holgadamente mañana. Aunque ésto, desgraciadamente, es también un poco de fantasía entre la gente pugilística.

Ahora bien; este muchacho, que hace escasamente año y medio era un desconocido en el boxeo, ha logrado en tan poco tiempo ocupar el lugar de los hombres de primera fila, precisamente por méritos contraídos en los cuadros de combate. No le ha hecho falta, como a tantos otros que no consiguieron más que relativas victorias, hacer uso de su publicidad, porque la victoria le ha llegado a los puños en parte por el interés de quienes la han creído necesaria, si bien por méritos, lo que se dice méritos, él sólo ha destacado.

Hombres de brillante historial como Charles Maserla, Lee Ramage, Hans Birkie, Natalie Brown, Primo Carnera, King Lewinsky... han conocido la dureza que encierran sus puños. No tiene más que 21 años y cuenta ya con un brillante porvenir.

Estas sensacionales victorias del hombre de color, han despertado el entusiasmo, bastante decadente, de los hijos del «Tío Sam». Cuando Max Baer obtuvo su campeo-

nato del mundo de forma tan categórica sobre Primo Carnera, los americanos creyeron haber encontrado en él el hombre invencible que por mucho tiempo retuvie-

ser, no lo quería; que el pugilista no puede alternar su profesión con el placer que proporcionan las exhibiciones en los «music halls», lejos de los gimnasios...

Perdió su título Max Baer, pero no la popularidad. Continúa siendo el niño mimado por sus compatriotas. Y, claro; al surgir Joe Louis, al vencer a todo el que se le pone por delante, quieren probarle ante Max, porque todavía confían en que este muchacho recupere el campeonato mundial. De paso conseguirán llenar uno de esos colosales estadios, que ¡ay! hace mucho tiempo no vieron ocupadas todas sus localidades.

Bonito combate éste: bonito, porque los dos hombres buscan con tesón la victoria. Los dos saben que en caso de derrota se les esfuma la probabilidad de vencer a Braddock y defenderán su oportunidad con la furia loca del hombre que no comprende que la gloria se le esfuma—Baer—, y con la ilusión—Louis—de ser el primer pugilista que a los 21 años ostente la supremacía del pugilismo.

Joe Louis es negro y todos sabemos la aversión que sienten en los Estados Unidos hacia los de esta raza. Frente a un blanco y por ende ídolo de la afición, nadie tendría de extraño que la noche del martes los privilegiados en el color de la piel exterioran su entusiasmo haciendo del barrio negro un adelanto a lo que puedan ser los campos de Abisinia cualquier día de éstos.

¿Quién será el vencedor? No nos atrevemos a decirlo. Hace algún tiempo que se registran tantos resultados anormales que se hace peligroso hacer vaticinios. Sólo diremos que Baer continúa siendo un formidable pugilista y que el negro es tan fuerte como el ex campeón. Pero también nos parece que es un poco precipitado enfrentar a Joe Louis a un hombre de la categoría de Baer. Porque éste, acordándose del tropiezo que sufrió ante Braddock, se habrá entrenado con esmero y bien preparado es terrible en sus acciones.

Podría malograrse el pugilista más formidable de todos los tiempos. Louis debería haber esperado un poco, pues aunque nos digan lo contrario, todavía tiene mucho que aprender. Dentro de un año, nos inclinaríamos por él. Pero... En fin, en nuestra calidad de imparciales, deseamos que gane el que más méritos haga sobre el «ring».

Francisco TURRILLAS.



JOE LOUIS

He aquí un muchacho que se acerca a pasos agigantados a la conquista del campeonato del mundo. No lleva más que quince meses boxeando como profesional y en tan corto espacio ha pulverizado a hombres de «primerísimo cartel». Su caso es único en el boxeo. Y más lo sería si lograra la posesión del codiciado título.

La raza negra no ha tenido un sucesor de aquel coloso llamado Jack Johnson. Este hombre puede serlo. El martes será sometido a la prueba de fuego. Frente a Max Baer, tendrá que demostrar que no en balde se ha hecho tanta publicidad a su persona. Si derrotara al ex campeón, se cometería con este muchacho otra injusticia como la que se cometió con otros «ases» hermanos tuyos de raza?

La raza negra no ha tenido un sucesor de aquel coloso llamado Jack Johnson. Este hombre puede serlo. El martes será sometido a la prueba de fuego. Frente a Max Baer, tendrá que demostrar que no en balde se ha hecho tanta publicidad a su persona. Si derrotara al ex campeón, se cometería con este muchacho otra injusticia como la que se cometió con otros «ases» hermanos tuyos de raza?

Podría malograrse el pugilista más formidable de todos los tiempos. Louis debería haber esperado un poco, pues aunque nos digan lo contrario, todavía tiene mucho que aprender. Dentro de un año, nos inclinaríamos por él. Pero... En fin, en nuestra calidad de imparciales, deseamos que gane el que más méritos haga sobre el «ring».

Francisco TURRILLAS.

Un éxito apoteósico alcanzaron las fiestas deportivas celebradas en Oñate con motivo del «Día del Deporte» organizado por el Club Deportivo de la misma localidad



MAX BAER

No ha de ir a combatir con Joe Louis con la seguridad que lo hizo cuando se enfrentó con Braddock. Creyó que el actual campeón del mundo no era hombre que pudiera arrebatarle el cetro pugilístico y se encontró con un hombre que por cada golpe que él daba, le devolvía tres.

En esta ocasión ha tomado más en serio su preparación y sabe además que el «moreno» posee la suficiente dinamita para estropear definitivamente su carrera. Por eso, es de suponer que peleará con más entusiasmo que lo hizo ante Jimmy Braddock.

Quebrantando costumbres cotidianas nos entramos por las calles muy temprano con los miembros medio entumecidos a efecto del madrugón, que bien pronto se disiparía desempañando la neblina que entumece los ojos una vez comenzados los actos por los cuales hemos sacrificado el seductor bienestar de la cama.

La brisa matinal, calenturienta, augura un tiempo que hará echar al traste la brillantez de las fiestas deportivas. El cielo ofrece su cara sombría tachonada de vez en vez por algunos nubarrones melancólicos, osando descargar cuanto antes el contenido vaporoso que albergan. El número de viandantes madrugones hace ver un día solemne para el anual deportivo. Caras somnolientes entre los transeúntes encaminados a cumplir el oficio dominical y luego deleitarse siguiendo con atención los números de las distintas especialidades de que consta el magnífico programa del «Día del Deporte».

El primer número apetece a los pelotazales. Se juega el partido decisivo que dilucidará al nuevo campeón de Oñate, pelota a mano. Los antagonistas, serios rivales, cuyas características hacen difícil pronosticar el desenlace; sin embargo, las huestes entendidas depositan confianza en el joven aspirante Egaña, que frente al campeón Arralde, culminará su excelente estilo y clase.

Con estas objeciones de parte del público, comienza el partido y las fiestas. En seguida se hace sensible la superioridad del joven contrincante, su arrollador toque que halaga al marrullero Arralde, que quizás en otro tiempo hubiera respondido con más certeza e impetu a la desaforada y desencadenada lucha declarada desde el primer instante por su joven rival, haciendo uso de su arma fuerte: la volea. El tanteador marca una notable ventaja del joven, que desplaza a capricho la pelota por la cancha, el ritmo rápido imprimido al juego desconcertante al campeón, que trata de defendérse apelando a todos los recursos de su veleta, que tras el peleote incansante de unos momentos, parece un fuelle desinflado, mientras que el contrario, con silueta arrogante, remata la esférica bola. Cuando la victoria era

cerhana y por lo tanto inminente la derrota de Arralde, fijando el tablero 17-11 a favor del aspirante al título, hizo aparición lo que presentíamos: la Illovizna, haciendo suspender la competición.

Acto seguido se celebró la carrera ciclista contra el reloj, bajo el itinerario Oñate, Mondragón, Oñate, arrojando un total de 40 kilómetros.

En todo el recorrido se vió la superioridad de Leturiaga, que cubrió en cabeza los primeros 10 kilómetros, en 45'44"; los 20 en 31'17"; los 30 en 45'2"; y los 40, o sea, en la meta de llegada, se estableció de la siguiente manera la clasificación:

1. G. Leturiaga, en 1 hora, 2 minutos, 22 segundos y 3/5; a una media horaria de 38 kilómetros 482 m.
2. Arana.
3. Zabaleta.
4. Idgoras.
5. Igartue.

Con la participación de once corredores formando equipos, representando al Euzko Gaztedi de Legazpi y al C. D. Oñate, se dió salida a las doce del mediodía, a la carrera de cross-country, constando el recorrido de la distancia aproximada de seis kilómetros, a través del itinerario, y en su primera parte la lucha fue épica entre los «elencos» de Legazpi y Oñate, pero una vez de traspasar los cuatro kilómetros se destacaron del lote Chiquito de Idgoras e Ituarte Pio, los dos del equipo ofatiarra, que poco a poco fueron distanciándose y llegando a la meta en un acto de verdadero compañerismo entrelazados, siendo recibido su gesto altruista por parte del público con una salva estruendosa de aplausos.

La clasificación quedó de la siguiente manera:

- 1 y 2 Chiquito de Idgoras y Pio Ituarte, del Club Deportivo Oñate.
3. Valentín Galdós, del E. G. L.
4. Julián Ituarte, C. D. O.
5. Elorza, C. D. Oñate.

El trofeo social para tres corredores, se ad-

judicó al Club D. Oñate, con 7 puntos, contra el Euzko Gaztedi de Legazpi, que obtuvo 16 puntos.

A la tarde hubo velada de boxeo y levantamiento de peso, en la Plaza de Abastos, a base del siguiente programa:

En principio contendieron Madinabeitia, de Oñate, contra Calvete II, pesos plumbas, gustando sobremanera al público el combate vivido entre dos jabatos, que lucharon con ardor hasta el último momento. Venció, por puntos, Madinabeitia.

En segundo lugar lucharon los pesos ligeros Lizarbe contra Llorente. La pelea entusiasmó a los concurrentes por la belicosidad de ambos contrincantes. Llorente dio sensación de madurez de boxeador, pero debe controlar y perfeccionar la soltura de la potente zurda, que falla en las desvirtuosas voleas, que quedan en el vacío. Lizarbe, al contrario, se deslizó por el ring con un perfecto profesional, castigando duramente a su rival, y por ello mereció justamente la victoria concedida.

Continuamente saltaron al ring, a realizar una vistosa exhibición, el campeón de España, Paco Bueno, y el ex campeón de Guipúzcoa. La clase depurada de los contendientes dejaron un gran sabor en los concurrentes.

Y, por último, contendieron el ofatiarra Guridi y el campeón de Guipúzcoa, Paulino Rodríguez. La pelea se deslizó sin que nada anormal ocurriera en los dos primeros rounds, pero al finalizó éste, después de dar el gong, el irúnés sueltó un directo horripilante de derecha, alcanzando a Guridi plenamente en la cara, llárnole de improviso. Resentido de este golpe atroz, flotaba de mala manera en el tercer round y se vió precisado a abandonar sin esperar que el contrario rematara, dada su inconsciencia.

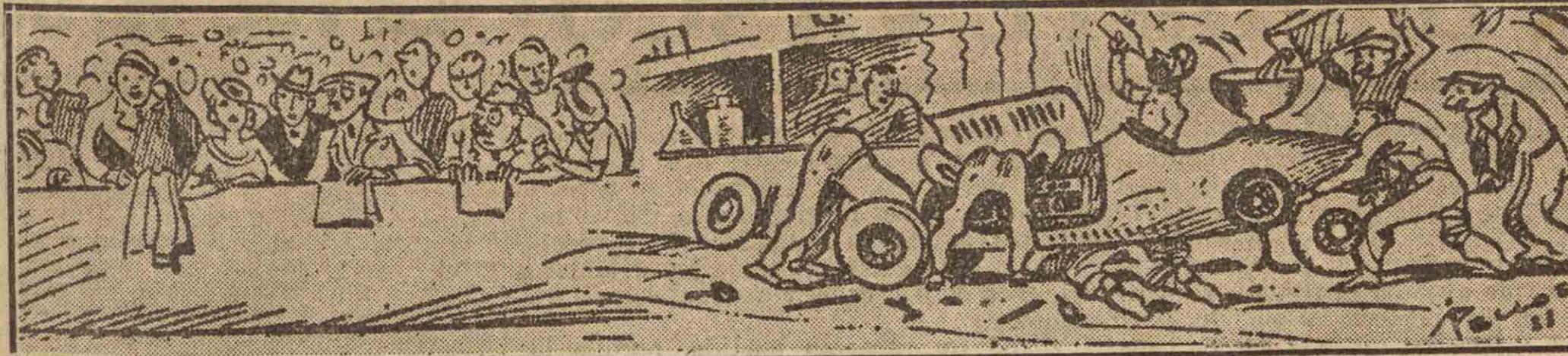
A continuación actuaron los levantadores de peso, deleitando al público con la asombrosa agilidad y fuerza de los atletas que tomaron parte.

Mi más rendido parabién a los Ibarrondo, Ayastur, Ugarté, Goñi, Guridi, Ormazabal, Elorza y compañía.—TXURLEKU.

21 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

**XI CIRCUITO AUTOMOVILISTA****Ayer se rodó en Lasarte a más de 166 kilómetros por hora**

Por las tribunas pasó Caracciola a 236 kilómetros. - El joven Wimille realizó una vuelta a impresionante velocidad. - Varzi fué el "recordman" de la vuelta. - Hoy se celebrarán los entrenamientos a las nueve menos cuarto de la mañana. - Instrucciones y detalles

ENTRENAMIENTOS

Los entrenamientos de ayer colmaron todo cuanto la enorme cantidad de público que acudió a las tribunas y a distintos puntos del Circuito pudo apreciar.

Se hicieron grandes velocidades; todos los participantes, a pesar de que el excesivo calor hacía fatigosa y hasta cierto punto imposible la estancia en los bólidos, brillaron en un plan que parecía enteramente una carrera.

Apareció Nuvolari con su nuevo bólido, sobre el que los técnicos hicieron apreciaciones elogiosas que revelan el enorme progreso que supone el "cuatro litros" italiano. Chiron tiene en sus manos un monoplaza completamente modificado, con más potencia y con un nuevo juego de ruedas independientes. Rodó ayer con su habitual seguridad, y a pesar de la coalición alemana comienza a tener nuevamente sus favoritos.

Los alemanes impresionaron por su fantástica organización. Tanto Mercedes como Auto-Unión llevan sus equipos como un solo hombre. Un verdadero alarde de disciplina. Se observa la enorme rivalidad existente entre ambas marcas.

Nuvolari realizó una porción de vueltas por bajo de los 6 m. 50 s. Fagioli, la mejor suya fué en 6 m. 43 s. Wimille dió la nota sensacional rodando a 164 kilómetros por hora (exactamente 6 m. 23 s. 1/5). Caracciola impresionó enormemente a los que le vieron desfilar en una de sus salidas por la recta de Oria a 1236 kilómetros por hora, cifra que aseguran será superada mañana.

Apareció el navarro Lehóz, que con su Bugatti anduvo regularmente, pues le falta potencia a su vehículo. Sin embargo, se vió en él excelentes maneras de conducir. Lehoux y Siena probaron sus Maseratis. Muy rápido el italiano.

A Varzi se le aplicó un tiempo oficial de 6 m. 18 s., en cuyo caso fué el más rápido de todos.

Rosemeyer fué, después de Varzi y Wimille, quien anduvo más rápido; 6 m. 26 s. fué su mejor vuelta. Brauchitsch en 6 m. 30 s., y 6 m. 32 s. Nuvolari.

Lo que significa que todos ellos rodaron fácilmente a 160 kilómetros de media.

Ante semejante perspectiva, es de presumir que el domingo veremos luchas en extremo emocionantes.

Como teníamos anunciado, los dos Bugattis inscritos habían de ser montados por Wimille y Taruffi; pero los jefes de la "cuerda" francesa han decidido que uno de los coches lo conduzca Benoist, pues Taruffi se encuentra en mala condición física.

El que nuevamente veamos en San Sebastián al veterano Benoist nos debe de alegrar a todos, pues fué este corredor uno de los que más animaron nuestras carreras. Ahora pilota los coches de Molsheim, y sabemos que su deseo es el de volver a ser el temible "as" que todos lo recuerdan. ¿Lo conseguirá?

Hoy se celebrarán los últimos entrenamientos a las 8'45 de la mañana.

Como siempre, media hora antes se cerrará el Circuito.

EXCELENTE SERVICIO DE ORGANIZACIÓN ::

La organización de todos los servicios fué excelente, y poco será lo que se diga en elogio del celo y criterio con que la fuerza armada ordenó la circulación y mantuvo el orden. Fué una excelente preparación para el enorme contingente de personas y vehículos que mañana habrá en Lasarte.

Y a propósito de esto digamos que ya hace unos días que toda la tribuna, la amplia tribuna de nuestro Circuito está ya vendida.

Las localidades que quedan son solamente las de libre circulación.

Para evitar aglomeraciones a última hora recomendamos su adquisición en las oficinas del Automóvil Club durante todo el día de hoy, puesto que mañana va a ser un día de movimiento inigualable en San Sebastián.

UN RUEGO A LOS ESPECADORES ::

Nuevamente hemos de volver al tema de las recomendaciones.

Muy encarecidamente se suplica al público el mayor respeto y obediencia a la fuerza armada y comisarios. Su desacato será objeto de severísimas sanciones.

La civilidad del propio espectador debe

ser, como siempre, la mejor barrera del orden alrededor de todo el Circuito.

Nuestra recomendación quizás no sea necesaria; pero la recordamos, pues, sin dar lugar a duda alguna, puede asegurarse rotundamente que en el Gran Premio de mañana todos los récords de asistencia y aglomeración serán batidos.

SIGUEN LLEGANDO PERSONALIDADES ::

El señor Rezola, presidente del A.C.G., con quien pudimos charlar anoche breves momentos, nos anticipó que la llegada de personas de verdadero relieve en el mundo internacional sobre pasa a otros años.

Entre las que recordaba momentáneamente nos citó al marqués de Sessa, cónsul de Italia, señora del embajador de Alemania en España y su hijo, el encargado de Negocios, dirigentes del Automóvil Club de Francia y diversas personalidades alemanas.

EL SERVICIO DE TRENES

Recordamos nuevamente los servicios especiales de trenes.

La Compañía del Norte ha anunciado un movimiento continuo de sus trenes eléctricos para los que vayan en dirección a Hernani, Urnieta y Andoain.

La de los Vascongados nos remite su ho-

rario, que es: Salidas de San Sebastián, a las 9'15, 9'53, 10'20 y 11; salidas de Lasarte (regreso), a las 15, 15'20, 16'20 y 16'35.

La Compañía del tranvía de Tolosa dispone también sus servicios especiales de tranvías y autobuses.

LLEGADA DE PERIODISTAS

Han llegado a San Sebastián muchos periodistas españoles y extranjeros, que acuden enviados por sus periódicos a hacer la información de la carrera.

Uno de los primeros ha sido el francés Gaston Benac, el hombre que desde las columnas de su periódico tanto ha hecho por los deportivos españoles.

Otro francés que se encuentra en San Sebastián es Miral, el especialista de automóviles de "Paris-Soir".

"L'Auto", "L'Intransigeant" y otros periódicos franceses también han mandado a sus críticos deportivos.

De los españoles, saludamos ayer en Lasarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacionales.

A todos, al darles la bienvenida, les deseamos una grata estancia en San Sebastián.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañeros más de otros periódicos nacio-

nales.

De los españoles, saludamos ayer en La-

sarte a Angelito Díaz de las Heras, del periódico "Ahora" y "As"; a Torreños, de "El Mundo Deportivo" de Barcelona, y varios compañ

"La Voz en Eibar"

NOTICIAS DE HACE 20 AÑOS

Bajo la presidencia del alcalde señor Astigarraga y con la asistencia de diez concejales celebró sesión el Ayuntamiento.

Entre los asuntos más salientes figuraban la amortización de 32 obligaciones correspondientes a los años 1898, 1901, 1902, 1904, 1907 y 1910, es decir, primera, segunda, tercera, cuarta, quinta y sexta emisión.

Se acordó mirar con simpatía un escrito de don Rufino Osoro, que solicitaba unos 350 metros cuadrados para la construcción, en Arrate, de un chalet, siendo reconocido por el Ayuntamiento que con dicha obra se enriquecería el Santuario, beneficiándose grandemente el pueblo.

*

En el Salón Teatro celebró asamblea general la Sociedad de Pistoleros, para tratar del nuevo reglamento de la sección de pistolas automáticas.

Se leyó un comunicado de la Junta de pistoleros, dando cuenta de haber sido expulsados por traidores, siete socios, asunto éste, que motivó discusiones agitadas y por último un gran escándalo, pues mientras unos opinaban que se ratificara el acuerdo, otros opinaban que era demasiado duro el calificativo que se les daba de traidores y que se debía venir a un terreno de avencencia.

El asunto no pudo resolverse en esta reunión y se llevó a otra asamblea.

*

Había despertado gran expectación entre la gente futbolera y muchos se disponían a trasladarse a Bilbao con objeto de acompañar al equipo de casa, Izarra, que debía de contender el domingo en el campo de Recalde, contra el Irantz, de aquella capital.

*

El intendente del frontón Astelena, don Faustino Vildósola anunciable la inauguración próxima del frontón para el día 3 de octubre, estando a punto de ultimar la combinación entre Chiquito de Izcoitia y Zapaterito, contra Chortena y Baltasar.

Este partido había causado un excelente efecto entre los aficionados a la pelota.

*

Regresó de la campa de Arrate, la segunda colonia escolar compuesta de quince niños, des-

SE VENDEN o arriendan habitaciones modernas con cuarto de baño y calefacción, prontas a terminarse y iriente al Frontón :: Astelena. Dará razón este corresponsal. ::

pués de haber pasado una gran temporada en dicho lugar, bajo el cuidado del maestro municipal don Graciano Brizuela.

HOY, BAILE EN EL ORFEÓN

En vista del gran éxito que tuvo el baile que se dió en los locales del Orfeón en la noche del día 7, víspera de la festividad de Arrate, se ha organizado otro gran baile para hoy, sábado, por la noche, de nueve y media en adelante.

Podemos decir que se trata del segundo de la serie, pues tenemos entendido que la Directiva de nuestro Orfeón piensa obsequiar a sus socios y familias con grandes fiestas de esta naturaleza en el periodo invernal.

Si aquel baile resultó todo lo interesante que era de desechar, lo propio resultará el que se celebrará hoy, pues no faltarán música estupenda y en cantidad, ni tampoco brillará por su ausencia ese núcleo de juventud que arde siempre en deseos de hacer honor a Terpsícore.

DE SOCIEDAD

Ayer tuvimos el gusto de saludar en ésta a doña Matilde Aguirre, dueña de la renombrada fonda que en Madrid tenemos los eibarreses como nuestra casa propia, en la calle Preciados y hermana de nuestro querido amigo don Elías Aguirre.

LETRES DE LUTO

Ayer a primera hora de la tarde dejó de existir en esta ciudad el distinguido eibarrés don Agustín Arizmendi, que en la actualidad contaba con sesenta años de edad.

Era el finado socio de la importante casa de ésta, Echave Arizmendi y Compañía y su muerte ha sido sentidísima, pues el finado era poseedor de un carácter afable y bondadoso. Hoy, sábado, a las nueve de la mañana, se verificó su entierro y al acto asistió sin duda alguna una nutridísima concurrencia, cosa natural dadas las simpatías del finado y el aprecio en que se les tiene en ésta a sus familiares.

Reciba su afligida esposa doña Gregorio Araneta, hijos Emiliiano e Ignacio estimados amigos nuestros, y todo el resto de la demás familia doliente, la expresión de nuestro sincero pésame.—TOMAS ECHALUCE.

ALZA

DE REGATAS

Vecinos con los sampedrotarras, no podemos ocultar el júbilo por el triunfo por ellos alcanzado. Numerosos alzatarras se han destacado a Donostia a estimular a los bravos remeros vecinos, y les han animado para conseguir su triunfo.

Les deseamos en estas breves líneas que disfruten del galardón alcanzado y que los cohetes que lanzan no sean muy estremecedores, porque a la hora en que escribimos estas cuartillas, suenan a cañonazos Bertha.

*

Al regreso de las regatas, unos imprudentes muchachos, que no han leído o no han querido leer, el bando y los consejos que en el mismo se habla la autoridad local, se han encaramado en un tranvía, y, por fortuna, no ha ocurrido una lamentable desgracia.

Un muchacho ha sido arrastrado por el tranvía, siendo asistido en el Cuarto de Socorro de Herrera, por el médico director, don Mario Cordero, quien le curó de contusiones en la cabeza y en diversas partes del cuerpo.

Afortunadamente, no ha sido de gravedad, y una vez asistido en dicha Polyclínica, se le ha trasladado a su domicilio, casa Pérez-enea, de Alegorrieta.

Nos comunican de dicho Centro que el muchacho se llama Antonio Martínez, celebrando que sirva de escarmiento para los demás imprudentes, en evitación de desgracias de más lamentables consecuencias.—Q.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN MODERNO

Ayer se jugaron en este frontón los partidos anuncios, asistiendo a presenciarlos buen número de aficionados a nuestro variado deporte.

No fué muy interesante el primer partido de la jornada de ayer en el frontón cubierto de Atocha. Lo jugaban Aramburu II y Bengoechea, colorados, sacando del 11, contra Larrañend y Vergara, azules, que sacaban del 11 y medio.

El dinero se cotizó 40 a 36 por los azules, con equivocación de la cátedra.

En efecto, después de registrarse igualadas en los tantos 10, 19, 20, 23, 24 y 25, salieron por delante Aramburu y Bengoechea, los cuales ganaron el partido apuntándose el tanto 30, final, cuando los favoritos se encontraban en 26.

Muy bien jugaron los vencedores, sobre todo el artista Aramburu, que de día en día va recuperando el puesto que le corresponde. Los vencidos tuvieron de todo, como en botica.

—El segundo partido, a pala, corría a cargo de Izaguirre y Ermua, rojos, contra Durangués y Tomás, azules, sacando Izaguirre del 11 y Durangués del 10 y medio.

Tampoco esta vez tuvo acierto la cátedra al elegir favoritos, ya que Durangués y Tomás, después de ir rezagados en siete tantos, igualaron por última vez a sus rivales en el tanto 18 y siguieron adelante para apuntarse el tanto 30, fin del partido, cuando los favoritos de la cátedra tenían en su haber el tanto 24.

La lucha fué de zagueros, ya que uno y otro hicieron una bonita labor de conjunto. Los delanteros, mitad y mitad, destacando algo Izaguirre que dió algunos pelotazos de factura irreprochable.

—A remonte jugaron el tercer partido Irún y Amenábar (rojos) contra Mina II e Idiazábal (azules), sacando Irún del once y medio y Mina del once.

Acertó esta vez la cátedra al elegir, pues Mina e Idiazábal, los favoritos, salieron por delante a partir del empate a 11 y ganaron el partido por nueve tantos para los 25 estipulados.

Irún y Mina, que reaparecían después de larga ausencia de la cancha, hicieron una labor aceptable. De los zagueros, mejor Idiazábal que Amenábar.

—Por último, a pala, se enfrentaron Madariaga y Salamanca con Gallarta IV y Villaro. Este partido fué por la vía rápida, pues Gallarta y Villaro, que lo hicieron bien, arrollaron a Madariaga y Salamanca, que jugaron mal, ya que no pasaron de 12 tantos para los 25 a que iba el partido. El dinero salió por los vencedores en proporción de 40 a 32.

De los vencedores destacó Gallarta, y por los vencidos desentonó Salamanca.

EN EL FRONTON URUMEA

A pesar de lo mucho que al público entretienen las pruebas automovilistas que estos días se vienen realizando en el Circuito de Lasarte, se ha observado que, aunque a todo "meter", los asiduos concurrentes e incondicionales y amantes de nuestro bello deporte llegan al Urumea a la hora precisa de comenzar los interesantes encuentros que en el mismo frontón se vienen desarrollando.

ELGOIBAR

TEMAS LOCALES

Mucho se rumorea y estos rumores parecen tener algún fundamento, de que la actual Comisión gestora municipal, en vista de los grandes gastos que hoy día tiene que soportar el Municipio a causa del crecido número de enfermos que ingresan en el Hospital Provincial, Sanatorio de Andazarrate y Casa-Salud de Santa Aguera, etc., trata de establecer entre el vecindario una cuota mensual en relación a la situación económica que ocupan sus habitantes.

—Será cierto ésto? ;Acaso en alguna otra localidad rige también esta medida en evitación de cargas a las arcas municipales? Por hoy nada más de nuestra parte, ya que procuraremos enterarnos de fuente oficial qué es lo que hay de cierto sobre estos rumores.

FUTBOLERIAS

La afición al fútbol un tanto decadida en este distrito, parece nuevamente resurgir y los equipos de Eibar, Vergara, Mondragón, Deva y Elgóibar se preparan para participar en próximas competiciones. Desde luego se trata de organizar un torneo-campeonato de este distrito a base de los Clubs señalados. Los "onces" eibarreses de la Unión Deportiva Eibarresa y El Gallo, a falta de un campo de fútbol, gestionan el arrendamiento para sus encuentros del campo de Lerún, hoy a disposición de nuestra primera entidad deportiva local Elgóibar F. C.

NOTAS DIVERSAS

Marchó en viaje comercial a recorrer diversas poblaciones de la Península, el acreditado industrial y ex concejal, don Agustín San Martín.

—Ha fallecido en ésta, a la edad de 27 años doña Severiana Calzacorta, del caserío "Souta". A su familia enviamos nuestro pésame.

—Ha sido nombrado corresponsal informativo en esta villa del periódico donostiarra "Diario Vasco", nuestro apreciable amigo don Marcos Gorostiza "Kos-Mar". Muchos aclaritos descansos en su cometido al colega.

—Salieron para Baracaldo y Mendarosqueta respectivamente, las cullas maestras nacionales Manolita y Carmen Zubizarreta, hijas del reputado médico titular de esta localidad, don Tomás.—C.

Las fuerzas de los remontistas que ayer actuaron no pudieron estar más niveladas; pues, para ello, la intendencia tuvo el acierto de ceder medio cuadro de ventaja a la pareja Abrego II-Ugarte, contendientes de Arce y Guetaria, sacando los delanteros del once y del once y medio, respectivamente.

Y fué un soberbio partido, porque los cuatro contendientes, que desde un principio demostraron grandes deseos de agradar, tuvieron una actuación brillantísima, por lo que el partido se desarrolló dentro del mayor interés.

Muchas fueron las igualadas registradas como casi tantas las alternativas habidas en el peleote, por lo que no faltaron las consabidas oscilaciones entre la clase burátil, que tan pronto se manifestaba y daba momios tentadores por los azules como por los colorados. El último empate registrado fué en el tanto 42, igualada peligrosísima, puesto que a estas alturas ningún espectador se atrevía a predecir qué pareja podría ser la vencedora ni la vencida; pero el factor suerte decidió la victoria a favor de Abrego-Ugarte, quienes seguidamente se apuntaron los tres tantos que les faltaban para los 45.

Fué injusto el resultado, o la suerte que se le negó a Guetaria, zaguero que por sus esfuerzos y mayor regularidad de juego por él desarrollado, desde el comienzo hasta el fin, merecía haber ganado el partido.

Los cuatro pusieron gran interés en la contienda, como dejamos dicho, y si en los primeros cuadros destacó la codicia y destreza de jugador tan grande como lo es el segundo de la gloriosa dinastía de los Abregos, también en la contrapuesta zaga superó la actuación pujante del pondoroso Guetaria, a quien merecidamente se le aplaudió.

El segundo partido careció de competencia, pues la veterana y aplaudida pareja Antonio Echániz y Gonzalo Erreza, arrolló en toda la línea, o netamente, como se quiera decir, a Muguet y Ertiti.

Bien, muy bien jugaron los vencedores, y bastante medianamente los vencidos, en particular el zaguero Ertiti, a quien le cuesta sobremanera hacerse a la cancha.

ASOCIACION VASCONGADA DE FOMENTO

DEL REBOTE

Torneo de Yoko-garbia (debutantes)

Hoy, sábado, a las cinco de la tarde, tendrá lugar la segunda jornada de las eliminatorias de este interesante torneo que se está celebrando en la plaza Maitea, de Atocha, participando los equipos de la Sociedad Pelota Vasca, de Irún y Usurbildarra, de Usurbil.

Mañana, domingo, a las nueve y media de la mañana, corresponderá eliminarse a los equipos que representan a Amasa (Villabona) y Oyarzun, de Oyarzun.

Ambos partidos, que han despertado gran expectación, se jugarán a 50 tantos y comenzarán a las horas en punto indicadas, advirtiendo a la afición pelotazas que la entrada para presenciarlos será completamente gratuita.

Se previene a los equipos contendientes para que vengan acompañados de sus delegados respectivos y debidamente equipados.—La Comisión.

VILLABONA

BODA ARISTOCRATICA

El próximo martes, día 24 del corriente, contraerán enlace matrimonial la bella y distinguida señorita María Mercedes Subijana, hija del acreditado industrial y propietario de la fábrica de estampados de esta localidad, don Desiderio Subijana, con el distinguido joven don José Francisco Ubarrechena, perteneciente a distinguida familia de Hernani.

Entre las muchas felicitaciones de que son objeto durante estos días, enviamos la nuestra a los futuros esposos.

EN EL MUNICIPIO

Nada diremos tampoco referente a la última sesión celebrada por este Ayuntamiento, la que seguramente nos manifestaron, careciéndole de interés.

MERCADO SEMANAL

Con extraordinaria concurrencia de expendedores caseros, se celebró el mercado correspondiente a la semana actual, rigiendo los precios siguientes:

Gallinas, 15 y 16 pesetas par.

Pollos, 9 y 10 id.

Conejos, 7 y 750 id.

Pichones, 4'50 id.

Queso, 5'25 kilo.

Alubia fresca, 0'40 id.

Pataña, 0'30 id.

Tomate, 0'25 id.

Huevos, 4'25 docena.

Cebolla, 0'90 id.

Puerros, 0'65 id.

Manzanas, 0'60 y 0'40 id.

Melocotón, 0'50 id.

Peras, 0'60 id.

Guisantes, 1'50 kilo.

Berzas, 0'25 pieza.

Alubia roja, 2'

21 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

**Ciclismo****UN EQUIPO HOLANDESES A LA VUELTA A FRANCIA**

Se sabe de buen origen que M. Desgrange se ha dirigido a los directivos de la Federación Ciclista Holandesa para que designe cuatro corredores, por lo menos, para tomar parte en la próxima Vuelta a la Vuelta a Francia.

Sin embargo, la impresión general es que será difícil encontrar media docena de "routiers" holandeses capaces de resistir tal prueba.

BERRERENDERO GANO LE PRIMERA ETAPA DE LA VUELTA A SALAMANCA

A las ocho de la mañana, delante del local del periódico organizador "La Gaceta Regional", se ha dado la salida a los 16 corredores que toman parte en la prueba.

Antes de la salida se retiró el equipo denominado "Plus Ultra", compuesto por cinco corredores, alegando que no tomaban parte en la carrera por haberse admitido la inscripción de Fermín Trueba y Julián Berrendero, lo que suponía una resta de posibilidades de triunfo para los corredores locales.

La primera etapa comprendía el recorrido Salamanca-Güídad Rodrigo, 139 kilómetros. La única nota destacable ha sido el accidente sufrido por el madrileño Demetrio Lorenzo, que al caerse de la máquina sufrió heridas de consideración en un brazo que le obligaron a abandonar.

El orden de llegada fué éste:

1. Julián Berrendero, 4 h. 15 m.
2. Fermín Trueba, 4-16.
3. Luciano Acosta, mismo tiempo
4. Cenamor, 4 h. 20 m.
5. A. Martín, 4-20.
6. L. Rosado, 4-26-30.
7. Casas, mismo tiempo.
8. V. Cano, idem.
9. Isidro López, 4 h 26 m. 35 s.
10. Francisco Sánchez, 4-26-35.
11. Saturnino Martín, 4-31-00.
12. V. Salom, 4-42-00.
13. M. Bujedo, 4-42-40.
14. Iradier, 4-49-00.
15. Francisco Ramos, 5-1-00.
16. Luis Jiménez, mismo tiempo.

LA PRENSA FRANCESA RECONOCE QUE SE PRODUJO UNA REVELACION EN EL CORREDOR ESPAÑOL DEMETRIO VICENTE

La Prensa francesa publica extensos comentarios acerca del Gran Premio ciclista de Pau. Ch. Lagarde escribe en "Paris Soir" una amplia crónica en la que después del campeón mundial, Antonin Magne, hace un elogio de los corredores españoles, a los que no acompañó la suerte en la pasada Vuelta a Francia.

Lo más curioso de esta crónica es que al hablar de los valores regionales clasifica al español Demetrio Vicente como bordelés, sin acordarse, por lo visto, que en calidad de hispano tomó parte en la Vuelta a Francia de este año.

También clasifican como "suyos" a los españoles Fombellida y Alvarez. Bien es verdad que estos corredores, aunque españoles están por completo "afrancesados" deportivamente, pero sin haber perdido su nacionalidad.

Automovilismo**INTENTO DE "RECORD" FRUSTRADO**

Los conductores automovilistas Ginetti, Raff y Bodinet, que intentan batir el "record" mundial de las 48 horas, sobre coche "Alfa Romeo", han fracasado en su tentativa por haberse visto obligados a detenerse por avería del vehículo, a las siete de la mañana. En el momento de ocurrir la avería llevaban cubierta la prueba a una media de 180 kilómetros.

Atletismo**JULIO LADOURMEGUE GANA LA CARRERA DE LOS MIL METROS Y BATE EL "RECORD" RUSO**

En el estadio de Leningrado se ha celebrado, ante 15.000 espectadores, una gran carrera pedestre de mil metros.

Venció el atleta francés Julio Ladoumégue, que cubrió esta distancia en dos minutos, 30 segundos y 5/10, delante de Matchigüene y Barissow, que llegaron juntos, invirtiendo 2 m. 36 s. La carrera se celebró con un viento muy violento.

Ladoumégue batió con este tiempo el "record" de U. R. S. S., que está establecido en 2 m. 32 s., y se acercó a su propio "record", que, como se sabe, está en los dos minutos y 23 segundos.

Por 3,75**BOLSAS PARA EL CIRCUITO**

El bar restaurante "El Chaval" recibirá los encargos como en años anteriores, compuestas de lo siguiente: Tortilla de jamón serrano, merluza frita, ternera, fruta y queso, con su pan correspondiente.

Los encargos al teléfono 13-3-86

Natación**HOY SE CELEBRA LA TRAVEZIA DEL PASEO DE LA REPUBLICA**

Hoy, sábado y como anunciamos ayer, se dará la salida a las cinco y media en punto de la tarde a los nadadores que han de tomar parte en esta importante prueba. La llegada, como recordarán nuestros lectores, tendrá lugar en el embarcadero del Club Náutico.

¡Niños donostiarras!**Mañana, domingo**

Para esta prueba están inscriptos más de 90 tritones que harán pasar a los aficionados un rato agradable, participando en ella lo mejor que dispone la natación guipuzcoana en la actualidad; por tanto, aunque no oficialmente, puede decirse que se ventila la supremacía de la natación de travesía en mar libre.

Notas importantes para los nadadores. Deberán llevar los concursantes, a ser posible gorro, para colocar en ellos los dorsales y que costarán éstos una peseta, que será devuelta a la devolución del dorsal.

No se permitirá arrimarse demasiado a las rocas, para cuyo caso los organizadores han dispuesto colocar unas balizas que deberán dejarse a la izquierda. Quien no atienda estas instrucciones será castigado severamente con la descalificación.

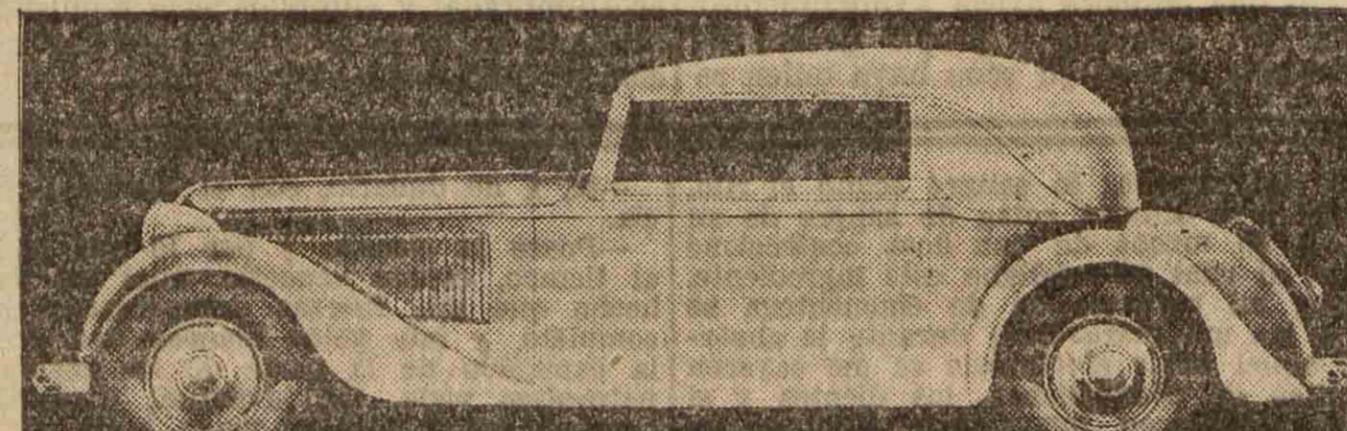
Los nadadores deberán hallarse en el embarcadero del Club Náutico en traje de baño a las cinco, para ser trasladados al lugar de salida. Se desnudarán en el Club Náutico, galantemente cedido por este Club.

DUX Mondadiente fino redondo — Fabricación nacional — El palillo más barato

A D L E R

**Presenta en San Sebastián sus
nuevos modelos 1935 en**

8, 11 y 17 HP.



Cabriolet descapotable 4 plazas 8 HP.

Concesionarios en Guipúzcoa:

CIORDIA AUTOMOVILES

Plaza del Arenal, núm. 1

San Sebastián

Teléfono 1-46-83

Fútbol**EL EQUIPO CATALAN QUE JUGARA CONTRA LOS SEVILLANOS**

BARCELONA.—La Federación Catalana de fútbol ha designado la selección que el próximo día 24 actuará en el "match" Sevilla-Barcelona que se celebrará en Las Corts. La selección ha sido formado a base de jugadores del Barcelona y Español en la siguiente forma: Nogués (suplente); Zabalo, Pérez; Edelmiro, Solé, Balmaya; Venecula, Raich, Escolá, Fernández y Bosch.

UNA NOTA DEL ATHLETIC DE BILBAO SOBRE SU EXCURSION A MEJICO

Ante los comentarios periodísticos que se han hecho sobre la conducta y disciplina de los jugadores bilbaínos en su reciente excursión a Méjico, la Junta directiva del Atlético se ha creído en el caso de facilitar una nota a la Prensa desmintiendo esas falsas noticias.

**A las cuatro menos cuarto en
MIRAMAR Y PETIT CASINO**

La nota dice así:

"Debidamente informada esta Junta directiva, asegura que la conducta de sus jugadores en el campo de juego y fuera de él ha sido correcta y sin excesos de ninguna clase que pudieran desprestigiar a ellos o al Club a que pertenezcan, y que en todo momento han observado una disciplina ejemplar. Esta es la verdadera verdad, y no la que han querido hacer ver unos pocos; rocos, pero que a fuerza de repetirse han llegado a parecer muchos, apasionados por un patriotismo mal entendido o por haber perdido dinero en apuestas."

Esta Junta directiva espera que lo expuesto sirva de tranquilidad y satisfacción a los señores socios y a los aficionados todos, porque así es justo que sea".

Boxeo**PINEDO OBLIGO A ABANDONAR A PELLICER**

En el Salón Nuevo Mundo, de Barcelona, ha tenido lugar ante numeroso público la siguiente velada de boxeo:

A seis asaltos contendieron los pesos ligeros Jhonson y Díaz. Venció el primero por abandono de Díaz en el tercer "round".

—En ocho asaltos lucharon los pesos "galos" Eloy I y Frog. El combate, muy reñido, fué declarado "match" nulo.

—En ocho asaltos se enfrentaron Martínez Cortés contra el valenciano Ull (pesos medios). Desde los primeros momentos se impuso Martínez Cortés que boxeo a placer, mostrando Ull una gran resistencia. Venció, por puntos, Martínez Cortés.

—A ocho asaltos contendieron los pesos medios Pinedo y Pellicer. En los primeros momentos Pellicer se ha lanzado en furioso ataque poniendo en apuros a Pinedo, pero éste se rehace y, boxeando a la contra, castiga duramente a Pellicer, al que derriba dos veces en el segundo "round", y al derribarla por segunda vez abandona.

—El último combate se celebró entre los pesos "plumas" Fenoy II y el asturiano Leonardo Rodríguez. Fenoy demostró tener más "ring" y más ciencia. Dominó a Rodríguez, al que castigó severamente. En el séptimo "round" Rodríguez abandonó por haberse lesionado la mano derecha.

**sesiones infantiles
con dibujos y cóm.cas****DEMPSEY GREE EN EL TRIUNFO DE MAX BAER**

El ex campeón mundial de todas las categorías, Jack Dempsey, ha manifestado que está muy interesado en que Max Baer derrote al negro Joe Louis. Tiene gran confianza en la victoria del pugil de color y casi da la seguridad de que se le escapará al "moreno". El ex campeón mundial actuará de padrino del bello Baer.

MIDGET WOLGAST PIERDE SU TITULO DE CAMPEON MUNDIAL, PATENTE AMERICANA

En Oakland, el campeón del mundo de los pesos mosca—según la Comisión de Nueva York—, Midget Wolgast, ha sido vencido, por puntos, por el joven filipino Small Montana, en un combate a diez asaltos.

Los ocho primeros asaltos estuvieron muy igualados; en cambio, los dos últimos fueron claramente de Montana.

UNA POBRE VICTORIA DEL "FENOMENO" PORTUGUES RODRIGUES

En Oporto, el campeón portugués de los semipesados José Rodrigues, se ha enfrentado al campeón checo Hampacher. Esta vez el ídolo portugués no entusiasmó a sus numerosos partidarios. El checo, que era muy bueno, hizo un gran combate y Rodrigues se vió y se deseó para contener a su contrincante.

No obstante, la pelea fué bastante igualada, y al terminar los diez asaltos, cuando se esperaba un "match" nulo, el árbitro levantó el brazo de Rodrigues ante la natural alegría de los partidarios del campeón portugués.

Punto estratégico del Circuito IRU-BIDE

El Bar instalado en dicho punto deschará comidas individuales, en bolsas, con el siguiente menú:

Entremeses variados.

Tortilla a la española.

Chuleta de ternera.

Galletas y frutas.

Precio de la comida: 4,50 pesetas.

TEATRO VICTORIA EUGENIA**COMPANIA DE COMEDIAS DE Carmen Diaz**

HOY, SABADO

Tarde: A las 6'45 Noche: A las 10'45

Ultimos días de temporada.

Gran éxito de la comedia de Giovanni Cenzato.

"He perdido a mi marido"

Mañana, domingo, función a las 4 de la tarde en caso de mal tiempo.

Mar y puertos

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer no se registró en nuestro puerto ninguna entrada de buques mercantes.

Salieron los vapores "Toñín", con carga general para Bilbao, y "Lolina", con cemento, para Gijón.

LA PESCA

Poca sardina entró ayer en nuestro puerto. Poca sardina, que es lo que trajeron las embarcaciones menores que se hicieron a la mar para pescar después de la jornada de regatas de traineras.

Por su parte, los vapores de arrastre regresaron a puerto con regular cantidad de pescado.

EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor: Merluza de primera, 2.105 kilos, de 6'35 a 6'65 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 1.693, de 5'80 a 4'70 la grande, y de 5'30 a 3'20 la pequeña.

Pescadilla, 10.998, de 3'40 a 2'20 la de bou, y de 2'75 a 0'40 la de pareja.

Gallito, 526, de 5'30 a 1'70.

Besugo de arrastre, 670, a 2'10.

Besugo fresco, 70, de 2'15 a 1'85.

Cabras, 30, de 2'30 a 2'05.

Congrio grande, 104, de 3'75 a 2'15.

Sapo, 1.901, de 1'80 a 0'45.

Chicharro grande, 118, de 3'50 a 1'05.

Panchos, 30, de 2'00 a 1'90.

Ordinarios, 1.668, de 1'00 a 0'30.

Langosta, 133, a diez pesetas el kilo.

ORTOS Y OCASOS

Sale el sol a las 6'00; pasa por el meridiano a las 12'8, y se pone a las 18'16.

La luna pasa por el meridiano a las 7'17.

Luna nueva, el día 17.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 10'29 de la mañana; a las 11'18 de la noche.

Bajamar: A las 2'53 de la madrugada; a las 4'41 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.—Situación atmosférica:

Un área de altas presiones cubre el Sur de Europa y una depresión se encuentra sobre la península Escandinava y se extiende hasta el Sur de Islandia.

En Guipúzcoa, el tiempo es bueno y la mar está casi en calma cerca de la costa.

Tiempo probable

Guipúzcoa: Viento del sector Sur, flojo a moderado. Cielo algo nuboso.

A cien millas: Viento moderado del sector cuadrante. Marejada ligera.

La Chapelle y Grande Sole: Viento del sector Oeste, moderado. Marejada.

Estaca da Vares: Viento del tercer cuadrante, flojo a moderado. Marejada ligera.

CAMARERA

para servir en comedor se necesita en el Hotel Castilla, de Palencia. Dirigirse al mismo Hotel o en Zumarraga a Alejandro López factor de los FF. CC. del Norte.

Pérdida

de librito con anotaciones de mucho interés para su dueño. Será gratificado quien lo entregue en el bar "Polítena".

Septiembre, 21. Núm. 320.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSIÓN CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

formarme? Te figuras tú que sin fuerzas he de poder comprender yo solo mi elixir de la vida? Crees tú que echano sobre mi lado y de dibilito por las bebidas refrigerantes, que es a lo que se reduce mi alimento, he de tener la imaginación tan despejada, si tú lo me ayudas, para hacer, entregado únicamente a mis propios recursos, el minucioso trabajo de mi regeneración, cuando sabes, desdichado, que debe ayudarme, socorrerme un amigo?

—Aquí me tenéis, pues, maestro, aquí me tenéis: vamos, contestad—dijo Balsamo volviendo a instalar, casi a pesar suyo, al viejo en su sillón, como hubiera podido hacer con un niño asqueroso—; vamos, contestad: agua destilada no os ha faltado, puesto que, como ya os dije antes, veo aquí tres garrafas llenas, y por cierto que no ignoráis que esta agua se cogió en el mes de mayo; también tenéis galletas de cebada y ajonjoli, y yo mismo os he administrado las gotas blancas que mandasteis.

—Si, pero yo el elixir, que no está compuesto de eso te olvidas. Tu padre era más fiel que tú, de manera que, cuando llegué a mi primera cincuentena, había compuesto el elixir con un mes de anticipación. Para ello me retiré al monte Ararat, y un judío me facilitó, por tanto dinero como pesé, un niño cristiano

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Desde Ondárroa

«LOS BOHEMIOS»

Se observa gran entusiasmo en el pueblo y en sus contornos para asistir a la interpretación de la zarzuela del maestro Vives, que tendrá lugar mañana, domingo, a las nueve de la noche, y quizás el lunes, si se consigue retener a la notable María Luz Berastegui, que interpretó la ópera "Carmen" con Fleta, y al notable solista de la Cora de Bilbao, Paco Larracoccheta.

Realmente se trata de un gran suceso.

El coro, formado por lo mejorcito del Orfeón Ondarrés, nos hizo exclamationes en los ensayos que no hay Compañía de ópera que presente un conjunto de voces tan afinadas y agradables y, sobre todo, que pueda exhibir un ramillete de tan bellas señoritas.

Todo se organiza sin reparar en sacrificios. El vestuario se trae de la Casa Penívala, de Barcelona, y la orquesta se constituirá a base del notable violinista de la Sinfónica, señor Osorio, y del subdirector de la Banda municipal de Bilbao, señor Gainza.

En fin, algo jamás visto en Ondárroa y en sus alrededores.

El conocido tenor de dicha Sociedad Coral, don José Luis Rica, es el animador y alma de la función que se celebrará a beneficio del Hospital, lo que hace que la reunión adquiera caracteres de mayor simpatía, y que el éxito de público esté asegurado.

Como sugestivo final, la señorita Berastegui y los señores Rica, Fernando Alonso (cuya preciosa voz tan grata recordamos como protagonista de "Bohemios" y de "Maitena"), Larracoccheta y el notable barítono local Paulino Urresti (que interpretaba también uno de los personajes de la obra) cantarán algunos trozos escogidos de su repertorio.—Iron.

NOTICIAS

CIRCULO RIOJANO.—Mañana, domingo, 22, y en conmemoración de la festividad de San Mateo, tendrá lugar en honor de los señores socios y familias un gran festival baile, a las diez y media de la noche. Este baile será el principio de las numerosas veladas que esta Sociedad tiene preparadas para la temporada de invierno.—*La Directiva.*

SOCIEDAD DE CAZADORES DE BASOLUUA.—Por la presente se convoca a todos los señores socios a una asamblea extraordinaria que tendrá lugar el próximo martes, dia 24, a las siete y media de la tarde en primera convocatoria y a las ocho en segunda, en su local social (calle de Larramendi, 25, bajo), para tratar de los asuntos que figuran en la convocatoria repartida al efecto.

Se ruega la más puntual asistencia.—*La Directiva.*

CONCIERTO POPULAR.—El concierto de música popular correspondiente al día de hoy tendrá lugar en el Antiguo, a cargo de la Banda Musical Donostiarra.

ESTREÑIDOS
"Pildoras ZECNAS vegetales" son laxantes de efecto sin igual. Estomacales, Antidiarréicos. Caja, 0'50 y 2'15 en Farmacias. Remite correo reembolso, envía prospectos gratis. Farmacia Rey, Infantas, 9. Madrid. Depósito en San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipúzcoana.

PARA UN COLABORADOR ANÓNIMO

Agradecemos el escrito que nos envían, rogiéndoles su publicación en el periódico, con el título "Del calabozo a la Alcaldía"; pero su autor, sin duda por olvido, ha dejado de estampar su firma. Venga, pues, la firmita que falta, de la que guardaremos la discreción acostumbrada, y cumplido este requisito, prometemos hacer lo necesario para dar satisfacción al interesado.—Corresponsal.

—Sí, a no dudarlo, con el tiempo y la ciencia.

—Poseo la ciencia, y por lo que se refiere al tiempo, espero vencerlo, pues mi dosis ha hecho que mis fuerzas desaparezcan casi por completo, y mis gotas blancas han provocado la expulsión de la parte de los restos de la naturaleza vieja. La juventud, parecida a la savia de los árboles en mayo, sube por debajo de la corteza, y expelle, por decirlo así, la madera antigua. Observa, Acharrat, que los síntomas son excelentes; mi voz se ha debilitado, y mi vista ha disminuido en las tres cuartas partes; siento que me va faltando la razón por momentos; la transición del calor al frío no la he sentido, y por lo tanto es urgente para mí terminar mi elixir, a fin de que el mismo dia de mi segunda cincuentena pase de cien años a veinte. Todos los ingredientes están dispuestos, el conducto ya está hecho, y sólo faltan las tres últimas gotas de sangre que te he dicho.

Balsamo hizo un movimiento de repugnancia.

—Está bien—dijo Althotas—, renunciemos al níño, ya que es tan difícil, y mejor prefieres encerrarte con tu manceba que buscármelo.

—Ya sabéis, maestro, que Lorena no es mi manceba—respondió Balsamo.

—¡Oh! ¡oh! ¡oh! exclamó Althotas—, eso lo dices tú, creyendo sin duda que vas a imponearme a mí lo mismo que a la multitud. ¡Inmaculado tú, siendo como eres hombre!

—Os juro, maestro, que Lorena está tan pura como la sagrada Madre de Dios; os juro que amor, deseos, deleites mundanos, todo lo he sacrificado en bien de mi alma, porque también me ocupo yo en una obra de regeneración;

solo que en vez de aplicármela a mí únicamente, será para el mundo entero.

—Pobre necio! exclamó Althotas—. Capaz es de volver a hablarme de sus cataclismos de oradores, y de sus revoluciones de hormigas, cuando yo le hablo de vida eterna, de eterna juventud.

—Que sólo puede adquirirse a costa de un crimen horroroso, y aun con eso...

—Pues no lo duda el desdichado!

—No dudo, maestro; pero supuesto que re-

nuncias al niño, según decís, vamos, ¿qué necesitáis?

—Una criatura virgen, sea hombre o mujer.

—Perfectamente, maestro—dijo Balsamo—; veré si lo encuentro.

Otro relámpago más terrible que el primero brotó de los ojos del viejo.

—Verás si lo encuentras—repuso—; ¡oh! Eso es lo que me respondes siempre; es verdad que lo esperaba de tí, y no sé por qué me asombro. ¡Y desde cuándo acá, miserable gusano, habla así la criatura al que la ha formado? ¡Ah! Me ves sin fuerzas, me ves postrado, ves que te suplico, y eres tan tonto que crees que estoy a merced tuya. Dime que si o que no, Acharrat, y no andemos con embustes, ni finjas lo que no sientes, porque te estoy viendo y penetro en tu corazón; porque te conozco y te perseguiré.

—Mirad, maestro—respondió Balsamo—, que el furor os va a dañar.

—Responde, responde!

—Yo no miento a mi maestro: veré si puedo proporcionaros lo que deseáis, sin que a ninguno se nos siga perjudicar, sin perdonarlos, como podría ocurrir. Buscaré un hombre que nos venda la criatura que necesitáis; pero no cargaré con ese crimen. He aquí lo que puedo deciros.

—Vaya una delicadeza—dijo Althotas con ironía sonrisa.

—Lo digo como lo siento, maestro—repuso Balsamo.

Althotas hizo un esfuerzo tan poderoso, que apoyando sus brazos en los del sillón se levantó.

—Si o no—dijo.

—Si, caso de que lo encuentre, maestro; pero no, si no puedo proporcionaroslo.

—¿Es decir, infame, que me expones a que muera? Capaz eres de economizar tres golas de sangre de un animal inmundo y nulo como lo es la criatura que necesito, y dejar que ruede al abismo eterno una criatura tan perfecta como yo. Oye, Acharrat, nada te pido ya—dijo el viejo con una sonrisa que causaba espanto—; no, absolutamente nada te pido: lo que haré será aguardar; pero, si no me obedeces,

que todavía mamaba; lo sangré según el rito, recogí las tres últimas gotas de sangre de su arteria, y en menos de una hora confeccioné mi elixir, al cual solo faltaba este ingrediente.

Así, pues, mi regeneración de cincuentena se realizó a las mil maravillas; durante la absorción de aquel elixir afortunado se me cayeron de resultados de convulsiones, los dientes y el pelo; pero brotaron nuevamente, aunque los dientes bastante mal, porque no tuve la precaución de introducir el elixir en mi garganta por medio de un conducto de oro. Pero el pelo y las uñas volvieron a crecer en esa segunda juventud, y empecé a vivir de nuevo como si tuviera quince años; pero he vuelto a envejecer; he llegado al último término, y si el elixir no está compuesto y encerrado en esta botella, no sé dedico todo mi atención a esta obra, perceré conmigo la ciencia de un siglo, y el secreto, admirable, sublime, que me propongo descubrir, será perdido para el hombre, que llega en mí y por mí a la divinidad. ¡Oh!

si se frustra mi intento, si me engaño, si no salgo adelante, tú serás el culpable, Acharrat; y mira que mi cólera será terrible, muy terrible.

Al pronunciar estas palabras, que hicieron brotar de sus mortecinos ojos así como una chispa lívida, acometió al viejo una convulsión y en seguida un ataque violento de los.

Balsamo le proporcionó los remedios que su destino requería con el más solícito cuidado.

El anciano volvió en sí, pero su palidez se había convertido en un color amarillento, y aquél breve ataque agotó de tal modo sus fuerzas que cualquiera hubiera creído que iba a perecer.

—Varos, maestro—le dijo entonces Balsamo—, formulad lo que queréis.

—Lo que quiero—preguntó contemplando fijamente a Balsamo.

—Sí.

—Helo aquí.

—Hablad, que estoy dispuesto a obedecerlos si lo que deseáis es posible.

—Posible... posible...—murmuró el viejo desconfiado.

—No hay nada que no lo sea.

21 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
— 1,25 PESETAS —INFORMANDO LA ADMON.
— 1,50 PESETAS —

ANUNCIOS ECONOMICOS

AAAAAH! Fuenterrabía, 26. Joyería y Relojería económica, taller de construcción y reparación. F. Talavera. Fuenterrabía, 26.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64.

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

AGENCIA B. Pastor. Urgen cocineras, amas secas, 80 doncellas coser, bordar; 100 todo, niñas, bares. Ofrezco nodriza. Tlf. 11-3-06

AGENCIA Donosti. Ofrece pisos, villas, gabinetes, cocineras, doncellas y precisa chicas. Seriedad. Pi y Margall, 46. Tlf. 13-6-96

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen amas frescas, secas, 40 cocineras, 50 doncellas, 50 chicas todo, bares, niñas mayores. 12191.

JAH! qué aparato de radio 7 lámparas Philips 730 ptas. por cuatro perras. Camas turcas a 26 ptas; armarios 40. Usandizaga, 2.

ALBANIL y pintor. Se hacen toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Casa Martín. Teléfonos números 15-8-93 y 12-6-74.

ALQUILLO en Zubia, E, entrlo. izqda. salones exteriores, comercio u oficina y habitación, todo año. Inf. Avenida, 28. Guantería.

ALQUILLO piso pequeño amueblado; baño, gas, ascensor, económico, soleado. Razón en esta Administración.

ALQUILLO piso amueblado, económico, temporada invierno, ascensor, gas y baño. Informarán, en esta Administración.

ALQUILLO piso vacío, Paseo Ategorrieta, 7, recién restaurado, como nuevo; ascensor, baño y gas.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28. 1.º derecha. (Barrio de Gros).

BALANZA «Ortega», fuerza 20 kilos, perfecto estado, vendo de ocasión. Dirigirse al teléfono número 11-8-53.

BUICK, Hudson, Auburn, Reanault, Chrysler fin verano desde 1.500 pesetas; toda garantía. Ciordia. P. Arenal, 1. Tlf. 14-6-83.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión Tlf. 13171 Legazpi, 9. esquina P. Guipúzcoa

COMPRA Cafetera Exprés, de ocasión. Razón: Mayor, 2. Bar.

“FORD”, coupée, buena ocasión, en perfectas condiciones, se vende en 1.900 pesetas. Agencia Giménez. OPEL-BUICK. Oquendo, 7.

FRANCES. Lecciones particulares por señorita diplomada. Informarán en esta Administración.

FRANCES: pronunciación, lectura, conversación, gramática. M. Bayón. profesor. Fuenterrabía, 14, segundo. No confundirse.

GRAN OCASIÓN: vendo 2 hermosos gabinetes, 4 sillones, despacho, percheros, sillería y comedores vascos. San Bartolomé, 6.

“HISPANO-OLIVETI”, completamente nuevo, se vende con un importante descuento. GIMÉNEZ HERMANOS. Oquendo, 7.

GRATIFICARE persona proporcione piso pequeño hasta 110 ptas., para matrimonio toda solvencia. Ofertas: escrito M. Z. Admón.

HAGEN FALTA buenos oficiales pieceros. Sastreña, Pujol, calle Garibay, 11. San Sebastián.

HACE FALTA muchacha. Dirigirse a Andía, número 6. Fotografía. Inútil presentarse sin buenas referencias.

HACE FALTA chica para hacer recados. Modista de niños. Informarán, Vergara, número 13, bajo.

HUDSON 7 plazas, conducción interior, imitable estado; toda prueba. Se vende precio ocasión. Teléfono 15.038.

MANUEL BAYON, Fuenterrabía, 14, 2.º Vendo pisos vacíos, elegidos, en Buen Pastor, Aldámar, Fuenterrabía, Isabel la Católica.

MARIA BARROETA. Fábrica de aguardientes, licores y jarabes finos. Villafranca de Oria

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeleta: Monto pago todo su valor. A' hajas antiguas y modernas. I. Romero, P. Guipúzcoa. 8

“PACKARD”, seminuevo, se vende en 6.000 pesetas, por ausencia. Agencia OPEL-BUICK. Oquendo, número 7.

PAGO TODO su valor. Aluajas oro, plata, condecoraciones, dentaduras, papeletas, máquinas. Oquendo, 5. Joyería.

PENSION económica, hermosas habitaciones, ascensor y baño. Nueva, 2, 3.º derecha. (Esquina Paseo Colón).

PENSION económica, para dos amigos, matrimonio estable, céntrico, soleado, ascensor, baño. Razón: San Bartolomé, 5, zapatería

PENSION económica para todo el año, buenas condiciones, desde 4 pesetas. Razón: Calle Fuenterrabía, 13, primero.

PENSION o habitaciones con vistas al mar, playa. Pensión a 5 y 6 ptas. Esmero. (On parle le français). Zubia, 15, segundo.

PENSION económica, hermosas habitaciones, ascensor y baño. Nueva, 2, 3.º derecha. (Esquina Paseo Colón).

PENSION Osinalde, espléndidas habitaciones a precios reducidos, servicio esmerado; se habla francés. Garibay, 5, 2.º

PERDIDA de bolsito de caballero, contiene 2 papeletas del Monte, una cédula, 2 ptas. y varias pases. Camino, 6, tienda. Se gratificará

PERDIDA reloj señora platino, con zafiro marcado Herminia Gautier 19-7-30. Gratificareán entrega en Hotel Ezcurra.

PERDIDA de caballero, contiene 2 papeletas del Monte, una cédula, 2 ptas. y varias pases. Camino, 6, tienda. Se gratificará

PERDIDA reloj señora platino, con zafiro marcado Herminia Gautier 19-7-30. Gratificareán entrega en Hotel Ezcurra.

PERDIDA, tapa cubos y cubre tapa cubos de automóvil, entre Pasajes y Capuchinos. Gratificare entregá llamando al tlf. 30-71.

POR MEDIO de la Cartomancia se acierta el pasado, el presente y el porvenir. Horas, de 2 en adelante. Calle Amara, 13, 3.º: núm. 2.

PROFESOR matemáticas, ciencias, preparación militar. Estada, jefe Estado Mayor, ex profesor Escuela Guerra. Miracruz, 10, C-4.

“REO”, coupée, en perfecto estado de marcha, se vende en ptas. 2.900. Agencia OPEL-BUICK. Oquendo, número 7.

SASTRE de Madrid. Las hechuras más finas de traje o gabán, 45 ptas; con forros de seda, 60; de Sra 40; Pi y Margall, 15, 1.º

SE ALQUILA bajo para almacén con oficina instalada. Informarán, Pedro Egaña, número 10, portería.

SE ALQUILA habitación exterior, con una cama, para todo el año, sólo dormir. Calle 31 de Agosto, número 31, 1.º izquierda.

SE DESEA un puente trasero de automóvil, de 5 a 7 toneladas. Teléfono 14-4-63.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas.; trajes caballero, 5; Sras, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º Núm. 1; ascensor

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas.; trajes caballero, 5; Sras, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º Núm. 1; ascensor

“Cuentan de un sabio, que un día”
en su despacho se hallaba
triste, se lamentaba
de que allí nada lucía
“¿Qué haré entre si se decide
para que esta habitación
que es mi mayor ilusión,
tenga el suelo bien brillante?”
Y se respondió al instante:
“Darle Encáustico ALIRON”



Las Bolsas

Últimas cotizaciones
* * registradas * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	80,40
Exterior 4 %	99,50
Amort. 4 % viejo	90,50
" 5 % 1920	101,25
" 5 % 1926	101,55
" 5 % 1927 exento	101,65
" 5 % 1927 con imp.	99,00
" 3 % 1928	85,75
" 4 % 1928	100,40
" 4 1/2 % 1928	101,10
" 5 % 1928	100,00
" 5 % 1929	101,50
Deuda Ferroviaria 5 %	101,00
Bonos oro 6 %	240,00

VALORES ESP.

Céd. Banco Hipot. 4 %	94,50
" " 5 %	101,25
" " 5 1/2 %	105,50
" " 6 %	111,00

ACCIONES

Banco España	60,00
Central	89,00
Hisp. Americano..	198,00
Español Crédito ..	241,00
Hipotecario	298,00
Esp. Río Plata	85,00
Duro Felguera	42,50
Fabacos	255,00
Minas del Rif	504,00
Fer. Norte	2,6,00
" M. Z. A.	162,00
Metro de Madrid	140,00
Azucarera Española	58,00
Explosivos	61,40
Hisp. Amer. Eléct. ..	418,00
Mengemor	195,00
Hidr. Española	195,00
Petrolíeos	151,50
Electra Madrid	165,00
Unión y Fénix	645,00
Telefónicas pref.	114,25

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	48,40
Libras	36,25
Dollars	7,36
Liras	59,95
Belgas	124,00
Suizos	239,125
Reichsmark	2,95
Pesetas	207,25
Libras	75,10
Dollars	15,17
Liras	123,90
Belgas	252,50
Suizos	491,50

BOLSA DE NUEVA YORK

ACCIONES	
General Motors	46 3/8
J. S. Steel	47 3/4
Canadian Pacific	10 1/4
Troyal Dutch	41 3/4
Nacunda Copper	21 1/4
Tenerial Electric	54 1/8

BOLSA DE PARIS

FONDOS PÚBLICOS

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En España:
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00
En el extranjero:
3 meses, 24'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Asociación de Cultura Musical

El lunes próximo se inaugurarán el Curso en el Gran Casino con un concierto de piano

El próximo lunes se inaugurarán el curso 1935-36 de la Delegación de la Asociación de Cultura Musical, con un gran concierto de piano, adelantándose así, San Sebastián a Madrid y Barcelona, cuyas inauguraciones correrán a cargo del mismo artista, un pianista vienes Kurt Engel, joven y con unos antecedentes inmejorables.

Estos conciertos del Gran Casino, tan interesantes siempre por los artistas que en ellos toman parte, además de las grandes agrupaciones orquestales Sinfónica y Filarmónica de Madrid; tan interesantes también por la calidad de público que a ellos asiste y por el ambiente de arte, se verán este año acaso más animados que en los anteriores, aunque la sala de fiestas del Casino se ha visto llena en casi todos los conciertos. La causa será que se está despertando grandemente la afición a la buena música y que la Asociación de Cultura Musical prepara una excelente campaña, durante la cual, además del pianista vienes Kurt Engel, actuarán el gran violinista francés Jacques Thibaud, compañero de trío con Cortot y Casal, y el violoncellista italiano Enrico Mainardi, de gran renombre con los consabidos conciertos de orquesta.

Las referencias del pianista que ha de inaugurar el curso son excelentes. Cultiva la música de los románticos y de los modernos con gran acierto y prueba de ello es que en 1932 tomó parte en el Concurso Internacional de Piano celebrado en Varsovia y conquistó el primer premio, y al año siguiente obtuvo el Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Piano celebrado en Viena.

Uno de los juicios críticos de un periódico austriaco decía: "Kurt Engel tocó la Sonata en si menor de Chopin y se reconoció en su juego profundamente estudiado, sobre todo una dinámica fina y sutil. Su musicalidad es soberana, su juego no carece de poesía, ni de expresión dramática. Posee la dulzura lírica y la fuerza masculina".

Muy notable la ejecución de "La danza del fuego", de Falla, pieza elemental en la que se pusieron de manifiesto una enorme seguridad, una bravura rítmica y sobre todo una madurez técnica muy superior..."

Este pianista será oído el lunes próximo en la sala del Gran Casino.

ENTAL DÍA COMO HOY **SAN SEBASTIÁN HACE TREINTA AÑOS**

21 DE SEPTIEMBRE DE 1905. — A causa del mal estado de la pista por las constantes lluvias que sobre ella habían caído, no pudo celebrarse en el Concurso Hipico la prueba "Omniún" anunciada para la tarde anterior, la cual se celebraría hoy por la mañana, si el estado de la pista lo permitía.

A consecuencia de no prestar el servicio, como en años anteriores, la Cruz Roja, se habían exteriorizado algunas censuras; pero éstas eran infundadas, pues por orden del gobernador militar se había encargado del servicio sanitario el Cuerpo de Sanidad Militar, con numeroso personal y material, habiendo actuado desde el primer momento.

El día de hoy fué mucho mejor que el anterior, pues sólamente nos hizo sufrir algunas derivaciones de la depresión atmosférica reinante.

El cielo estuvo nuboso y encapotado, descargando sólo algunos chubascos que podían muy bien tolerarse por no venir acompañados de vientos molestos.

La mar estuvo casi encalmada y todo permitía suponer que el tiempo tenía tendencia a afirmarse. La flotilla pesquera permaneció de arribada en el puerto.

Se celebraría un Congreso Agrícola organizado por la Sociedad Económica de Amigos del País. Durante este Congreso habría presentación de útiles, herramientas y maquinaria agrícolas, tanto por los agricultores como por los fabricantes y se podrían presentar también muestras de residuos que constituyesen piezas para el ganado.

Se celebraría, también, una gran fiesta escolar patrocinada por el Ayuntamiento de Ver-

garra. Terminarían las fiestas euskarras con la distribución de premios del Concurso Agrícola, hecho por la Diputación, con una "Salve" dirigida por el organista y compositor don Pedro Retana, con un coro de sesenta voces, y el obispo de Vitoria; con unos conciertos musicales y con una representación teatral en euskera a cargo de la Sociedad "Euskaldun-Fedea", de San Sebastián.

En el tren correo llegó, procedente de Barcelona, donde debió torear el domingo una novillada que se suspendió por la lluvia, el diestro Manuel Pérez (Vito) con su cuadrilla. El Vito iba a torear una novillada en nuestra plaza, organizada por una Empresa particular, todo lujo.



FIESTA ESCOLAR

DON JOSE MANUEL OSTOLAZA, ROPEADO DE LA COLONIA ESCOLAR DE DEVA, EN UNA FIESTA ESCOLAR QUE SE CELEBRO EN LA CAMPA DE SANTA CATALINA

(Foto Ojanguren).

Escenarios donostiarras

EN EL MIRAMAR

Estreno de "La Princesa de la Czarda" ::

En primer lugar fué pasada una cinta de actualidades, luciendo sus respectivas habilidades los "ases" de los deportes en la película "Escuela de Campeones".

Seguidamente, se estrenó el interesante film "La Princesa de la Czarda", una bella opereta cómica, bien desarrollada y con música agradable, en la que la protagonista Marta Eggert, luce su belleza, su arte y sus grandes condiciones como cantante de buena voz y excelente escuela.

El argumento del "film" es muy entretenido y abundante en escenas cómicas, a pesar de los apuros que en sus contrariados amores pasan la artista teatral y el apuesto príncipe, antes de poder llegar a estar unidos por el lazo matrimonial.

Todo el conjunto de la película está interpretado con lujo, propiedad y arte.

TEATRO PRINCIPAL

Estreno de "Violines de Hungría".

Película hablada en francés. Principales intérpretes Marcelle Chantal y Fernand Gravey.

Para principio de programa se exhibió una película de dibujos en colores, titulada "Don Quijote".

De opereta puede calificarse a "Violines de Hungría" tanto por su argumento como por la música. Budapest y sus alrededores son el escenario adecuado en donde vive felizmente un matrimonio integrado por un marido enamorado de su esposa, y por una esposa modelo que en un tiempo fué cantante mimada del público, y ahora se dedica a la vida campesina en medio del cariño, las comodidades y la riqueza que la rodean.

Hay, sin embargo, con motivo de la visita de unos cómicos a su antigua y admirada compañera de pasadas glorias teatrales, pequeñas disensiones en el matrimonio, y ésto hace que ella pase parte de una velada entre una representación teatral y un concierto de Budapest, que pudieron dar al traste con la felicidad matrimonial, si la sobrinita enamorada de un joven ayaidor no llegara con oportunidad a salvar la situación.

Toma parte en este film la famosa orquesta Rodé. Todos los paisajes están tomados artísticamente. Cuantos actores intervienen en la representación, lo hacen a maravilla, y la película está presentada a

EN EL MIRAMAR

Estreno de "Julietta compra un hijo" por Catalina Bárcena y Gilbert Roland. Hablada en español.

Con un lleno en la sesión de las siete y cuarto se pasó anoche por la pantalla este film, en el que la protagonista Catalina Bárcena nos dá una prueba más de sus condiciones como actriz, y de su gran talento artístico.

La comedia está bien traída y hace disfrutar un agradable rato a los espectadores, a pesar de que empieza con la tragedia de una señorita que al salir de su casa compuesta para ir a la iglesia a contraer matrimonio, se encuentra con la desagradable sorpresa de que su novio ha tenido con una joven amores y un niño, hace ya dos años, con lo que queda roto el esperado idilio, y la boda no tiene lugar.

La novia engañada, varias veces millonaria, por lo que se verá luego, quiere dar alivio a su desencanto y trata de olvidar por el socorrido sistema de viajar continuamente, hasta que al ver que cuantos a ella se dirigen con la intención de hacerla su esposa, van únicamente guiados por sus millones, hasta que cansada de tanta farsa y ambición, propone a un pretendiente algo anormal, cual es el ofrecerle cuatro millones de pesetas —ya apareció la millonaria— para contraer matrimonio, con la condición de que en cuanto tengan un hijo desaparecerá el marido, y entonces el hijo quedaría para ella sola. Es aquí cuando empieza la parte cómica del film, muy celebrado por el público, y en el que Catalina Bárcena está divinamente, bien secundada por Roland. La película termina al fin con que en lugar de niño nace niña, y el matrimonio sigue enamorado, porque como el trato fué de que se marchara el marido cuando tuvieran un niño y salió niña...

Como fin de fiesta actuó Catalina Bárcena en persona, quien con su gracia peculiar relató la vida de los artistas de cine en América, siendo ovacionada. Al público le supo a poco el ameno relato e hizo salir a escena reiteradas veces a la mimada artista, y ésta recitó un gracioso monólogo acerca de la semejanza que existe entre el automóvil y la mujer, volviendo a escuchar muchos aplausos y levantándose varias veces la cortina para cambiar saludos por "txalos". La Bárcena sigue siendo

VICTORIA EUGENIA

"¡He perdido a mi marido!", comedia de Giovanni Genzani ::

Carmen Díaz, ya en los últimos días de actuación en este escenario—por esta temporada, que ha sido brillante—celebró ayer su beneficio, poniendo en escena una obra que no fué precisamente la mejor elección del repertorio, si bien es verdad que el beneficio fué, precisamente, para incorporar una obra más.

En efecto, una obra más, nada más, porque "¡He perdido a mi marido!", salvo otras opiniones—siempre muy respetuosas para nosotros, hasta para con quien eligió la obra en esta función de beneficio—, no creemos que pase a la posteridad.

La obra está traducida al castellano por don José Quijano. De comedia tiene menos que de vodevil, aunque como comedia se anuncia; y del vodevil, ni siquiera existe ese manido "quid-pro-quo", que es su "marchamo"; y no quiere decir esto que tal exclusión dé originalidad a la obra, que no pasa de ser una pieza más o menos divertida, una ligera comedia blanca, con algunos chistecitos o conatos de chiste, donde asoma una picardía que de ningún modo puede molestar.

Las situaciones, a pesar de la comididad con que han querido ser revestidas, no tienen tampoco ese sello vodevilesco que las pudiera hacer atrevidas y está bien. Toda la obra es una pieza sencilla, con alguna comididad que más que al libro hay que atribuir al dinamismo—hoy se aplica mucho esta palabrita—de los artistas, destacando, con Carmen Díaz, Nicolás Navarro y Ricardo Canales, sobre los que cae el peso-peso liviano—de la obra.

"¡He perdido a mi marido!", aunque obra sin transcendencia, se aplaudió. Llevaba la buena ventaja de que la primera actriz celebraba con ella su beneficio. Y todos los honores de su primer estreno tuvieron esta feliz colaboración para que los aplausos sonaran en la sala.—M. P.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.